

Edición de 44 páginas — En dos secciones	
Deportes	Página 8
Hípica	Página 16 y 17
Cronica	Página 18 y 19
Redacción	Página 20
Polla	Página 21
Folletica	Página 22 y 23
Provincia	Página 24

**TEMPERATURA PARA SANTIAGO:** Nuboso. Máxima, 15 grados; mínima, 10 grados. A las 15 horas y 30 minutos. Se mantendrá el tiempo nublado en las zonas Central, Sur y Metropolitana, con lluvias de poca intensidad, especialmente en la zona de Concepción al sur. En el norte, nubosidad baja en Taquapá y Antofagasta.



**GOOL DE COLO COLO,** el segundo de los tres con que derrotó a Ferrobádminton. Transcurrian los 26 minutos del segundo tiempo. Vino un corner servido por Valdés desde la punta izquierda, que el arquero alcanzó sólo a manotear, lo empalmó Moreno y, con disparo potente, dejó sin chance al meta ferroviario. En última instancia, el zaguero Zamora (N.º 2) intentó rechazar el balón cuando éste se anidaba en las mallas. Completan la escena, Alvarez (N.º 8), Rios y Portillo. Más atrás, Rodriguez y Moreno, retirándose después del gol convertido.

## Con fútbol de puntero, U. Católica batió 4 por 1 a Santiago Colo Colo quitó el invicto a Ferro por categórico 3-0

La victoria del Colo Colo, estructura popular, estructural en el segundo tiempo. Primer debut del Portillo, autor de los tres goles de su equipo. El otro tanto lo anotó Moreno. Los ferrobádminton lucharon sin desmayar hasta el último minuto y fueron rivales más difíciles que el scorer podría indicar.

**ESCRIBE:**  
**MANUEL E. COSSA**

Estadio Nacional. 41.926 personas. Colo Colo, 2.253; Ferrobádminton, 1.064. Referee: Sr. 33.181.85. Árbitro: Adolfo Regalado.

Colo Colo (3 goles): Erazo, Navarro y González. Portillo y Ortiz. Ferrobádminton (1): Portillo. Entrenador: Francisco Hernández.

Segundo tiempo. Portillo recibió de Valdés un balón a la entrada del área, venció a Pizarro y Moreno, con disparo potente, dejó sin chance al meta ferroviario. En última instancia, el zaguero Zamora (N.º 2) intentó rechazar el balón cuando éste se anidaba en las mallas. Completan la escena, Alvarez (N.º 8), Rios y Portillo. Más atrás, Rodriguez y Moreno, retirándose después del gol convertido.



**OTRA FASE DE LA misma incidencia.** Aquí está en tierra, Ramirez, en tanto que el árbitro Claudio Vicuña indica el centro del campo, sancionando el tercer gol de U. Católica, obtenido por Ibáñez, que luego haría el cuarto. En primer plano está Tito Fouilloux, valor excepcional del puntero del torneo, que mostró una vez más su talento personal puesto al servicio de su cuadro.



**MARIO SOTO** ya está caído en tierra a raíz de un golpe que le aplicó Godoy, cuando Ramirez se trenza en un forcejeo con el arquero de Santiago Morning. Esas y otras infracciones serían por ambos lados se produjeron en esos momentos, sin que el juez actuará con energía.

Si bien, el score resultó exagerado, el triunfo fue el producto de un fútbol demoledor del cuadro colegial, que contó con el concurso impensado de Adán Godoy. Goles de Fouilloux, Nakwaki, Ibáñez (2) y Fuenzalida, do penal.

**ESCRIBE:**  
**PAUL HERNAN LEPPE**

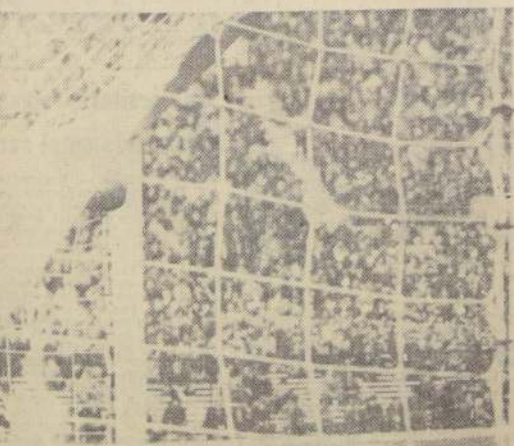
**"CANCHA:** Estadio Nacional. **ÁRBITRO:** Claudio Vicuña. **UNIVERSIDAD CATÓLICA (4):** Behrend, Barrientos, Olivares y Valdés; Jorquera y Rivera; Ramírez, Nakwaki, Soto, Fouilloux e Ibáñez. **Entrenador:** Miguel Moccia. **SANTIAGO MORNING (1):** Godoy; Villanueva, Lepé y Carrasco; Cruz y Mohor; Rodríguez, Leiva, Luques, Fuenzalida y Contreras. **Entrenador:** Isaac Carrasco.

**PRIMER TIEMPO:** Se cumplió apenas un minuto de juego cuando U. Católica se puso en ventaja. Un foul en las inmediaciones del área de Santiago lo tomó Fouilloux con un tiro de "chante" ante el cual Godoy ni siquiera se movió. A los 23' aumentó Nakwaki para el puntero con un remate de lejos, en forma de puntazo alto. Santiago desató a los 41'. Al ingresar al área combinando con Fuenzalida, Rodríguez fue enganchado desde atrás por Valdés, sancionándose la falta máxima. El tiro de 12 pasos lo hizo efectivo Fuenzalida con un cañonazo imparables.

**SEGUNDO TIEMPO.** Jugados 11' Fernando Ibáñez logró el tercer gol colegial cuando Godoy no pudo atrapar una pelota impulsada por Ramírez que pegó en el travesaño. Esa conquista trajo una incidencia donde se produjeron pútilos cayendo Ramirez golpeado por el arquero Godoy. El mismo puntero Ibáñez consiguió un cuarto gol al entrarse a los 24'. La jugada vino desde atrás Barrientos dio a Nakwaki, éste apoyó a Rivera quien alargó el pase a la punta donde Ibáñez, a toda marcha tiró bajo. La pelota entró entre el poste y Godoy. Fallando dos minutos para el término de la brega, Villanueva cometió foul penal contra Barrientos. Tomó el servicio Fouilloux con un lanzamiento potente, que Godoy rechazó hacia un costado.

Con un ataque de extraordinario poder de gol, bien que contando con la asociación impulsada por el arquero Godoy, Universidad Católica mantuvo el liderazgo del torneo. Podrá discutirse como exagerado el score de cuatro tantos contra uno con que venció a Santiago Morning, no así la victoria colegial, obtenida a través de una demostración rotunda de capacidad ofensiva.

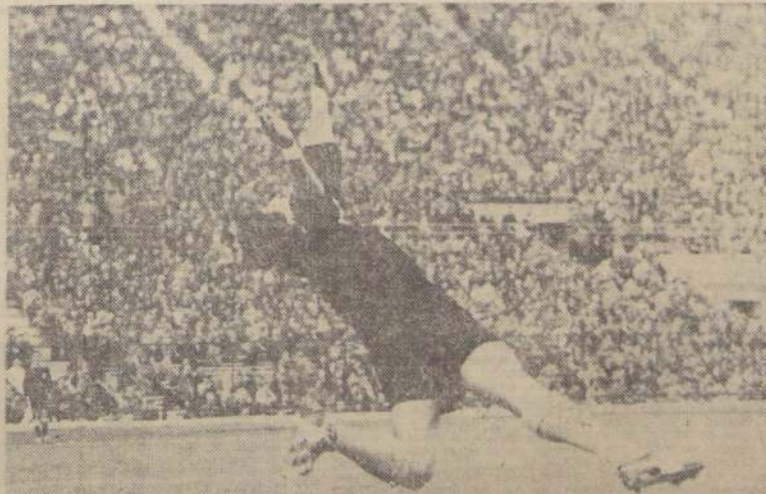
Tal como se mostró ayer en Nunoa, el equipo cruzado está jugando a la manera "gigante". Deja la sensación de que no se preocupa tanto por los goles que le puedan hacer como por lo que es capaz de realizar. Juega la UC un fútbol arriesgado; sale al frente, construye en función del gol. Y sabe llegar a él. Hay en esa línea una auténtica vocación de gol. Tito Fouilloux es el (PÁSA A LA PAGINA 2)



**CON UN TIRO** de larga distancia, eso sí que de gran potencia, Juan Nakwaki logró el segundo gol de Universidad Católica. Luego de estar en desventaja de

2-0, al promediar el primer periodo, Santiago se recuperó y descontó un gol. Sin embargo, cayó definitivamente en la parte final ante fallas gruesas de su

arquero, que jugó muy lejos de su calidad puesta de manifiesto muchas veces.







**BUEN TRIUNFO** logró Colo Colo sobre Ferroviario, por 3-0. Mejoró en todas sus líneas el equipo albo. La defensa mantuvo a raya a la ofensiva rival. Y la delantera, práctica e incisiva, sacó buen dividendo de las

fallas del adversario. Puntos altos en el triunfo de Colo Colo, fueron Guevara, Alvarez, y el debutante Portillo, un norlino muy oportuno frente a la valla.

## SAN FELIPE SUPERO BIEN A GREEN CROSS POR 3-1

Cárdenas, Pedro Alvarez y Bellomo, autores de las conquistas del conjunto sanfelipeño. Dagnino marcó el gol de los albirverdes

**CANCHA:** Estadio Municipal de San Felipe.  
**PAGARON:** 4.612 personas.  
**RECAUDACION:** \$ 2.347,40.  
**SOCIOS:** Unión San Felipe: 1.810; Green Cross, no registrado.

**ARBITRO:** Jaime Amor.

**EQUIPOS:** U. SAN FELIPE (3): Gálvez, López, M. Alvarez; Cárdenas, Lobos y Cruz; Vázquez, Cárdenas, Bellomo, Bracamonte y P. Alvarez. Entrenador: Julio Baldovinos.

**GREEN CROSS (1):** Musumessi, Arroyave, García y Chacón; Carrasco y Pacheco; Jaurate, Dagnino, R. Sepúlveda, Druizuk y C. Sepúlveda. Entrenador: Jorge Casanova.

**GOLES:** A los 38 minutos del primer tiempo, Dagnino, aprovechó una falta de Ibáñez para disparar y lograr así el primero y único gol de Green Cross.

**CARDENAS** a los 2 minutos de la segunda etapa, igualó para San Felipe, al rematar de volea un rechazo de la defensa albirverde. **PEDRO ALVAREZ**, cuando se cumplían los 18 minutos de esta misma fracción, puso en ventaja a su cuadro luego de recibir un buen pase de Vázquez. Finalmente, a los 43, **BELLOMO**, movilizó muy bien por Bracamonte, logró el tercer tanto para el conjunto local.

**PENAL PERDIDO:** A los 28 minutos del segundo tiempo,

Ibáñez le hizo un foul a Jaurate. El árbitro decretó la pena máxima, la que fue servida por Dagnino, con un disparo que se fue afuera, muy desviado.

Por el dominio que ejerció San Felipe en los dos períodos del match, resulta inconclusiva la victoria que por 3 a 1 logró en su campo ante Green Cross. Triunfo que aparte de ser merecido, representó bien en las cifras, la mayor capacidad que tanto en el aspecto colectivo como en la estimación individual, acusó el cuadro sanfelipeño.

Sin embargo, esto no fue para el ganador una faena fácil, ya que el equipo foráneo, muy bien dispuesto física y animadamente, disputó el triunfo y defendió su chance hasta el final. Esta misma resistencia opuesta por Green Cross y la tendencia en ambos cuadros de jugar preferentemente en función de ataque, le dio al cotejo gran colorido y le hizo interesante de principio a fin.

En esta idea común de atacar con prescendencia del juego destructivo, San Felipe tuvo muchas posibilidades en el primer período, como también la tuvo el contendidor. Pero el quinto local careció en esa primera fracción de disparo al gol, lo que facilitó el accionar de la retaguardia rival.

Esto lo modificó San Felipe en el segundo tiempo. Cárdenas, Pedro Alvarez y Bracamonte empezaron a tirar y así fue que luego de empatar se pusieron en ventaja.

Green Cross, sin desmayar, contrastó también y llevó riesgo a la valla de Gálvez, pero siempre en un dominio de San Felipe, que no varió en esto y que acusó mayor calidad de juego, luego que Bracamonte entró en el andar rápido y codicioso de sus compañeros. El fornido entrante argentino, muy fuerte en el juego de cabeza, mejoró mucho con respecto a su actuación anterior y conformó, junto con Cárdenas, Bellomo y Pedro Alvarez, una línea notablemente peligrosa.

En suma, un buen partido con un ganador que lo fue fuertemente y cuyo triunfo adquirió valla por la resistencia que siempre opuso el vencido. (ALEJANDRO FERNANDEZ D., corresponsal).

te en la zona posterior de su adversario. El 3-1 fue la diferencia exacta que hubo entre el puntero y el perdedor.

**CON FUTBOL DE PUNTERO...** (De la 1a. Pág.)

de sin fortuna, desperdició buenas ocasiones.

La segunda etapa tuvo en Godoy a un factor determinante. Los sucesos de la tarde, que corrieron ambas lizas. El primer gol que le hizo Ibáñez, cierto es que fue un tiro, pero muy bien dirigido, pero habrá que convenir en que, si bien el jugador salteado, como bailarina, veía sobre las barbas mismas del guardavalla bohemio, Godoy, responsable directo de la caída de su baluarte, no pudo evitar que el gol fuese legítimo. Es posible, incluso, que lo hayan festejado. Lo cierto es que reaccionó intempestivamente y mandó a tierra a Soto de una puñalada.

Los dos de ambos bandos intercambiaban también golpes. Claudio Vicuña estaba muy cerca de las incidencias, vio una buena oportunidad de gol, pero no pudo aplicarla. Poco después registró otro error cuando dejó en la impunidad un claro foul penal de Jorquera en perjuicio de Lugo.

El gol que completó el cuarto hay que cargarlo también a la cuenta de Godoy. La pelota, muy bien dirigida por Ibáñez, jugador de talento y habilidad, pasó entre sus manos y uno de los postes. Después, encima del pitazo de epílogo, el arquero bohemio se dio el lujo de pararle un tiro de 12 pases. Foulloux, prueba esa misma jugada suya, prueba lo irregular de su labor. Un arquero, sobre todo un arquero de la calidad de Godoy, está en la obligación de atajar lo normal, lo que indica la lógica, no lo que muchas veces es producto de la providencia. O de un servicio defectuoso.

Es decir, que el trámite de la segunda, intensa, con pasajes de buen fútbol, y emoción alta, indica que el puntero, aparte de jugar con talla y arrogancia de tal, acusó un rendimiento equilibrado. Por momentos, su juego futbolístico fue deslumbrante en función de ataque. Pero jamás bajó ni acusó las vacilaciones fatales que tuvo Santiago en su desempeño. Es del caso, ya que solo hubo un equipo en la cancha, y éste fue Temuco, (Gentileza de Néstor Pino, jefe de Deportes del "Diario Austral", de Temuco.)

**CAÍÓ EN TEMUCO 7-0: DECEPCIONANTE ACTUACION DE UNION ESPAÑOLA**

**CANCHA:** Estadio Temuco. **PAGARON:** 3.500 personas. **RECAUDACION:** \$ 2.133,80. **ARBITRO:** Enrique Miguel; no tuvo ni idea.

**EQUIPOS:** TEMUCO (7): Ramos, Urra, Carmona y Patrocinio Cabrera; L. Cabrera y Reverte; Medina, Cuevas, Vidal, Blascke y Herrera.

**UNION ESPAÑOLA (0):** Niche, Vargas, Aguilera y Miranda; Cortés y Lugo; Ramirez, González, H. Landa, Beltré y Grillo.

**GOLES:** Primer tiempo: 1. Vidal, 20'; Vidal, 27'; Vidal, 41'; Vidal, Segundo tiempo: 14'; Rodríguez, 37'; Rodríguez, 38'; Cuevas.

Cambios, todos en el segundo tiempo: Samay por Niche, Otazo por Cortés, Leiva por Lugo y Muelle por H. Landa. Una decepcionante actuación cumplió ayer en Temuco el cuadro de Unión Española. El público pidió la actuación de los hispanos, que parecían sumidos en la cancha, sin atinar a realizar absolutamente nada. Niche, en los cuatro goles que le hicieron, no hizo más que señalar la impotencia de los bohemios de la primera etapa fue de Santiago, que se acercó a su fútbol merced a la gestión permanente de Muelle en el medio campo, en tanto que arriba Fuenzalida, el valor más positivo de su formación, encontraba ahora la colaboración de Behrend y Cia. misión en la que por momento lo acompañó Leiva. Esa levadura vigorosa de los bohemios se tra-

SCORE: 3 POR 1:

## Coquimbo ganó a Municipal y sigue de líder del Ascenso

Justo el triunfo de los norlino. El partido fue áspero. Hubo dos expulsiones

**CANCHA:** Estadio Municipal de Coquimbo.

**PAGARON:** 3.909 personas.

**RECAUDACION:** 2.705,35 escudos.

**ARBITRO:** Ricardo Romero.

**COQUIMBO UNIDO (3):** Gardella, Milner, Morales y Vell; Contreras y Monardes; Puché, Guisasa y Arturo Díaz y Manuel Díaz. Entrenador: Fidel Cuña.

**MUNICIPAL (1):** Carrasco; Soto, C. Velásquez y Rodríguez; Espinoza y Contreras; Sepúlveda, O. Velásquez, Orellana, Reyes y Trullío. Entrenador: Antonio Valjaio.

**GOLES:** En el primer tiempo, Manuel Díaz, a los 12 y a los 35, el mismo Díaz de penal en el segundo, Orellana, a los 4 y Puché a los 21 minutos.

**EXPULSIONES:** Rodríguez, de Municipal, por agredir a A. Díaz, a los 28 de la fracción final, y Morales, por juego brusco, a los 30'.

Una faena muy áspera cumplieron los protagonistas del cotejo realizado en Coquimbo. Las defensas se expusieron con dureza, parando a los ataques a costa de golpes sin ningún miramiento para la integridad física de sus rivales. Con todo, el cuadro local controló mejor la media cancha, lo que le llevó a mostrar las ventajas, quienes alguna jugando una fuerza incoherente, y de ninguna efectividad.

El triunfo de Coquimbo, que sigue de líder del Ascenso, se justificó frente al ritmo con el que condujo las acciones y por que penetró más asistemáticamente.

**Ascender se reúne el próximo jueves en la sede de Unión**

El próximo jueves en la sede social de Unión Española se llevará a efecto una asamblea general de la Asociación de Cronistas Deportivos. La hora fijada para esta reunión es a las 21.30 en primera citación y a las 22 en segunda.

Los puntos a tratarse en esta asamblea general tienen interés para todos los cronistas radiales, por lo que se encarece su asistencia.

## Colo Colo...

(VIENE DE LA PAG. 1)

fue ver a Ortiz irse en franco apoyo de sus delanteros, mientras al compañero Guevara jugó casi en una línea con el back centro Navarro. En cambio, la dupla Rodríguez-Ramírez, arriesgó, yéndose alternadamente a proporcionar asistencia a su ofensiva. Quizás a esto mismo, fue, en el segundo tiempo, una de las causas de la derrota de los ferroviarios. Y declinamos en el segundo tiempo, porque en dicho lapso se decidió el encuentro. En los 45 minutos iniciales, con el marcador en blanco, el juego no tuvo mucho incentivo en las áreas. Aunque hubo varias ocasiones, para ambos bandos, en las que el gol parecía inminente. Pero se sobrepujaron las defensas, y los arqueros con buenas atajadas —y con fortuna en su ayuda— en más de una ocasión se salvaron de ser batidos. El equilibrio de fuerzas de la primera etapa, tuvo fiel reflejo en el 0 a 0.

De entrada a la fracción de complemento, Colo Colo asió el golpe que habría de ser decisivo para la definición del lance. Tuvo el gol marcado a los 3', por el debutante Portillo, importancia sustancial en el cariz que tomó el encuentro. Porque Ferroviario cayó en una red tendida por el scorer adverso. Se desearon los ferroviarios en busca del empate. Se fueron "con todo" arriba. Hubo momentos en que el equipo de Hormazabal atacó hasta con siete hombres, anotándose —incluso— varios disparos del izquierdo derecho Zamora, adelantando peligrosamente al Colo resistió bien las embestidas fogosas, pero inexpertas, de su juvenil rival. Muy pronto se apreció que Escuti y Cia, no tenían dificultades extrínsecas para contener las arremetidas "a cabeza gacha", que llevaron, ya sea Valdes, Olivares o Acevedo. Y junto con desgastarse inutilmente, Ferro en un ataque tan perenne como inefectivo, dejó huecos profundos para los contragolpes del rival. Ni corto ni perezoso, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferroviaria. Y, como tiene hombres veloces, precisos para el juego que le ofrecía el adversario, supo sacar buen dividendo de sus contragolpes. Los primeros, de los cuales, el equipo de Ruiz aprovechó la facilidad que le entregaba la banca de la escuela ferrovi



# MEJORO MAGALLANES Y PALESTINO, 2-1

**EXPULSADOS.** — Por agresión mutua fueron expulsados a los 20 minutos de la segunda fracción, Cristian González, de Magallanes, y Castañeda, de Palestino.

Para derrotar a Palestino y conquistar su primer triunfo en el torneo, debió Magallanes mejorar en el terreno futbolístico y superar la desventaja numérica con que actuó durante 40 minutos, con una disposición táctica notablemente cambiante, plena de fe y manifiesta sin desmayos.

Al sellar esto, adelantamos que el equipo albiceleste encontró la razón de su victoria más en los atributos morales de sus hombres, que en la superioridad o mejor conducta que éstos pudieron asumir en el propio terreno futbolístico.

En este aspecto, mejoró indudablemente el cuadro magallánico, pero su mejoría no llegó a ser tal como para dominar en el campo, o ser más equipo que el rival. Aún más, durante más de las tres cuartas partes del partido, fue Palestino quien controló más y mejor el sector medio del terreno y quien por lógica, atacó con mayor frecuencia.

Sin embargo, esta primicia de campo que se hizo notoria en el segundo tiempo, no tuvo en los ataques la contundencia ni la claridad que eran necesarias. Fue un avance que bien llevado hasta las cercanías del área, pudo haber sido de mayor trascendencia.

Un triunfo halagador para la moral del cuadro y desde todo punto de vista merecido, fue el que concretó ayer Iberia sobre Valparaíso Ferroviario, en el Estadio de la Universidad Técnica, por la cuenta mínima.

La escuadra catalana, jugando desde un comienzo con mayor sentido de equipo, dominó ostensiblemente el campo en el primer tiempo y en acción liviana y entabada, abrió, con entero mérito, la cuenta, a los 38 minutos, por intermedio de Cristian Silva, elemento que movido con gran habilidad por Lecaros, el mejor hombre de los celestes en el apoyo, batió con bonito disparo de izquierda a su homónimo en la custodia de los tres palos porteros.

Obtenida esta conquista, Iberia no se dejó estar y buscó aumentar esa ventaja en lo que restó del primer periodo. Sin embargo, en la etapa de juego, confiado en su mayor fuerza de conjunto y con una fe ciega en su sólida defensa, donde descolaron altísimamente el arquero Navello y el izquierdo centro Alfonso, el equipo de Luis Grill aflojó en su acción ofensiva y dio facilidades a Valparaíso Ferroviario para incursionar peligrosamente por su área. En los últimos momentos, el juego, por la vehemencia puesta por los enlutados del puerto por obtener por lo menos el empate, se tornó brusco y pesado. A los 35 minutos, Alfonso, en su afán de contener la entrada de Johnson, el mejor

valor de los visitantes, lo derribó con foul penal, falta que sancionada por el árbitro, fue llamado a servir Escobar. El interior derecho foráneo lo hizo rápidamente, con tiro cruzado a media altura, pero Florian Navello, el excelente guardapalos de la oncenagadora, tapó en espectacular estrada, echando al corner. Cuatro minutos después, el mismo Escobar perdió una oportunidad magnífica de obtener la paridad en el tablero, al elevar solo frente a Navello. Como consecuencia de esas dos jugadas anteriores quedaron lesionados Johnson y Navello. Este último, minutos antes de finalizar el lance, recibió un potente rebote de pelota en el mentón, quedando semiturdido. Con todo, el corajudo arquero catalán logró mantenerse en pie hasta el pitazo final y ser llevado en brazos de sus compañeros al camarín. Allí, en vista de los síntomas que presentaba, el Dr. Canio Loguercio, indicó reposo e inmovilidad absoluta. Al cabo de media hora, Navello se recuperó favorablemente y ya no necesitó ser conducido a alguna clínica, como se esperaba.

En suma, una alentadora victoria más —la segunda— para Iberia, y con el mérito de haber sido obtenida sobre un rival que venía de empatar a dos, nada menos que con Universidad Técnica, puntero del Ascenso.

**CANCHA:** Estadio Municipal de San Antonio.  
**PAGARON:** 1.860 personas.  
**SOCIOS:** Iberia, 38; Valparaíso Ferroviario, 12.  
**RECAUDACION:** 346,05 escudos.  
**ARBITRO:** Sergio Alterman (regular).

**IBERIA (1):** Navello; Olmos, Alfonsi y Ramírez; López y Lecaros; Cristian Silva, Riesco, Herzog, Gálvez y Galdames. Entrenador: Luis Grill.

**VALPARAISO FERROVIARIO (0):** Silva; Sánchez, Juan Zamora y Lobos; Latin y Carlos Zamora; Johnson, Escobar, Sandoval, Meneses y Araya. Entrenador: José Valdivia.

**GOL:** Primer tiempo: a los 38, CRISTIAN SILVA, de izquierda, movido en profundidad por Lecaros. Segundo tiempo, no hubo.

**RAUL AEDO R.**



**RENDIMIENTO PAREJO.** — La regularidad exhibida por Universidad Técnica en el Torneo de Ascenso le dio ayer en su cancha una nueva satisfacción, esta vez frente a Colchagua. El grabado presenta al cuadro anaran-

**CANCHA:** Estadio La Granja, Curicó.  
**PAGARON:** 3.696 personas.  
**SOCIOS:** Luis Cruz, 859; de Lister Rosel, 382.  
**RECAUDACION:** 1.804 escudos 65 centésimos.  
**ARBITRO:** Walter Kraus, Regular.

**LUIS CRUZ Y L. ROSSEL: JUSTO EMPATE A 3**  
tiempo, gracias a un pase de Riquelme.  
Jorquera, a los 14 minutos de la fracción inicial, luego de recibir pase de Ponce.  
Descuenta para Lister Rosel, Grandón, a los 27 minutos del primer periodo, finalizando una jugada iniciada por Aguilera.  
En el segundo tiempo, a los 27 minutos, Araya iguala el marcador, luego de rematar en dudosa posesión que no fue sancionada por el juez.  
A los 35 minutos de la

segunda etapa, Fumaronse convierte un penal. Dos minutos más tarde, Leton empató para Luis Cruz. Pese a la mediocridad de la técnica exhibida por ambos equipos, el encuentro gustó al público por la vehemencia de las acciones y porque el condimento de todo match de fútbol —los goles—, no faltó en los dos periodos.  
Los curileños tuvieron su mejor hombre en el debutante Jorquera, joven elemento que evidenció estimables condiciones. Lister Rosel mostró una vez más el accionar del delantero argentino Fumaronse, un hombre que ya se quisieran muchos equipos de la primera serie profesional. (CARLOS POZO, "La Prensa" de Curicó.)

**GOLES:** Leton, para Luis Cruz a los 4 minutos del primer

## EN EL ASCENSO: U. TECNICA MANTUVO SU CONDICION DE PUNTERO

**CANCHA:** Estadio de la U. Técnica.  
**PAGARON:** 618 personas.  
**SOCIOS:** de U. Técnica, 209; de Colchagua, 62.  
**RECAUDACION:** \$ 348,05.  
**ARBITRO:** Domingo Santos; regular.  
**U. TECNICA (2):** Palma; Pérez, Becerra, Zúñiga, Nuñez, Contreras, Passalacqua, Borello, Zamora, Orellana, González. Entrenador, Carlos Orlante.

**COLCHAQUA (0):** Romero; Ajra, Alarcón y Martínez; Romero, Matambio; Castañeda, Río, Nilo, D. González, Quezada. Entrenador, Ricardo Contreras.  
**GOLES:** Orellana, a los 8 minutos de la segunda fracción, para la U. Técnica. Aumentó, a los 15 minutos, Zamora.

Universidad Técnica superó a Colchagua y mantuvo su posición de puntero de la competencia de Ascenso, con el partido con Coquimbo Unido. El vencedor hizo sus dos goles en la segunda etapa, luego de haber ejercido gran dominio en el primer tiempo. En esa fracción tuvo en Borello y Orellana sus dos mejores hombres, con gran visión del arco y un notable sentido de las oportunidades. Pese a ello, no consiguieron superar al guardameta colchaguino, más que nada por la debilidad y falta de eficacia de los remates.

Por su parte, Colchagua, en un planteo más bien defensivo, llevó a cabo veloces contrataques, llenos de peligrosidad, que fueron controlados por el arquero Palma en buena forma.

Su mejor trabazón permitió a Universidad Técnica conseguir ventaja en el primer cuarto de hora de la segunda fracción. A esa altura de los acontecimientos, bajó el rendimiento de Borello, en tanto que Orellana mantuvo su nivel y hasta señaló el primer gol.

En Colchagua destacó notablemente Jaime Río, que fue un peligro permanente para la

## Valentín Beperet se hizo argo de los infantiles de Iberia

El próximo miércoles, en el Estadio Monserrat, de propiedad del club de deportes Iberia, ubicado en Avenida Valdivia, a una cuadra y media del Cementerio Católico, el nuevo entrenador de las divisiones inferiores de ese club, Valentín Beperet, realizará una selección de jugadores nacidos en los años 48, 49 y 50 para la Segunda División. El destacado ex jugador internacional hace sólo una semana que se hizo cargo de estos conjuntos infantiles.

## Segunda victoria de Iberia: venció a Valparaíso 1 por 0

Cristián Silva anotó el tanto del triunfo para el elenco catalán

**CANCHA:** Estadio Universidad Técnica.  
**PAGARON:** 618 personas.  
**SOCIOS:** Iberia, 38; Valparaíso Ferroviario, 12.  
**RECAUDACION:** 346,05 escudos.  
**ARBITRO:** Sergio Alterman (regular).

**IBERIA (1):** Navello; Olmos, Alfonsi y Ramírez; López y Lecaros; Cristian Silva, Riesco, Herzog, Gálvez y Galdames. Entrenador: Luis Grill.

**VALPARAISO FERROVIARIO (0):** Silva; Sánchez, Juan Zamora y Lobos; Latin y Carlos Zamora; Johnson, Escobar, Sandoval, Meneses y Araya. Entrenador: José Valdivia.

**GOL:** Primer tiempo: a los 38, CRISTIAN SILVA, de izquierda, movido en profundidad por Lecaros. Segundo tiempo, no hubo.

**RAUL AEDO R.**



...se impuso definitivamente por su BOTELLA TAMAÑO INDIVIDUAL

Porque los que gustan beber buenos vinos tienen en el Gran VINO CAMPEONATO Mundial calidad y sabor de los vinos excelentes y economía que brinda su BOTELLA TAMAÑO INDIVIDUAL

Se impuso porque...

- Siempre destapará la medida justa para el almuerzo o comida.
- Nada sobra... ¡ni una gota! Y por consiguiente, ¡nada se pierde!
- En la comida puede gustar de dos vinos (tinto y blanco) por menos del valor de una botella corriente.
- Ideal para el sandwich "al paso" con la cantidad de su medida.
- Para toda hora, en cualquier momento una botella tamaño individual es la cantidad

**Gran VINO CAMPEONATO Mundial**

¡DEFINITIVAMENTE! ...por su BOTELLA TAMAÑO INDIVIDUAL

Es un acierto y orgullo de VIÑA MANQUEHUE







**Boxeo al día**

Cumpliendo con disposiciones reglamentarias, rendirán esta tarde su prueba de suficiencia, Hugo Rambaldi y Fernando Azocar, quienes se enfrentarán el próximo viernes en el combate principal de la reunión que se efectuará en el ring del Teatro Caupolicán.

Cumplirán también esta tarde en el Gimnasio de la Federación, con el trámite, los encargados de los otros combates de la velada como asimismo, el peso pesado peruano Juan Balón, que combatirá en Patral con Luis Urra.

Como el pugilista del Rincón, por su categoría no tiene en realidad, en estos momentos un sparring adecuado, le servirá de tal, el ex campeón sudamericano.

## RAMBALDI Y AZOCAR RINDEN HOY LA PRUEBA

En el trámite, Arturo Godoy servirá de sparring al peruano J. Balón. Estará presente Primo Carnera



La presencia del luchador en el Gimnasio será un motivo muy especial de atracción en la prueba, la que además será realizada por el ex campeón mundial y ahora luchador, Primo Carnera, quien asistirá al Gimnasio en la idea de saludar a los dirigentes de la Federación, como asimismo, al público y pugilistas que allí se encuentren.

**SAO PAULO, 12 (UPI).** — El pugilista brasileño, Raymundo de Jesus, apodado "El Gallo de Plata", venció anoche por puntos al paraguayo "Kid" Pascualito, clasificándose así para disputar el título sudamericano del peso gallo al argentino José Smecca.

**MEXICO, 12 (UPI).** — El pugilista mexicano Eloy Sánchez, de peso pluma, venció anoche por la vía expeditiva al cubano Baby Luis.

La pelea estaba pactada a diez vueltas y Baby Luis era el favorito, pero en la octava vuelta, el mexicano atacó con intensidad sorprendente desde el tanque de la campaña, y no dejó hasta derribar vencido a su antagonista, al minuto ocho segundos del asalto.

RIQUELME, rendidor backcenter de La Serena, equipo que ganó ayer a San Luis, 5-2.

## El "cerrojo" no valió para el buen ataque de La Serena

Fracasó la defensa del cuadro de Quillota ante la penetración y movilidad de la ofensiva serense. Godoy (3), Ortiz y Torres, marcaron los goles del ganador, y Rojas y Rios, del perdedor.

**CANCHA:** Estadio La Portada.  
**PAGADOR:** 6.554 personas.  
**RECAUDACION:** 3.745.080.  
**ARBITRO:** Carlos Robles, bien.  
**LA SERENA (5):** Bravo; Poblete, Riquelme y Ambler; Rojas y Aravena; Torres, Haroldo, Godoy, Pérez y Ortiz. Entrenador: Adolfo Rodríguez.  
**SAN LUIS (2):** Storch; Mena, Castillo y Chaves; Faneli y Cubillos; Millar, Gutiérrez, Valenzuela, Rios y Rojas. Entrenador: Andrés Prieto.  
**GOLES:** En el primer tiempo, GODOY, a los 19 y 25; ROJAS, a los 37; ORTIZ, a los 43, y TORRES, a los 44. En el segundo, GODOY, a los 3, y RIOS, con un cabezazo, a los 5.

El eficiente y efectivo ataca, que tuvo ayer La Serena,

## Los albos atropellaron y se colocaron terceros

Lugar	Equipos	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	Ptos.
1.º	U. Católica	5	4	1	0	13	3	9
2.º	Wanderers	5	3	2	0	10	4	8
3.º	Colo Colo	4	2	2	0	10	6	6
3.º	Rangers	4	3	0	1	8	2	6
3.º	U. de Chile	5	2	2	1	5	3	6
3.º	La Serena	5	2	2	1	13	12	6
3.º	Ferroviarios	5	2	2	1	9	5	6
8.º	U. Española	5	2	1	2	13	11	5
8.º	San Felipe	5	1	3	1	8	8	5
8.º	Audax Italiano	5	2	1	2	6	8	5
11.º	Calera	5	2	0	3	6	12	4
11.º	O'Higgins	5	1	2	1	8	9	4
11.º	Everton	5	0	4	1	11	14	4
14.º	Santiago	4	1	1	2	8	10	3
14.º	Green Cross	5	0	3	2	8	12	3
14.º	San Luis	5	0	3	2	4	8	3
17.º	Magallanes	5	1	0	4	4	9	2
18.º	Palestino	4	0	1	3	5	10	1



**ATACA LA UT.** — El conjunto universitario mantuvo ayer su posición de privilegio en la competencia de Ascenso, luego de superar al entusiasta cuadro de Colchagua (2-0). El equipo que dirige Carlos Orlandini encontró la senda del triunfo gracias a su mayor dominio y a la insistencia de su ataque. En el grabado, Borelli, interior izquierdo, y González, su compañero de ala, acosan al arquero Romero, de Colchagua, en tanto que éste tiene dificultades para atrapar el balón.

## Primeros siempre y en una línea U. Técnica y Coquimbo

Iberia y Sublense salieron de la cola y se ubicaron en 7.º lugar

Lugar	Equipos	P.J.	P.G.	P.E.	P.P.	G.F.	G.C.	Ptos.
1.º	U. Técnica	5	4	1	0	12	4	9
1.º	Coquimbo	5	4	1	0	11	4	9
3.º	Colchagua	5	2	1	2	5	5	5
3.º	San Antonio	5	2	1	2	6	9	5
3.º	Luis Cruz	5	1	3	1	8	8	5
3.º	San Bernardo	5	1	3	1	4	5	5
7.º	Sublense	5	2	0	3	9	9	4
7.º	Iberia	5	2	0	3	6	6	4
7.º	Lister Romel	5	1	2	2	11	11	4
7.º	Trasandino	5	1	2	2	7	11	4
11.º	Valparaíso - Ferro	5	1	1	3	3	9	3
11.º	Municipal	5	1	1	3	5	10	3

## CAMPEONATO NACIONAL DE ESQUI:

## Pat Freel y Anita Briones se impusieron en Slalom

Pat Freel de USA, se adjudicó el slalom para damas, en el XXVIII Campeonato Nacional de Esquí, que se disputó en Farellones, con el tiempo de 1:37.2. La chilena Anita Briones ocupó el segundo lugar, con 1:49.3, al mismo tiempo, hizo suya la prueba en categoría masculina.

Las restantes pruebas de la jornada de ayer tuvieron los siguientes resultados: slalom infantil menores de 12 años, damas, Elisa Domínguez (UC), 1:22. slalom infantil menores de 12 años, varones, José Vera (UCH), 1:10.2. slalom infantil menores de 9 años, damas, Diana Peters, 37.1. slalom infantil menores de 9 años, varones, Felipe Anguita, 40.5.

El torneo nacional de esquí continúa disputándose hoy en las canchas de Farellones y La Parva, para finalizar el miércoles.



**JUAN AGUAD.** — Firme puntal del conjunto de Sirio, equipo que ayer venció a Famae en la jornada matinal en el Gimnasio Nacional, por 75 a 65. El cuadro de colonia ya está clasificado para actuar entre los "seis", en el certamen final.

## SIRIO SE IMPUSO A FAMA E Y QTA. NORMAL GANO A OLEA

Completando la novena fecha del certamen de básquetbol en serie de honor de la Asociación Santiago, los cuadros de Sirio y Quinta Normal Unido resultaron vencedores en la jornada matinal de ayer en el Gimnasio Nacional. Resultados que si bien entraban en los cálculos de ambos equipos, fueron conseguidos en luchas emotivas y por diferencias escasas.

En el preliminar, Sirio se impuso al cuadro de Famae por la cuenta de 75 a 65. Diez puntos de diferencia, que sólo fueron logrados en los minutos finales del match, gracias que el cuadro de colonia supo mantenerse con el marcador a su favor desde la mitad del segundo tiempo adelante.

En el cotejo de fondo, Quinta Normal Unido se impuso a Olea 72 contra 67, marcador estrecho y apretado, si consideramos que a este encuentro los comuneros llegaban con la mejor opción para ganar al quinto de Avenida Matarral por un score más amplio, pero en este torneo el cuadro oleano ha sido el encargado de proporcionar las sorpresas más gratas. Si bien es cierto en este encuentro no alcanzó a dar una sorpresa de proporciones, en cambio ofreció una lucha pareja en la cual una vez más mostró puntería de media distancia y un gran espíritu de lucha, armas estas que había mostrado en anteriores partidos y que le permitieron a la vez lograr realizar partidos parejos.

Venció Quinta Normal Unido 75 a 65 en un cotejo agradable y que mostró facetas emotivas que no esperaban. Una superación de Olea, que con juego vivaz, puntería y buena marcación, consiguió que el marcador al final sólo indicara 10 puntos de diferencia para los comuneros.

Los scores liquidados fueron ubicados por sorteo.

## ARTURO MORI, 1.º EN LA RUEDA DE CLASIFICACION

Con la victoria de Arturo Mori, se resolvió la rueda de clasificación del Campeonato Nacional de Golf Amateur, realizada ayer en las canchas del Club Los Leones. Mori, que en los primeros 18 de esta etapa había señalado 74 palos, hizo ayer uno más, 75, con ello totalizó 149 golpes, con los que aseguró su primera ubicación.

No hubo cambios de nombres en la clasificación final con respecto al primer día de juego, en el caso de G. A. Murillo, quien al decaer mucho en su juego y marcar 87 golpes quedó eliminado del certamen.

Jaime Vergara, el excelente jugador de Villa del Mar, anotó la mejor vuelta de toda la jornada, ya que hizo un 73, vale decir, uno sobre el par de la cancha y con ello se ubicó en el segundo lugar, por detrás de Mori y uno sobre R. Murillo que logró el tercer lugar.

Junto con esta segunda vuelta del Campeonato de Chile en su rueda de clasificación se disputaron también ayer los primeros matches play de la Copa Federación, series A y B, ambos varones, cuyos resultados fueron amplios en favor de los ganadores.

**LOS CLASIFICADOS.** Los 16 clasificados en el Campeonato de Chile de Golf Amateur son los siguientes: 1.º Arturo Mori, 74-75; 2.º J. Vergara, 78-73; 3.º R. Murillo, 78-74; 4.º R. Orlandini, 74-80; 5.º R. Valdovinos, 79-77; 6.º R. Bullrich, 79-77; 7.º R. Emmons, 82-76; 8.º C. Prieto, 78-81; 9.º G. Fernández, 81-78; 10.º J. McRostie, 80-79; 11.º A. Searle, 82-78; 12.º R. Polanco, 78-82; 13.º K. Gastory, 82-79; 14.º E. Van Valk, 82-79; 15.º J. G. Quintana, 78-84; 16.º J. H. Oelckers.

**SERIE A.** A. Balmaceda a J. Campbell, 87-7; J. C. Pert a C. Velasco, 1 arribe; 1.º Uriarte a C. Destuet, 54; 2.º Cabero a E. Bierwith, 97; 3.º Molina a M. Tanaka, 21; 4.º Zegers a F. Burgos, 21; 5.º Jaime Zegers a H. Rojas, 86; 6.º G. H. Montero, 32; 7.º Walker por W. O. a H. Oelckers.

**SERIE B.** A. Balmaceda a J. Campbell, 87-7; J. C. Pert a C. Velasco, 1 arribe; 1.º Uriarte a C. Destuet, 54; 2.º Cabero a E. Bierwith, 97; 3.º Molina a M. Tanaka, 21; 4.º Zegers a F. Burgos, 21; 5.º Jaime Zegers a H. Rojas, 86; 6.º G. H. Montero, 32; 7.º Walker por W. O. a H. Oelckers.

**PROXIMA RUEDA.** Los octavos y cuartos finales del Campeonato Nacional como los cuartos finales de la Copa Federación A y B, se jugarán el miércoles próximo.

## Juan Jorquera, 1.º en la Doble Cuesta El Manzano

Muy activo — pese al estar todavía en temporada de receso, hasta el día 19 — estuvo ayer el ciclismo metropolitano.

Cuatro instituciones tuvieron torneos internos, y los cuatro alcanzaron especial brillo y lucimiento.

Damos, a continuación, un resumen de estas actividades:

**TORNEO DEL CLUB CHILE NORMAL.** 50 KILOMETROS CONTRA EL RELOJ: 1.º Carlos Tobari, 2:10; 2.º Víctor Toker, 2:10; 3.º Jorge Martínez, con 1 hora 25:45.

**CUARTA CATEGORIA:** 1.º Hernán Silva, con 1 hora 23:21; 2.º Víctor Labra, con 1 hora 24:10; 3.º Luis Cantin, con 1 hora 25:30.

**TORNEO DEL WALTER MULLER.** También realizó la prueba de 50 kilómetros contra reloj, con los siguientes resultados:

**CLASIFICACION GENERAL:** 1.º Aladino Zúñiga, con 1 hora 22:30; 2.º Alejandro Carrillo, con 1 hora 23; 3.º Ricardo Toro, con 1 hora 23:40; 4.º Roberto Toro, con 1 hora 24:30; 5.º Erasmo Ayala, con 1 hora 25:40.

**TORNEO DEL CLUB CHILE NORMAL.** Realizó una "Doble Cuesta El Manzano". Los ganadores fueron: NOVIOS: 1.º Eduardo Rubio; 2.º Leonel Banderas; 3.º Jorge Valenzuela.

**CUARTA CATEGORIA:** 1.º Manuel Uribe; 2.º Julio Ahumada; 3.º Luis Briceño.

**TERCERA CATEGORIA:** 1.º Juan Jorquera, Tiempo: 1 hora 30.

**TORNEO DEL CONDON.** El decano del ciclismo chileno y sudamericano tuvo su festival en el Parque Cousiño, y los vencedores de la competencia fueron: 1.º Omar Salazar; 2.º Jaime Montoya; 3.º Oscar Vidal; 4.º Iver Correa; 5.º Enrique Zagal; 6.º José (Chuter); 7.º Boris Murgas; 8.º Enrique Fabian; 9.º Jorge Urra; y 10.º Camilo Araya.

El recorrido fue de 32 kilómetros, con un tiempo de 50 minutos para el ganador.

## NUEVO RECORD JUVENIL PARA 80 METROS VALLAS

Lo estableció ayer Carlota Ulloa (12'6") en la última etapa del torneo atlético disputado en el Estadio Nacional. Estimable marca de Luis Manríquez, salto con garrocha (4.10 metros).

Un nuevo record de Carlota Ulloa, esta vez en 80 metros vallas, damas juveniles (12'6"), y un estimable marca en salto con garrocha (4.10 m.), de Luis Manríquez, resultaron ser los aspectos más sobresalientes de la segunda etapa y final del torneo atlético disputado en el Estadio Nacional.

**RESULTADOS.** Salto con garrocha, damas juveniles, 4.10 m., Luis Manríquez, UC. Salto con garrocha, adultos, Gerardo de A. S. 3.70 m. Salto con garrocha, 400 metros vallas, damas juveniles, 12'6", Carlota Ulloa, UC. Salto con garrocha, 400 metros vallas, damas juveniles, 12'6", Carlota Ulloa, UC. Salto con garrocha, 400 metros vallas, damas juveniles, 12'6", Carlota Ulloa, UC.

## Triunfo de los atletas del Liceo Manuel de Salas

En el Estadio Recoleta, finalizado ayer el torneo atlético organizado por la Asociación de Deportes que agrupa a los liceos fiscales, con el triunfo del Liceo Manuel de Salas, cuyos representantes lograron acumular 72.5 puntos. En damas, se impuso el Liceo N.º 2 de Niñas, con 65 puntos.

**RESULTADOS.** 200 metros planos, primera serie, Carlos Barón, M. de S. 23'3"; segunda serie, Fernando Contardo, Instituto Nacional, 25'3". 110 metros vallas, primera serie, Jorge Pajuri, Liceo N.º 7, 18'3"; segunda serie, Ludovico Lintz, Liceo N.º 7, 17'8"; tercera serie, Roberto Santelices, Amunátegui, 16'8". Lanzamiento del disco, varones, John Wood, L. San Bernardo, 33.64 metros. Final 100 metros planos, damas, Lilian Farías, L. N.º 2, 13'3"; 100 metros, finales, varones, primera serie, Alberto Hochstetler, M. de S. 11'5"; segunda serie, Manuel Letelier, Lastarria, 11'9". Lanzamiento de la bola, final, damas, Miriam Yutronic, 11.34 metros. 400 metros planos, primera serie, Manuel Hernández, comercial N.º 2, 37'7"; segunda serie, Pedro Puenzalida, Ins. Nacional 57'2"; tercera serie, Gustavo Gutiérrez, L. G. Militar, 54'5"; cuarta serie, Manzur Bichara, L. San Bernardo 53'6". 1.500 metros planos, primera serie, Héctor Sandoval, Comercial N.º 2, 42'9"; segunda serie, Pedro Barrientos, Valentín Letelier, 42'7". Salto alto damas, final, Bélgica Villalobos, Md de S. 1.40 metro. Lanzamiento del dardo, final, damas, Inés Arenas, L. N.º 13, 36.79 metros. Pesta de 4 por 100 metros, damas, equipo del Liceo Manuel de Salas, 56'5". Pesta de 4 por 100 metros, varones, primera serie, equipo del Liceo N.º 7, 45'9"; segunda serie, equipo del Liceo N.º 7, 46'3". Salto largo varones, Manuel Letelier Lastarria, 5.99 metros.

**PUNTAJE.** Varones: 1.º L. Manuel de Salas, 72.5; 2.º L. Amunátegui, 65.3; 3.º Valentín Letelier, 52.8; 4.º L. San Bernardo, 45.5; 5.º Liceo Lastarria, 45.

Damas: 1.º Liceo N.º 2, 65; 2.º Liceo M. de Salas, 39.

## Unión Española se impuso a Sokol 83-58 en Punta Arenas

En su primera actuación en Punta Arenas el cuadro de Unión Española venció al fuerte conjunto de Sokol por la cuenta de 83 a 58. Los hispanos realizaron una corta gira por el sur del país con fines benéficos. Hoy juegan contra la selección local.

En el Estadio "Carlos Dittborn" de Arica y ante 10 mil personas hicieron su presentación los nuevos malabaristas del básquetbol Globe Trotters. La recaudación para esta única actuación fue de más de diez millones de pesos.

## Otro empate para Racing 2-2 con Vélez Sarsfield

Por su parte, Boca Juniors, puntero del torneo argentino, goleó 5-1 a Quilmes. R. de Irlanda goleó 4-2 a Islandia. Dukla, de Checoslovaquia, campeón del torneo internacional de Nueva York. Selección de Guanabara se clasificó campeón del fútbol entre brasileños. Ganó 2-1 a Sao Paulo.

## FÚTBOL EN EL Mundo

**BUENOS AIRES, 12 (UPI).** — En los dos únicos encuentros de fútbol de primera división que se disputaron hoy acá, Boca Juniors, líder del campeonato, goleó 5 por 1 a Quilmes, y Vélez Sarsfield, que hizo de local, empató a 2 tantos con Racing.

Los demás partidos de la jornada se disputarán el miércoles venidero. Por este motivo, fue postergado para una fecha que se fijará próximamente, el encuentro entre las selecciones de Argentina y Uruguay, por la Copa Lypton.

**DUBLIN, 12 (UPI).** — La República de Irlanda, una selección con 11 jugadores que actúan en la Liga Inglesa, venció a la selección de Islandia, por cuatro goles contra dos. El primer tiempo finalizó por 2-1, en favor de los vencedores. El partido correspondió a...

**RIO DE JANEIRO.** naba ganó el campeonato de fútbol del Estado de Guanabara, derrotando a Sao Paulo por 2-1. Los goles fueron de Paulo, 4.º de Santa Catarina, 4.º de Paraná...



## P. y L. Cornejo, Hammersley y Pinto, semifinalistas

Patricio Cornejo, Luis Cornejo, Jaime Pinto y Andrés Hammersley pasaron a las semifinales del torneo de preparación de tenis, con sucesivos triunfos que lograron en la segunda fecha cumplida ayer, en las canchas del Club Internacional.

Primariamente, en la jornada

matinal, se disputaron los octavos de final, registrándose los siguientes resultados: Jaime Pinto ganó a Rodalvay Hecceg, 6/3 y 6/3; Luis Cornejo a Eduardo Guell, 7/5, 4/6 y 6/3; Luis A. Ossandón a Carlos Barón, 6/1 y 6/1; Patricio Cornejo a José Tort, 6/2 y 6/2; Eliseo Sanhueza a Pablo Díaz, 6/3 y 6/2; Ernesto Pabst a Roberto Leymer, 6/4 y 6/3; Jaime Musalem a Alfredo Pfister, 6/4 y 6/2; Andrés Hammersley a Patricio Gasman, 6/3 y 6/1.

En los encuentros de dobles, los resultados fueron los siguientes: P. Cornejo-Barón a I. Díaz-Gasman, por 7/0; P. Cornejo-L. Cornejo a Sanhueza-Keymer, 6/4 y 6/4; y Pfister-Guelli a Tort-Ossandón, 6/6, 6/2 y 7/5, y Andrés 6/3 y 6/2.



PATRICIO CORNEJO: Flamante campeón juvenil, obtuvo tres triunfos seguidos en el torneo de tenis de preparación. Ganó a Fiolli, a J. Tort y a Ossandón.

### Lira y Gellona hicieron 94 en 100 en tiro al platillo

El primero ganó la categoría campeones en tiro al vuelo "skeet", y el segundo, en la categoría

Juan Enrique Lira, en la Categoría Campeones; Armando Gellona, en Primera Categoría; Jorge Briceño, en Segunda, y José Mir, en Tercera, fueron los ganadores de la segunda rueda del torneo de selección de tiro al platillo "Skeet", organizado por la Asociación de Tiro al Vuelo de Chile, con miras al Nacional de septiembre próximo en Curicó, y que se cumplió ayer, con éxito notable, en el moderno stand del Club de Tiro al Vuelo "Lo Curro", en Manquehue, Las Condes.

Los resultados generales de esta interesante jornada platillera, fueron los que siguen: **Categoría Campeones:** 1.º Juan Enrique Lira, con 94 blancos en 100 platillos. **Primera Categoría:** 1.º Armando Gellona, con 94 en 100; 2.º Iñigo Piretta, con 91 en 100; 3.º Carlos Leymer, con 90 en 100; 4.º Carlos Blanco, con 90 en 100. **Segunda Categoría:** 1.º Jorge Briceño, con 85 en 100; 2.º Alex Llorens, con 84 en 100; 3.º Rafael Delano, con 81 en 100; 4.º José De Pablo, con 81 en 100. **Tercera Categoría:** 1.º José Mir, con 89 en 100; 2.º Lívio Scampier, con 88 en 100; 3.º Saturnino López, con 73 en 100. **Cumplieron "Tiro Perfecto"** (25 blancos en 25 platillos), Juan Enrique Lira, en dos vueltas, y Armando Gellona, en una. Este último tirador volvió ayer a acaparar aplausos, al repetir su notable puntaje de 94 en 100 de la primera rueda del sábado y volver a vencer en su categoría, con esta misma anotación, performance que también igualó Juan Enrique Lira. Por encontrarse enfermo, no intervino en la Categoría Campeones, Gilberto Navarro, actual campeón panamericano y recordman mundial en la especialidad "Skeet".



Son todos casimires "OVEJA" y "SUPER OVEJA", garantizados por su clásica ORILLA BORDADA.

Además, su resistencia, durabilidad, novedosos diseños y colorido, acentúan la distinción personal.

**Sociedad Nacional de Paños de Tomé**

## LA GANGA DEL SIGLO!



1 Máquina de afeitar GILLETTE ECONOMICA, con  
2 hojas SUPER GILLETTE AZUL

POR SOLO

**\$ 650**

Sí, amigo: ahora usted puede conseguir una legítima máquina de afeitar Gillette, con dos de las extraordinarias hojas que le dan AFEITADAS QUE NO SE SIENTEN, las hojas Super Gillette Azul, por el más bajo precio del siglo.

¡Usted no se puede perder esta oferta sensacional! Compre su máquina GILLETTE ECONOMICA, con dos hojas SUPER GILLETTE AZUL, por sólo \$ 650 y comience desde mañana a darse las mejores afeitadas de su vida!

**Gillette**

Lo tomó a golpes al llegar atrasado a una cena familiar, luego de derrotar a Sharkey. Patterson reina hoy día sólo porque se acabaron los grandes pesos pesados de otro tiempo. Problemas en los hoteles del centro para encontrar una cama donde durmiera el gigantesco pugilista italiano que visita Chile por vez primera

Desde ayer está en Santiago Primo Carnera, el gigante italiano que ganó el título de Campeón Mundial de todos los pesos cuando derrotó al norteamericano Jack Sharkey. El ex campeón llegó desde Buenos Aires acompañado de Lázaro Koczi, promotor de su gira por la América del Sur, en presentación de la capital argentina. Carnera, en la capital argentina, ha tenido gran repercusión popular. Actuando en el ring del estadio Luna Park frente al numeroso Karadagian, la recaudación superó los dos millones de pesos argentinos, no obstante que el encuentro se realizó en la última hora de la noche en el país vecino se encontraba al borde de una revolución.

Carnera tuvo dificultades de alojamiento en Santiago. Al llegar ayer se dirigió, junto con Koczi, a un hotel céntrico, donde no fue posible dar habitación en razón de carácter de una cama acorde con la talla excepcional del ex campeón. Aprovechamos para decir que Carnera tiene una estatura de 2,12 metros y pesa 122 kilos. En rápidas palabras, Koczi estuvo en otro hotel de solución al problema que se le había creado con su representante. La presencia del gigante italiano por las calles céntricas de la capital provocó curiosidad de la gran cantidad de público que a esa hora volvía del fútbol y las carreras o se dirigía a las funciones de cine y de teatro.

En las primeras horas de la noche Primo Carnera visitó nuestro diario, acompañado de Lázaro Koczi. Aquí fueron especialmente atendidos por el jefe de informaciones de LA NACION, Savio Spivetti, con quien el vencedor de Sharkey charló largo rato en idioma italiano. Reveló Carnera que era natural de Sequia, en la provincia de Udine, vecino a Venecia. Señala se caracteriza por ser la ciudad italiana pionera de la artesanía en mosaicos. Recordó que obtuvo la corona mundial de todos los pesos a la edad de 26 años poniendo nocaut a Jack Sharkey. Para llegar a ese match ganó, entre otros, a Tommy Longhann, Victorio Campolo, Joe Di Salvia y Emile Schaff, quien falló a raíz de los golpes recibidos. Dijo el título en manos de Max Baer, pero siguió combatiendo por varios años más hasta que se convirtió en luchador profesional, constituyéndose en figura de atracción en Estados Unidos, Europa y América. Sobre ello, expresó que a juicio suyo, Jack Sharkey había sido el valor más alto. Recordó a Arturo Godoy, mencionando que había sido un gran pugilista que causó sensación en los Estados Unidos por su valentía y guapura. Tomando como referencia al boxeador chileno que disputó dos veces la corona con Joe Louis, dijo Carnera que el Godoy de entonces habría batido sin dificultad a todos los peso completos de la época actual. Opinó que Flore Patterson era un buen peleador, pero que reñaba solo, sin la presencia de rivales de verdadera capacidad. "Y lo peor —agregó el gigante— es que no hay esperanza de que surjan valores. No se trata de una crisis, simplemente no hay boxeadores de la categoría máxima".

Hombre de trato cordial y de respuestas certeras, Primo Carnera relató una anécdota de sus tiempos de monarca del boxeo mundial. "Después de quitarme la corona a Sharkey regresé a Italia. En mi pueblo los amigos me brindaron grandes honores el día de mi llegada. Mi madre preparó una cena a la que yo llegué con retraso a causa de que pasó horas saludando amigos y recibiendo sus festejos. Entré a la casa, dos horas después de la hora fijada para comer, y al hacerlo recibí un tremendo palmotazo de mi madre que estaba muy enojada por mi tardanza. Yo era campeón del mundo, no había nadie que me pegara, pero en ese instante fui derrotado por mi madre... una persona maravillosa".

Carnera tuvo conceptos claros para referirse al pugilismo mundial de su época y el actual. Dijo que entre los años 1929 y 1940 existía un núcleo que sustentaba a los 35 pesos pesados de primera línea, uno mayor que otro. Sobre ellos, expresó que a juicio suyo, Jack Sharkey había sido el valor más alto. Recordó a Arturo Godoy, mencionando que había sido un gran pugilista que causó sensación en los Estados Unidos por su valentía y guapura. Tomando como referencia al boxeador chileno que disputó dos veces la corona con Joe Louis, dijo Carnera que el Godoy de entonces habría batido sin dificultad a todos los peso completos de la época actual. Opinó que Flore Patterson era un buen peleador, pero que reñaba solo, sin la presencia de rivales de verdadera capacidad. "Y lo peor —agregó el gigante— es que no hay esperanza de que surjan valores. No se trata de una crisis, simplemente no hay boxeadores de la categoría máxima".

### Tenis extranjero: Edson Mandarino, campeón de Munich

MUNICH, Alemania, 12. (UPI). El tenista brasileño José Edson Mandarino ganó hoy el Torneo Internacional de Baviera, al derrotar en la final al campeón germano Wilhelm Bungert, por 6/0, 6/4 y 6/2.

Mandarino desarrolló un juego sostenido y confiado frente a la raqueta número uno de Alemania, que incurrió en errores. Las autoridades del torneo señalaron que Bungert estaba ligeramente indisputado hoy. La semana pasada, durante el Torneo de Hamburgo, sufrió calambres.

En la final de dobles varones se impusieron Eduardo Soriano, de Argentina, y Manuel Santana, de España, por 6/2, 1/6, 6/1 y 6/2, al binomio germano Bungert y Kurt Elschenbroich.

ALLEGÓ EL EX CAMPEON DEL MUNDO:

## LA MADRE DE PRIMO CARNERA CASI LE QUITA EL TITULO



Carnera: visita por primera vez Chile. Y su talla impresionante ha causado sensación. Esta nota gráfica, del actor de LA NACION, lo dice de manera muy expresiva. El ex campeón del mundo, que viene a realizar operaciones frente a Arturo Godoy, disputó 670 combates; triunfó en un 60 por ciento de ellos por nocaut, 30 por ciento por puntos y el resto se reparte entre empates y derrotas.

## ¡Un concurso diferente!



Y una línea de vinos también diferente.

**SANTA ROSA DEL PERAL y GRAN VINO PLANELLA**

Ahora con CABERNET ESPECIAL y PINOT!

BLANCO, dos nuevos tipos de vino PLANELLA

de gran calidad que siempre deben estar en su mesa.

Para ganar, exija la ficha plástica multicolor y escuche todos los días a Alejandro Lira, por CB 57 Radio Sociedad Nacional de Agricultura, en los siguientes horarios:

10.30 - 13.15 - 19.55 y 22 horas.















## Juveniles intérpretes del "sarao"



Las alumnas de la Escuela Municipal de Niñas, interpretarán estos bellos papeles en "El Sarao de 1812" que presentará el establecimiento. En el grabado, las jovencitas en "ropa de trabajo", ensayan en el teatro del Liceo.

PREPARA EL LICEO 1 DE NIÑAS:

## "SARAO DE 1812 EN LA CASA DE LOS CARRERAS"

En el Teatro Municipal, a un siglo de la muerte de doña Javiera Carrera, las alumnas y profesoras recuerdan el hecho histórico-social más representativo de la Patria Vieja

Por SILVIA PINTO

El histórico sarao del 30 de septiembre de 1812, en casa de los Carreras, será revidido por las alumnas de la Escuela Municipal de Niñas, en un acto que se celebrará el domingo 12, a las 11 horas. Sus intérpretes principales son las alumnas del Liceo número 1 de Niñas "Javiera Carrera", quienes prepararon el acto desde hace un mes. La idea nació a comienzos de año en el Departamento de Historia del establecimiento, y se extendió a las demás escuelas de la zona. Cada profesora en su asignatura puso a trabajar a las alumnas, quienes desarrollaron su entusiasmo en el sarao y en una exposición sobre la época de la Patria Vieja, que se inaugurará próximamente en el nuevo edificio del liceo.

El sarao de bautismo de doña Javiera Carrera, hija y canónica, sistema de pesos, en un mapa que señala la ruta de Santiago a Mendoza y Buenos Aires, todo ha sido preparado de textos y de las casas de descendientes directos de los patriotas. Cada alumna ha servido para entusiasmar a las alumnas que nunca pensaron en que la Historia de Chile era tan entretenida.

Las estudiantes reunidas han hecho desfiles, bailes y canciones, sistema de pesos, en un mapa que señala la ruta de Santiago a Mendoza y Buenos Aires, todo ha sido preparado de textos y de las casas de descendientes directos de los patriotas. Cada alumna ha servido para entusiasmar a las alumnas que nunca pensaron en que la Historia de Chile era tan entretenida.

CIEN AÑOS DESPUES

El sarao se repetirá justamente un siglo después de la muerte de Javiera Carrera, un acontecimiento social que celebró por primera vez el aniversario de la Independencia de Chile, marcó época, porque en la reunión se celebró por primera vez los colores de la Patria Vieja—azul, blanco y amarillo—y se usaron los vestidos y los zapatos de la época, como un desafío a los alumnos que concurrirán al acto.

El sarao de la bella Javiera correspondió a las alumnas más parecidas a ella que las profesoras encontraron en el colegio. Se trata de María Cristina Torre, una niña alta y pálida, de ojos claros y cara ovalada, de 17 años, alumna del 6.º C.

En el viaje desde Colombia a Panamá, el Ministro fue acompañado por el Canciller de Panamá, Galileo Solís, quien había asistido también a la ceremonia en que el Presidente Guillermo León Valencia asumió la dirección del Gobierno de Colombia.

El Canciller Martínez Sotomayor pronunció hoy un discurso en el Congreso Nacional de Panamá, en el que dará a conocer los alcances de la política exterior chilena. De Ciudad de Panamá viajará el Ministro a Colombia, para continuar a Venezuela, donde llegará mañana. Desde ahí seguirá a Quito y Guayaquil, en Ecuador, para pasar a la zona del Laucha, accediendo a una invitación del Gobierno de Chile para que conozcan directa y personalmente, las obras de captación de aguas que nuestro país hizo en dicho río. Los diplomáticos viajarán acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas, así como de periodistas de la capital.

En la Casa de Gobierno y en la residencia presidencial de Olivos no se registró ninguna actividad oficial.

En la Casa de Gobierno y en la residencia presidencial de Olivos no se registró ninguna actividad oficial.

## Preparan festejos: Hoy regresarían los dos cosmonautas

LA PLAZA ROJA DE MOSCU SERIA SEDE DE LA CEREMONIA, QUE SE HARIA EL MIERCOLES

## El Canciller habla hoy en el Congreso de Panamá

El Ministro de Relaciones Exteriores, Carlos Martínez Sotomayor, se encuentra en Panamá desde ayer. El Canciller presidió la delegación chilena en la ceremonia de transmisión del Mando Presidencial de Colombia, donde permaneció hasta fines de la semana recién pasada.

En el viaje desde Colombia a Panamá, el Ministro fue acompañado por el Canciller de Panamá, Galileo Solís, quien había asistido también a la ceremonia en que el Presidente Guillermo León Valencia asumió la dirección del Gobierno de Colombia.

El Canciller Martínez Sotomayor pronunció hoy un discurso en el Congreso Nacional de Panamá, en el que dará a conocer los alcances de la política exterior chilena. De Ciudad de Panamá viajará el Ministro a Colombia, para continuar a Venezuela, donde llegará mañana. Desde ahí seguirá a Quito y Guayaquil, en Ecuador, para pasar a la zona del Laucha, accediendo a una invitación del Gobierno de Chile para que conozcan directa y personalmente, las obras de captación de aguas que nuestro país hizo en dicho río. Los diplomáticos viajarán acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas, así como de periodistas de la capital.

## Conocerán derechos chilenos



UNA NUTRIDA DELEGACION de diplomáticos latinoamericanos acreditados ante la Moneda, especialmente Embajadores de los países hermanos, se dirigió ayer por vía aérea a la zona del Laucha, accediendo a una invitación del Gobierno de Chile para que conozcan directa y personalmente, las obras de captación de aguas que nuestro país hizo en dicho río. Los diplomáticos viajarán acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas, así como de periodistas de la capital.

MOSCU, 12 (UPI).— Hay indicios esta noche de que los dos cosmonautas soviéticos que están volando en órbita en sus naves espaciales pudieran regresar a tierra mañana.

Se conjetura que tal intento pudiera tener lugar a media tarde del lunes, hora de Moscú.

Hasta ahora no parece haber en Moscú indicios genuinos de un nuevo lanzamiento espacial antes de que los dos cosmonautas en vuelo hayan regresado a tierra.

Los rumores relacionados con los festejos que se preparan en la Plaza Roja, parecen encerrar nuevas dudas sobre lo que en apariencia son versiones sin confirmación, propagadas por algunos medios de noticias del oeste (no United Press International) de que el Kremlin proyecta nuevos lanzamientos de cosmonaves tripuladas al mismo tiempo.

MENSAJE DE KHRUSHCHEV

MOSCU, 12 (UPI).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev declaró esta noche que la Unión Soviética "abrió el camino hacia los vuelos espaciales en grupo".

En el mensaje al teniente coronel Pavel Popovich, el jefe del Gobierno dice:

"Lo felicito cordialmente en nombre del Comité Central del Partido Comunista de la Unión Soviética, el Gobierno soviético y en el mio propio, por la extraordinaria hazaña que están realizando, que da gloria al pueblo soviético y a nuestra patria socialista."

"Habiendo penetrado en el espacio cósmico siguiendo la ruta de Andrian Grigoryevich Nikolayev."

"Ambos están realizando un vuelo en grupo alrededor de la Tierra. Con estos vuelos la Unión Soviética se ha convertido en la primera nación que abrió el camino hacia los vuelos espaciales en grupo."

"Nuestro país, nuestros hombres de ciencia, ingenieros y obreros han creado el equipo perfecto, mientras que usted y los demás cosmonautas lo habéis controlado con la perfección y utilizado con gran pericia."

"El pueblo soviético se siente feliz al saber que el Vostok III y el Vostok IV se han encontrado en órbita a tan corta distancia uno de otro y establecido contacto. El pueblo soviético está admirado por vuestra hazaña, la hazaña de los cosmonautas soviéticos."

LOS ANCIANOS PUEDEN LOGRAR MAS VITALIDAD

RIO DE JANEIRO, 12 (UPI).— El Dr. I. F. Zhordania, jefe de la delegación soviética al Cuarto Congreso Mundial de Fertilidad, que se celebra aquí, dijo que muchos hombres y mujeres entre los 60 y 70 años de edad pueden recuperar completamente sus poderes juveniles y reconquistar la vitalidad mediante la restauración de la actividad glandular por medio de la cirugía.

El Dr. Zhordania dijo que los científicos soviéticos han realizado varios experimentos con animales, especialmente cerdos, y que los resultados fueron alentadoramente positivos.

## Hoy a las 4 de la mañana Diplomáticos se dirigieron al Laucha

AYER LLEGARON A ARICA DESPUES DE SOBREVOLAR LAS OBRAS DEL RIO

ARICA.— (Por Manuel Mendoza y Humberto Cossas).

En forma perfectamente normal se está llevando a cabo la visita de los Embajadores y otros diplomáticos latinoamericanos a la zona del Laucha, invitados por el Gobierno de Chile para que conozcan directamente y personalmente, las obras de captación de aguas que nuestro país hizo en dicho río. Los diplomáticos viajarán acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas, así como de periodistas de la capital.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los diplomáticos, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

Los visitantes, acompañados de funcionarios de la Cancillería y del Ministerio de Obras Públicas y periodistas de Santiago, arribaron a Arica, ayer, a las 9.45 horas de la mañana, en el avión DC-8 405 de la LAN, pilotado por el Comandante Jorge Jarpa, sobrevolaron la zona del Laucha a las 13.40 horas y aterrizaron, sin novedad, en Chacabuta, el aeropuerto de Arica, a las 14.40 horas de ayer.

## Presidente Mundial del Leonismo viene a Chile

A fines del presente mes esta anunciada la llegada a Santiago del presidente mundial de la Asociación Internacional de Clubes de Leones, Curtis D. Lewis, recientemente elegido en la Convención de Niza, en Francia, quien viene acompañado de su esposa y del funcionario de la División de Relaciones Internacionales de Lions International de Chicago, León Daniel Torres.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

Durante la breve permanencia en Chile el presidente mundial de Leones y acompañantes visitarán Viña del Mar y Valparaíso. El Gabinete de la Gobernación del Distrito Central del Leonismo de Chile está trabajando activamente para preparar las ceremonias con que honrará a los distinguidos visitantes.

## La jira del Canciller



EL CANCELLER CARLOS MARTINEZ SOTOMAYOR (derecha), aparece junto al Ministro de Relaciones Exteriores de Colombia, José Joaquín Calcedo Castiblanco, a su llegada a Bogotá. El Canciller chileno presidió en esa ciudad la delegación chilena a la ceremonia de transmisión del mando presidencial colombiano. Ahora se encuentra en Panamá, en cuyo Congreso hablará hoy.

## MISTOS LOS INFORMES PARA DAR TIERRA A LOS INDIOS DE ARAUCO

Las agrupará en colonias y cooperativas, con abundancia de crédito y asistencia técnica, dijo el Director de Asuntos Indígenas, Federico Peña

Por HUGO GOLDSACK

El Servicio a mi cargo, en estrecha colaboración con los técnicos de la Caja de Fomento Agrícola, tiene listo el estudio que se presentará a los señores ministros y que, posteriormente, serán repartidos entre los indios sin tierra de los departamentos de Lebu y de Chaitre. Lo único que falta ahora es la promulgación de la

legislación sobre reforma agraria, pues en ella la Corporación de la Reforma Agraria tendrá, entre otras facultades, la de poder formar colonias exclusivamente a base de indígenas, lo que en la legislación actual no está contemplado", declaró a LA NACION Federico Peña, Director de Asuntos Indígenas del Ministerio de Tierras y Colonización.

El Servicio a mi cargo, en estrecha colaboración con los técnicos de la Caja de Fomento Agrícola, tiene listo el estudio que se presentará a los señores ministros y que, posteriormente, serán repartidos entre los indios sin tierra de los departamentos de Lebu y de Chaitre. Lo único que falta ahora es la promulgación de la

legislación sobre reforma agraria, pues en ella la Corporación de la Reforma Agraria tendrá, entre otras facultades, la de poder formar colonias exclusivamente a base de indígenas, lo que en la legislación actual no está contemplado", declaró a LA NACION Federico Peña, Director de Asuntos Indígenas del Ministerio de Tierras y Colonización.

El Servicio a mi cargo, en estrecha colaboración con los técnicos de la Caja de Fomento Agrícola, tiene listo el estudio que se presentará a los señores ministros y que, posteriormente, serán repartidos entre los indios sin tierra de los departamentos de Lebu y de Chaitre. Lo único que falta ahora es la promulgación de la

legislación sobre reforma agraria, pues en ella la Corporación de la Reforma Agraria tendrá, entre otras facultades, la de poder formar colonias exclusivamente a base de indígenas, lo que en la legislación actual no está contemplado", declaró a LA NACION Federico Peña, Director de Asuntos Indígenas del Ministerio de Tierras y Colonización.

El Servicio a mi cargo, en estrecha colaboración con los técnicos de la Caja de Fomento Agrícola, tiene listo el estudio que se presentará a los señores ministros y que, posteriormente, serán repartidos entre los indios sin tierra de los departamentos de Lebu y de Chaitre. Lo único que falta ahora es la promulgación de la

legislación sobre reforma agraria, pues en ella la Corporación de la Reforma Agraria tendrá, entre otras facultades, la de poder formar colonias exclusivamente a base de indígenas, lo que en la legislación actual no está contemplado", declaró a LA NACION Federico Peña, Director de Asuntos Indígenas del Ministerio de Tierras y Colonización.

## EDIFICIO 'LOGROÑO' se arriendan los últimos departamentos

De lujo, nuevos departamentos terminados. Ubicados en la principal arteria comercial de Santiago, a 2 pasos del centro.

CONSTAN DE COCINA CON TODOS SUS MUEBLES, LIVING COMEDOR, BAÑO, 2 Y 3 DORMITORIOS CON Y SIN PIEZA DE SERVICIO

Eº 120 y Eº 130

San Diego 287





## AYER, HOY, MAÑANA

## Cooperación al Mundial de Fútbol

El presidente del Comité del Mundial de Fútbol, Juan Góñi, recibió ayer un comunicado de la Braden Copper, en que se expresa la satisfacción de la Compañía por haber contribuido al éxito de la Copa Jules Rimet. Esta misiva es contestada a una nota de agradecimientos, enviada por el señor Góñi, a la cooperación prestada por la Braden Copper de Rancagua, para asegurar a esa ciudad, una de las subseles del torneo mundial de fútbol.

## Recuerdan el muro de Berlín

En el Salón de Actos del Ministerio de Obras Públicas, a las 19 horas, se efectuó un acto conmemorativo, al primer aniversario de la erección del muro de Berlín, que separa en dos la ciudad alemana. La velada es auspiciada por el Comité Chileno del Congreso de la Cultura, en colaboración con la Legión Alemana, la Sección Chilena de la Defensa de los Derechos Humanos, residentes de la República de Alemania; Comité de los Húngaros Libres y Comité Chileno por la Autodeterminación de los Pueblos. Terminado el acto se estrenó la película alemana titulada "13 de agosto de 1961". La entrada es libre.

## Curso de hidráulica para especialistas

Auspiciado por la Escuela de Graduados en Ingeniería de la Universidad de Chile, como actividad paralela a la realización de un Seminario Internacional de Hidráulica y Mecánica de Fluidos, se inaugura hoy un curso de esa especialidad. El Seminario se efectuará entre el 20 y 25 del mes en curso, en Santiago, a la que asistirán importantes expertos extranjeros, que han confirmado su participación a estas reuniones.

## Distinción a regidor Alarcón



Presidente Honorario de la Unión Social Mutualista, fue designado ayer al mediodía el regidor de la Municipalidad de Santiago, Ramón Alarcón Díaz. La ceremonia coincidió con la celebración del 35.º aniversario de la Sociedad. El cargo estaba vacante desde el fallecimiento del ex diputado Pedro Cárdenas Núñez. Le hizo entrega del diploma el presidente de la institución, Aurelio Bustamante. Asistieron al acto el Presidente de la Cámara de Diputados, Jacobo Schaulsohn; el diputado Jorge Ivan Hubner, y dirigentes nacionales y provinciales del Mutualismo de Chile. Posteriormente, se realizó un banquete en el local de la Unión, San Francisco 148, al que asistieron 300 personas. En el momento de la palabra dirigidos y parlamentarios, y Ramón Alarcón agradeció el homenaje que se le tributó.

## SERVICIO OFRECE A SUS AUDITORES LA RADIO PRESIDENTE BALMACEDA

Radio Presidente Balmaceda se ha caracterizado por acudir siempre en ayuda en todo lo que esté en manos de sus directivos realizar.

Es así, como esa emisora está ofreciendo conseguir, gratuitamente, y sin necesidad de "luz", "colas" y "perdida de tiempo", el certificado que otorga el Registro Electoral a los inscritos y que será obligatorio, por ley, dentro de 90 días.

Los auditores tienen que escribir una carta a la emisora Presidente Balmaceda, indi-

cando su nombre, número de carnet de identidad, comuna en que está inscrito electoralmente, número de la sección y número del Registro, y CB-130 le consigue el documento y avisa por sus ondas para que pasen a retirarlo. Hasta el momento son miles los auditores que se han beneficiado con ese servicio, que atiende el propio director de esa radio, Mario Duval, secundado por el periodista Osvaldo Gatica.

Es un servicio que habla muy en alto del espíritu que anima a la nueva Radio "Presidente Balmaceda".

**DEPOSITO PLANSA**

**PLASTICOS DE CALIDAD**

ARQUITECTOS-CONSTRUCTORES

LAVAPLANCHAS, LAVACOPAS, DUCOS, PLANCHAS LISAS.

AHORA EN PLENO CENTRO.

**Atadie y Cia. Ltda.**

TEATINOS 419 - FONO 88345 - CASILLA 2271 - SANTIAGO

**CARBON LOTA**

PARA CHIMENEAS, EN SACOS

Precio con envase \$1,30

EN VENTA EN LOS BUENOS ALMACENES

**SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.**

## PROPUESTA PUBLICA

Instalación de Alcantarillado y Agua Potable en el Hospital de Graneros

Se solicitan propuestas públicas para la instalación de Alcantarillado y Agua Potable en el Hospital de Graneros.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Alameda N.º 236, 7.º piso, a contar del 13 de agosto de 1962, de 15 a 18 horas.

Los proyectos se abrirán el día miércoles 29 de agosto de 1962, en las oficinas de la Sociedad, calle Presidente Balmaceda N.º 6, de 10 a 11 horas.

Las firmas contratistas deberán mantener al día la documentación relativa a su inscripción en el Registro de Contratistas.

SANTIAGO, 12 de agosto de 1962. EL GERENTE

## EN LA RUTA DE SAN MARTIN



Fernando Ochoa y Jorge Rey, viajaron desde Buenos Aires a Chile y continúan en la Ruta de San Martín, en su campaña libertadora en ambos países. Fernando Ochoa, vastamente conocido en el país por su dilatada labor artística y cinematográfica en propiedad de la Casa de Ochoa, en Corrientes 1227, Buenos Aires, en el edificio Aconcagua, y mantiene su famoso programa por el Canal 9 de la TV argentina, "La Casa de Ochoa", Jorge Rey, periodista, es autor de programas que se transmiten por

## "PARCELARAN" EL MAR EN EL SUR PARA FOMENTAR LA OSTRICULTURA

El Departamento de Pesca y Caza ha preparado 4 proyectos quinquenales para el fomento de la pesca en los canales, desde Chiloé hasta Magallanes.

Arica le facilitará fondos para estudios de la anchoveta en el norte

Por HUGO GOLDSACK

Cuatro notables programas quinquenales para el desarrollo de la pesquería en las regiones australes, con un costo del orden de los \$ 732.318,17, ha preparado el Departamento de Pesca y Caza. Estos proyectos —que resumen toda la experiencia y conoci-

mientos de los técnicos de dicho servicio— están listos para ser estudiados y financiados por la CORFO, y significarán, de ser aplicados, integralmente, una cuantiosa fuente de entradas para los puertos y caletas de Chiloé, Aisen y Magallanes.

Los cuatro proyectos son: 1.º El primero de estos proyectos, está dedicado específicamente al desarrollo de la ostricultura, representará una inversión de \$ 223.137,93 y tendrá por base central Arica y por radio de acción todo el golfo de Quetmahu. 2.º El segundo proyecto se refiere al desarrollo de la mitilicultura (esto es, de los chorros y almejas), tendiendo por base central Castro, irradiando su acción principalmente a Talcahuano y Puyumun. Su costo será de \$ 186.445,46.

La tercera parte del objetivo del tercer proyecto, sus bases estarán en Punta Arenas y en Porvenir (Tierra del Fuego). El costo de este programa será de \$ 114.606,93. Finalmente, el cuarto proyecto se consagra a la profundización de los actuales estudios sobre Biología Pesquera, su campo de acción son todos los canales y su costo es de \$ 114.606,93.

Estos proyectos consultan la adquisición de tres barcos —uno para cada género de pesca—, la instalación de laboratorios dotados de los elementos más modernos de trabajo (salinómetros, batistromógrafos, redes de plancton, bombas analíticas, etcétera), y los medios necesarios para llevar la asistencia técnica a todas las comunidades pesqueras del accidentado litoral austral.

En la sesión de la Municipalidad, se informó que el Comité Técnico de Lo Valledor está realizando actividades gestiones para obtener la pronta entrega del saldo de 669 mil dólares, correspondiente a la cuota del quinto suscrito con el Comité de Investigaciones Agrícolas, CONFIN, para la importación de las maquinarias que permitan el funcionamiento del Matadero. El regidor democrata-cristiano M. Fernández, hizo presente que el Ministerio de Agricultura, Ordoñez Sandoval, ha estado preocupado de resolver ese problema, que es básico para que empiece a funcionar el establecimiento, que será el más moderno en su género de Sudamérica.

El informe del técnico Rogers señala las extraordinarias ventajas del Matadero Modelo. En efecto, el Matadero Modelo, al ser el animal aprovechado totalmente; permitirá el abastecimiento de la carne; producirá sebo de la mejor calidad; servirá como fuente de energía; derivará del Matadero una industria química de abundante producción, en base a la industrialización de los subproductos; y la carne producida en sus cámaras conservará un 100 por ciento de las sustancias nutritivas del producto. Estas son, sólo una parte de los beneficios que significan la puesta en marcha del Matadero Modelo Lo Valledor.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

En el Ministerio de Relaciones Exteriores se informó que será designado Embajador de Chile en España, Ricardo Yrarrázaval Rojas, en reemplazo de Sergio Fernández, quien renunció a su cargo. Se agregó que el mensaje respectivo será enviado próximamente al Senado.

COMPLETO 56 RESCATES EN UN MES.

## HUMANITARIA LABOR REALIZA EL GRUPO N.º 5 DE LA FACH

De los helicópteros de "Chamiza" depende en gran parte la vida de los habitantes del archipiélago

Una destacada labor ha cumplido en los últimos días el Grupo de Aviación N.º 5 "La Chamiza", de Puerto Montt, en su afán de colaboración con la ciudadanía de apartadas regiones de la Zona Austral, completando en el mes de julio 56 rescates.

1.º El helicóptero H-50, pilotado por el teniente Mario Rubio, trasladó a Puerto Montt a la localidad de Nadi, en la Cordillera de Zaroas, a la doctora Jimena Berrios y auxiliar Noemí Mallorga, con equipo para inmunizar a la población contra la tifoides.

2.º El H-54, pilotado por el teniente René Alzate, trasladó a la localidad de "Estaquillas" al Dr. Mario Ferreira y auxiliar Noemí Mallorga, desde el hospital de Puerto Montt, en donde procedieron a la vacunación de 53 personas.

3.º A petición del Intendente de la provincia de Chiloé, se dirigió el día 8 de agosto a la zona de Huillilmo, a escasos kilómetros de Chonchi, el helicóptero H-50, pilotado por el teniente René Alzate, llevando a bordo a una comisión de la CORVI, la cual tenía como misión verificar los daños provocados por el notable aumento del nivel de las aguas del lago antes mencionado, el cual sobrepasó dos metros sobre lo normal, inundándose gran parte de la población de Huillilmo ubicada en la ribera este del lago. Viajó, además, el Dr. Mario Ferreira, el cual prestó auxilio médico en caso que fuese necesario.

A su regreso a Puerto Montt, se efectuó el rescate del menor Saturnino Alvarado, el cual presentaba

un cuadro clínico de gravedad y que acompañado de su padre fue derivado al hospital de Antofagasta. Se dirigió de inmediato a la localidad de Aguantao, al lugar denominado "El Dao", desde donde rescató a Domitila Vázquez, la cual sufría de una afección pulmonar de gravedad, trasladándola al Hospital Regional de Puerto Montt.

4.º El avión Beaver N.º 910, pilotado por el subteniente Ricardo Concha y llevando como copiloto al subteniente Cuadra, efectuó el día 9 del presente mes, el rescate de una enferma de suma gravedad, desde la localidad de Pehilla en el Lago de Todos los Santos. La enferma señora Elisa Chávez, sufría de una afección interna que la mantenía en un estado de suma gravedad, teniendo

dose por su deceso el momento a otro. El avión efectuó ese aterrizaje en el aeródromo La Palena, donde esperaba una ambulancia del Servicio Nacional de Salud, para trasladarla al Hospital Regional.

5.º A petición del Servicio Nacional de Salud, la Comandancia del Grupo de Aviación N.º 5, envió el helicóptero H-54, pilotado por el teniente Mario Rubio, con el objeto de trasladar un rescatado en la localidad de "Patino", con el objeto de identificar el lugar exacto donde se encontraba el enfermo, viajó en el helicóptero Juan Torres, el cual fue ubicado en el helicóptero desmontado desde donde rescató a José Dolores Uribe, enferma grave del pulmón, el cual se encontraba en un estado de suma gravedad, trasladado al Hospital Regional de Puerto Montt.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.

Diez novillos estafaron las "meicas", brujas y "machis" de la isla Talcán a este modesto campesino —Jesús Chacabuco— por sanar las múltiples fracturas de su hijo, sin conseguirlo, naturalmente. EN EL GRABADO, el piloto del helicóptero H-50, de la FACH, quien se trasladó a la niña, sin más trámite, al hospital de Puerto Montt, donde se la sanarán de verdad.



## Estudiantes aplauden a Beethoven



La juventud liceana y de los liceos profesionales y normales aplauden con verdadero entusiasmo los Cuartetos de Beethoven, pese a que se trata de una música de élite y de comprensión relativamente difícil. Es un buen síntoma de los progresos alcanzados por la educación musical chilena. EN EL GRABADO, algunos de los diversos establecimientos aplauden el último concierto en el "Maccabi".

## CON BEETHOVEN LA JUVENTUD SE INICIARA EN MUSICA DE CAMARA

Superada la etapa de iniciación en la música sinfónica, empieza ésta, que requiere más abstracción y comprensión

Con extraordinario éxito se está desarrollando el programa de conciertos a base de los Cuartetos de Ludwig van Beethoven, que el Ministerio de Educación, a través de su Departamento de Cultura y Publicaciones, está ofreciendo en el auditorio del "Maccabi" a los estudiantes de los ciclos superiores de enseñanza media, normal y profesional. La importancia de esta iniciativa es doble, pues no se trata solamente de un paso más en la difusión de la buena música en el estudiante, sino muy principalmente de una superación lograda por éstos en su iniciación musical. Según se nos informó en el Departamento de Cultura y Publicaciones, cuando se inició hace doce años la difusión sistemática de las artes musicales en los liceos a través de conciertos especialmente preparados para ellos, se partió prácticamente de cero.

Poco a poco, los niños comenzaron a pelearse, pero no se les incluyeron solo trozos escogidos de las grandes partituras, sino obras completas. Más tarde se popularizó en la juventud el conocimiento elemental, por supuesto, de la música sinfónica.

**ENTUSIASMO JUVENIL**  
Con estos conciertos, a base de los Cuartetos de Beethoven, el Ministerio desea alcanzar una etapa superior en la evolución musical de los jóvenes, cual es la de iniciarlos en el gusto por la música de cámara, que es considerada como la forma quintaesenciada del mundo sonoro. La prueba no deja de tener sus inconvenientes, pues por su misma naturaleza, la música de cámara exige un mayor poder de abstracción y, en general, de comprensión. Por esta razón, se procedió, primeramente, a consultar colegio por colegio, a fin de que los propios alumnos manifestaran si les interesaba la prueba. La sorpresa no pudo ser más agradable, pues todos los colegios, sin excepción, una vez hecha la consulta a los muchachos, respondieron no solamente en forma afirmativa, sino entusiasta.

## UN MUERTO Y 3 HERIDOS EN ACCIDENTES DEL TRANSITO

Los hechos que le causaron la muerte, cuando era conducida la Posta de Primeros Auxilios de Chiguayante, ocasionó el accidente R. Y. 842, del recorrido Concepción - Chiguayante, a Zúñiga, Sanhueza. La menor, de 3 años Zenaida Nadilla Sanhueza, resultó con heridas cortantes en la oreja izquierda.

El atropello se produjo momentos antes de las 16 horas. Carabineros puso a disposición del Juzgado de Concepción al chofer Mario Zofes, 28 años, quien conduciendo el vehículo.

## SE QUEDO DORMIDO CON UN CIGARRILLO ENCENDIDO

Lesiones en ambos brazos y en la pierna derecha sufrió el jardinero Waldo Gatica Figueroa, 50 años, al quedarse dormido en un automóvil con un cigarrillo encendido. El vehículo, sin patente, es de propiedad de Gracías Enríque Rodríguez, 42 años, casado, que se encuentra en la Posta del Hospital del Salvador, con diagnóstico grave.

## MUJER FUE LANZADA AL FUEGO

Con quemaduras de carácter grave en diferentes partes del cuerpo, fue internada en la Posta Central de la Asistencia Pública, María Soto Vega, 43 años, quien fue lanzada al fuego, hecho con papeles y leña, en el sitio erizado de calle Galvez esquina Condor.

## ATROPELLADO EN LA CALLE

La Posta 3 fue internada el carpintero Juan Castañeda, 58 años, que sufrió un traumatismo en la cabeza y lesiones graves en las extremidades inferiores, al ser atropellado por un vehículo en la calle.

## ATROPELLADO EN LA CALLE

La Posta 3 fue internada el carpintero Juan Castañeda, 58 años, que sufrió un traumatismo en la cabeza y lesiones graves en las extremidades inferiores, al ser atropellado por un vehículo en la calle.

## ATROPELLADO EN LA CALLE

La Posta 3 fue internada el carpintero Juan Castañeda, 58 años, que sufrió un traumatismo en la cabeza y lesiones graves en las extremidades inferiores, al ser atropellado por un vehículo en la calle.

## ATROPELLADO EN LA CALLE

La Posta 3 fue internada el carpintero Juan Castañeda, 58 años, que sufrió un traumatismo en la cabeza y lesiones graves en las extremidades inferiores, al ser atropellado por un vehículo en la calle.

ENTRE MAGALLANES Y QUINTERO:

## En astilleros de Nantes fue botado barco para transporte de gas licuado

Una dama chilena, la señora María de la Luz Ross de Menéndez, fue la madrina del "Galileo", nave que tiene una capacidad de 991 toneladas

En el mes de noviembre próximo arribará a Valparaíso el "Galileo", primer barco chileno construido especialmente en los astilleros Dubigeon en Francia para la Naviera Interoceánica, para el transporte de gas licuado entre la zona donde se encuentran los yacimientos petrolíferos, Magallanes y Quintero, desde donde será distribuido a los consumidores de la nación. Así lo anunció el señor Jorge Justinián Préndez, alto ejecutivo de la empresa chilena.

### BOTADURA Y BAUTIZO DE LA NAVE

Agregó que a mediados de junio pasado, se efectuó la tradicional ceremonia de botadura y bautizo del barco transporte de gas licuado "Galileo" en los astilleros de Nantes. Se encontraban presentes el señor Max Dupont, director general de los astilleros Dubigeon; el señor Julio Menéndez Préndez, presidente de la Compañía Naviera Interoceánica; el señor René Boudet, presidente de Gazocéan y numerosas personas vinculadas a las actividades marítimas.

El señor Max Dupont al hacer uso de la palabra agradeció al presidente señor Menéndez Préndez por haber confiado a ese astillero la construcción de la nave que prestará valiosos servicios en Chile. Señaló que era un barco especial que contaba con todos los equipos y dependencias necesarias para el objetivo que había sido hecho. Agregó que la nave recordaba los viejos lazos existentes entre el puerto de Nantes y Chile.

El señor Julio Menéndez Préndez al contestar estas palabras expresó que el "Galileo" será el primer transporte de gas licuado con que contará la Marina Mercante del país. Puso de relieve que en cumplimiento de un contrato con la Empresa Nacional de Petróleo, esta nave efectuará los transportes de gas licuado entre Magallanes, donde se encuentran los pozos petrolíferos, y Quintero. A continuación el buque fue bautizado por el R. P. Alberto Inizan, profesor del Colegio Manquehue de Santiago, asistido por el canónigo Duval, cura de Saint Martin de Chantemay. Luego la madrina, señora María de la Luz Ross de Menéndez, esposa del señor Julio Menéndez Préndez, rompió la botella de champagne sobre el casco de la nave que se deslizó hundándose en las aguas a los sonos de la Marsellesa.

### CARACTERISTICAS DEL BARCO

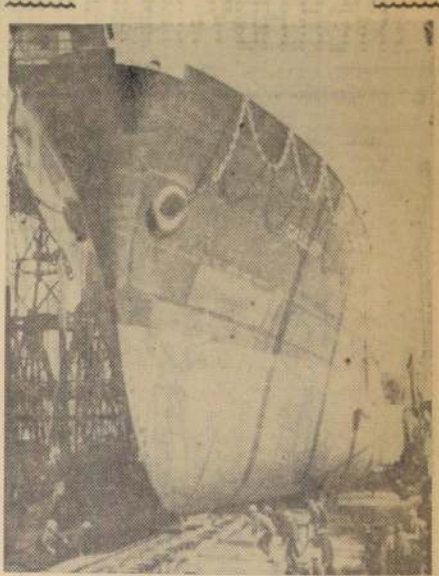
Este navío inaugurará una nueva técnica de transporte de butano y propano. En efecto, la licuación de gas será obtenida a la vez por presión y refrigeración, lo que permitirá disminuir la resistencia necesaria de las paredes de las cisternas. Tiene una capacidad de 991 toneladas. Sus dimensiones son: largo 73,31 metros; ancho 11,80 metros; puente principal 5,40 metros; calado cargado, 4,70 metros; andar 12 nudos. Tiene el puente a la popa. Dispone de 14 cisternas independientes. Es enteramente soldado. El aparato propulsor situado atrás, es una hélice. Tiene un motor diesel de un poder de 1.400 H.P. La electricidad a bordo será suministrada por 3 grupos alternos de 85 kilowatts a 1.000 revoluciones por minuto. Las instalaciones de descarga comprenden dos bombas y dos compresoras eléctricas.

Agregó el señor Justinián que el costo del buque es de dos millones de dólares. "El "Galileo" envió oficiales chilenos a Francia, para traer el buque al país. Cuenta con todos los sistemas más modernos de seguridad.

### OTRO BARCO

Asimismo la empresa ordenó a los astilleros la construcción de otro barco de este mismo tipo, pero que tendrá una capacidad de 1.500 toneladas de gas. El "Copérnico" llegará al país a mediados del próximo año. Con estos dos barcos se satisfacen las necesidades del transporte de gas para los consumidores de la

## Botan al "Galileo"



El "Galileo", durante la tradicional ceremonia de su botadura en los astilleros de Nantes. El barco, que será destinado al transporte de gas licuado entre Magallanes y Quintero, fue construido en los Astilleros Dubigeon. Al ser botado fue bautizado por el Rvdo. Padre Alberto Inizan, del Colegio Manquehue, de Santiago, y su madrina fue la señora María de la Luz Ross de Menéndez, esposa de don Julio Menéndez Préndez, presidente de la Compañía Naviera Interoceánica, subsidiaria de la Interoceánica.

**tejidos de lana**

GRAN VARIEDAD DE HECHURAS  
HERMOSOS COLORES  
IMITACION PALILLO

ABRIDORES SWEET  
PARA HOMBRES Y NIÑOS  
Y CABELLOS  
FABRICACION PROPIA

**Carlos Hurtado 2485.** (por EINSTEIN)

ALTURA 1325 - Micro 45 Pila Recoleta y Liebre 26  
EINSTEIN VITACURA

## CHOFERES DE TAXIS CLAUSURAN MAÑANA SU TERCER CONGRESO

Ayer se inició en esta capital el Tercer Congreso Nacional de la Federación Nacional de Choferes de Taxis de Chile, destinado a tratar los problemas de organización interna, de financiamiento, económicos del gremio en general y elección de la directiva por el nuevo período.

Asistieron a este torneo, representantes de todas las organizaciones de choferes de taxis del país adheridas a la Federación, y es así como han acreditado sus poderes, delegados de entidades desde Arica a Magallanes.

La Comisión Calificadora de Poderes, que inició sus funciones el sábado pasado, presentó su informe, el que fue ampliamente aprobado en la sesión plenaria, que se inició a las 17 horas de ayer.

Presidió la sesión de apertura del congreso el presidente en ejercicio, señor Froilán Cisternas, quien presentó los saludos del directorio y del Consejo a los delegados a este torneo, "agradeciendo el esfuerzo de aquellos que en representación de las organizaciones más alejadas de la capital han concurrido a este torneo, para demostrar la férrea unidad del gremio en los momentos actuales en que existen tantos problemas para el gremio, y que este congreso abordará".

Exhortó a los delegados a tratar el temario con altura de miras, "la que los momentos difíciles para los choferes de taxis así lo requieren".

Delegados de entidades adheridas y que participan en este congreso, también en esta primera reunión, dieron a conocer sus puntos de vista en líneas generales en relación con el temario.

**SESIONES DE TRABAJO Y PLENARIAS**  
Las sesiones de trabajo de las comisiones y las reuniones plenarias continuarán durante el día de hoy, para clausurarse el congreso mañana, con la elección de la directiva de la Federación, acto que se iniciará a las 20 horas, aproximadamente.

**MESA DEL CONGRESO**  
Al término de la primera reunión plenaria fue elegida la Mesa de este congreso, como también los integrantes de las diferentes comisiones de trabajo, las que en forma inmediata comenzaron el estudio de las ponencias y trabajos que han presentado los delegados o han sido enviados por las entidades adheridas.

La Mesa del congreso quedó constituida en la forma siguiente:

Primer presidente, Sr. Carlos López; segundo presidente, señor Guillermo Eaton; secretario general, señor Froilán Cisternas; secretarios de actas, señores Arnoldo Hinrichsen y

**¡INDISPENSABLE EN SU HOGAR!**

ROPERO, GUARDARROPA, CLOSETS

Puertas correderas, zapateros, cajoneros, ESTANTE PARA LIBROS

AMOBAMOS TODO AMBIENTE CON MUEBLES MODERNOS Y DE ESTILOS

Del obrero al consumidor

**SAN IGNACIO 1075**  
con Av. Matta-Fono 51067

**10 DE JULIO 65** casi esq. Vic. Mackenna-Tel. 30269.

Comodidad para estacionarse

**CREDITOS** de acuerdo a sus posibilidades

**NOVIOS** Doméstico, Comedor, Living, muy lindos E. 690

**Real LIQUIDACION**

**7 rutas hacia la economía**

**TEJIDOS**

**Tricot**

**LA CADENA DE LA ECONOMIA**

**OFERTA EXTRA!**

TRAJES DE DOS PIEZAS para damas en finísima lana merino, modelos exclusivos, extraordinario surtido de colores de gran moda, en todas las tallas, desde

**E° 1999**

21 DE MAYO - Esq. Monjitas

ESTADO 264

IRARRAZAVAL 440

ALAMEDA 3015

BARROS ARANA 711 CONCEPCION

CONDOLL 1215 VALPARAISO

**SANTIAGO - VALPARAISO - CONCEPCION**

Por su acción curativa y embellecedora de todas las imperfecciones del cutis, goza de prestigio sin igual.

**Crema del HAREM**



## Cambiando ideas



—El lema nuestro es "por la razón o la fuerza".  
—El nuestro, chico, podría ser "por la razón y a la fuerza"...

## Marilyn, la amistad y una rosa

Por MARTA MARINA CISTERNAS

HOLLYWOOD, Ag. 1962.— (Exclusivo para LA NACION). En los estudios cinematográficos no existe consideración por años de servicio. No importa cuántos años sean. Si alguien espera seguridad en su trabajo, no debe pretender ganarse la vida en el Hollywood de celuloide. Se supone que así lo saben todos, pero sucede que cuando alguien está unido a una compañía por 25 años, piensa que es parte integrante de esa organización. Eso lo piensa, o lo pensaba un amigo mío, chileno nacionalizado estadounidense, hasta que un día viernes recibió su carta que señalaba que llevaba estampado encima la fatídica palabra: "FINAL".

La palabra "FINAL" significa exactamente eso. Es el final de toda relación con el estudio cinematográfico. No puede volver a entrar sin pedir permiso especial, retirarse tarjetas y conexiones con el personal, etcétera, quedando el individuo —en cierta forma— huérfano de los contactos que fueron diarios por un cuarto de siglo.

Mi compatriota —que había vivido bien y gastado de acuerdo con la vida de Hollywood— tornó desesperado a su hogar. Buscando inútil de trabajo, angustia de ver a su esposa e hijos empobrecidos y asustados. Imprevisto, no había catado el futuro. Desorientado, loco, perdido, pero todas estaban cerradas. Los antiguos amigos cesaron de considerarlo "simpatético". Quedó aislado.

## Doctor Monckeberg, el mejor

Por MARTA RODRIGUEZ DE PALMA

El hombre vive una hora aciaga. La juventud quema sus ilusiones en el escepticismo. El mundo parece doblar esa curva trágica, plena de zozobras. La sociedad está enferma.

La libertad y la democracia vacilan. Chile se convulsiona en sus bases. Precisan reformas estructurales que proscriban la miseria, el hambre, la angustia y la ignorancia. Hoy se requiere un orden fundamentado en la justicia distributiva y social.

En esta encrucijada se librará la justa civil de septiembre próximo como exponente de una verdad que debe ser conocida por todos: por los de arriba y los de abajo por los afortunados y los desposeídos; por el pueblo que no busca una revolución violenta, ni desea una legislación burocrática e insensible.

El país anhela una realidad que acabe con la miseria y el pauperismo.

Gustavo Monckeberg es el cirujano que puede remediar esos males endémicos: ignorancia, pobreza. Lo contrario es demagogia, fraude y mistificación.

Su pensamiento es claro: "La acción social se vive, no se predica". Ahí está su obra percibida por el pueblo: sus consultorios y policlínicas de El Salto, San Eugenio y La Legua. Más aún.

Es el abanderado de una causa: la democracia evolutiva que defiende a las mayorías, a las humildes y a los postergados, reconociéndoles iguales posibilidades.

El democrata es un rebelde contra todo privilegio: lucha por el derecho dentro de la justicia, excluyendo la tiranía odiosa y vulgar.

En la jornada que se avecina, las mujeres enfrentamos un dilema: podemos ser la salvación o la pérdida de la patria. Pero tenemos un sexto sentido: la sensibilidad, la iniciativa, la pasión, superior a la de los hombres para advertir el futuro.

Las mujeres conocemos a Monckeberg. Es objetivo y analítico, pero humano y comprensivo.

Platón observa: "Cuando estamos enfermos llamamos a un médico experto, cuyo título es una garantía de su preparación especial y competencia técnica. No llamamos al más hermoso, ni al más elocuente. Cuando el Estado se encuentra enfermo procuramos los servicios de los hombres más sabios y mejores."

Gustavo Monckeberg ha sido seleccionado como el "mejor", a fin de que leale como un democrata con miras al bien común.

## Gobiernos nacionales

Una interesante tesis sobre buen Gobierno se encuentra en plena aplicación en América Latina, por lo menos en tres de sus países más caracterizados. Se trata de la posibilidad de conformar Gobiernos nacionales, dispuestos y preparados para enfrentar las múltiples dificultades que las condiciones socio-económicas de los países subdesarrollados ponen al frente de los Ejecutivos de extracción democrática.

El despertar de las conciencias americanas respecto a las múltiples posibilidades de mejoramiento que ofrecen nuestros países, potencialmente ricos y endémicamente empobrecidos, ha ido más rápido que la conquista de los medios de capital indispensables para iniciar una etapa de acelerado desarrollo de nuestros economías.

Las tensiones que tal estado de cosas pone en evidencia se han mostrado más agudas en los países de formación democrática, en donde los elementos de la izquierda totalitaria, que no reconocen en la constitucionalidad más que una molesta valla para sus ambiciones de predominio político, han sembrado la demagogia y exacerbado los resentimientos, en términos de peligrosidad institucional.

Colombia, después de sufrir durante largos años los efectos desastrosos de un ánimo conflictivo, que hacía chocar frecuente y dolorosamente a las fuerzas conservadoras y liberales, llegó a la madura realización de un pacto de Gobierno nacional, que se realiza a través de un programa común de Gobierno y de una mecánica que permite la rotación presidencial entre los personajes de sus partidos básicos. Fruto de esta acertada política es el regreso a la calma en los dilatados confines colombianos y un acelerado progreso en las conquistas sociales y económicas, que, por la fuerza de los hechos, se mostraban casi olvidadas en el pasado.

Venezuela, a su vez, gracias a su Gobierno nacional, en el que participan fuerzas asimilables a las de los partidos chilenos, Conservador, Liberal, Radical y Demócrata Cristiano, no sólo ha logrado detener el ánimo conspirativo interior y rechazar la amenaza externa, sino que ha avanzado, a grandes zancadas, por el camino de la reforma agraria, del desarrollo económico y de la nivelación de los standards de vida de su población.

La patriótica colaboración que prestan al señor Alessandri los Partidos Radical, Liberal y Conservador, a su vez, ha permitido a Chile dar forma a una seria, realizable y práctica reforma agraria, y el Ejecutivo y el Legislativo se aprestan a producir el despacho de las reformas estructurales, que darán paso a una industrialización generalizada y a un mejor aprovechamiento de los recursos nacionales. Estas conquistas asegurarán la mejor marcha de nuestra nacionalidad, dentro de los generosos marcos de la democracia, y harán estériles los esfuerzos de los demagogos y de los totalitarios.

Los Gobiernos nacionales son, pues, una conveniencia y una posibilidad que no pueden ignorar los hombres que desean el progreso y el avance de sus pueblos, dentro de la ley.

## Decantación de posiciones

De acuerdo con el sistema electoral que nos rige, el país debe realizar elecciones generales sucesivas para la designación de regidores, diputados y senadores, y Presidente de la República. De este modo, se perturban las actividades sociales, económicas y administrativas de la nación cada dos años, mas o menos, lo cual es demasiado. A lo anterior es preciso agregar las elecciones complementarias en casos de vacancias, que son frecuentes.

Sin embargo, como no hay bien que por mal no venga, en el caso de la actual elección complementaria de un diputado por Santiago, es fácil advertir un saldo favorable de beneficios de orden general.

Desde luego, por una parte, ha quedado en claro la inconsistencia de ciertas apreciaciones periodísticas, tan antojadizas como intencionadas, que hablaban de un ambiente de pesimismo derrotista en las fuerzas democráticas que forman la base de sustentación política del actual Gobierno, y, por la otra, se han dissipado, como por encanto, algunas nebulosidades y confusionismos de la oposición.

En efecto, entre los partidos de gobierno entraron a operar de hecho y sin necesidad de convenios formales, los principios básicos de un pacto político, administrativo y electoral que estaba en gestación. Fruto de ese orden de cosas ha sido la candidatura del doctor Monckeberg, que excede las significaciones tradicionales de la bandera política, revalidando el carácter de una postulación que obedece a una auténtica vocación de servicio público y humanitario de la más alta categoría moral y cívica. Nadie, ni aún los más obcecados, pueden desconocer que con esta vigilia de armas honesta, seria y responsable, las fuerzas democráticas han desmentado un triunfo abrumador, de tal suerte que el acto del 2 de septiembre sólo será un indicador numérico de la victoria.

Inverso es el panorama de la oposición que desde el primer momento se vio cuarteada en forma tajante. De una parte, los sectores de la izquierda totalitaria, levantando una candidatura que tiene el denominador común de los pasados desenfrenos y concomitancias del comunismo y del nazismo totalitarios. El vacío que ella ha encontrado a su paso ha hecho que, a poco andar se la desligue, en la propaganda radial y periodística, de su principal punto de apoyo: la candidatura presidencial de ese sector. Lo cual es lógico, y hasta justo, porque a nadie

Exponen Juan Casanova y Josef Menich

Por NATHANIEL YANEZ SILVA

Dos exposiciones que merecen un comentario: Juan Casanova, en sala Banco de Chile, y el húngaro Josef Menich, en Prevención. No voy a compararlos, más bien voy a diferenciarlos. Casanova, tiene una gama clara, siempre así. Menich, una gama grave, de la cual ahora se aleja. El primero fue un delirante hasta ayer, o sea hasta cuando obtuvo la primera medalla. Luego ha pasado a profesional.

Casanova es de todo. Esta familia le hace todo. En ella ha habido actores, músicos y pintores. Juan, como músico, creo que toca todos los instrumentos. Su señor padre tocaba la guitarra, y es de una tenacidad enorme. Recuerda siempre, a mi parecer, la gran escuela a que pertenece, por razón de nacimiento, la guitarra, que tiene tantos grandes maestros, aun entre nosotros.

Desde que vi los primeros cuadros de Menich, he visto de este varios años, ya pintaba bien, ya era profundo de color, ya era grave, ya tenía muy desarrollado el gusto por las materias ricas, oleaginosas,

esas que se sienten en el pa-ladar.

Pero ha ido más allá de lo bien, y ahora es maestro. El cuadro que presento es el pasado de una Nacional merced a una primera medalla, y está quedando desierta. (Las sorpresas que nos dan los jurados a veces!) Pero ellos sabrán por qué nos las dan. Hay que respetar sus juicios.

Gustando yo tanto como gusto del impresionismo, que es pintura clara, no sé qué tiene para mí de interesante la gama grave. Así vi en el Louvre las pequeñas telas de Chardin. Obscure, misteriosas, pero de una atracción enorme.

Menich produce ahora contrastes muy malos, porque tiene escapes hacia lo claro, y en esta visión es limpio, transparente, pero es siempre más fuerte, muy fuerte, a veces, en la gama grave. Su visión es personalísima. No se parece a ninguna de la de nuestros pintores. Anoto un cuadro que me parece encantador por su asunto y resultado de color, titulado "Luco", número 453.

## El Muro del Fracaso



Hace justamente un año, el 13 de agosto de 1961, el régimen comunista de la zona soviética de ocupación de Alemania erigió el muro de Berlín. Doce meses después, la zona occidental, que pertenecía a una red de alambradas de 43 kilómetros lineales, es todo un sistema carcelario con muros de hormigón, torres de vigilancia, campos minados y hasta alambradas bajo el agua para impedir las fugas a nado en los canales berlineses. Pero, doce meses después, el muro es también el símbolo más conocido del fracaso del sistema comunista en el corazón de Europa.

Si la llamada "República Democrática Alemana" consiguiera con una mínima parte de la libertad y la prosperidad de la República Federal, el muro habría sido innecesario. Y conste, porque es un hecho generalmente ignorado, que el muro no sólo rodea a Berlín Oeste. Se extiende a todo lo largo de la frontera entre la República Federal y la zona soviética de ocupación, desde el Báltico hasta Checoslovaquia.

Si el sistema pregonado por Moscú y Walter Ulbricht hubiese dado resultados, no se habría producido el éxodo de 12 millones de alemanes hacia la República Federal en los meses de posguerra, hasta que las fronteras fueron cerradas. Sólo en Berlín, antes del 13 de agosto pasado, 1.500 berlineses orientales al día cruzaban a territorio libre, perdiendo sus hogares y todos sus bienes, pues no podían huir más que con las ropas que vestían.

Y, por último, si el comunismo fuese la solución idónea que pregonan sus jerarcas, no se habría producido, hace sólo dos meses, el increíble pedido de ayuda del régimen de la zona soviética de ocupación. En junio del presente año, el Gobierno de Ulbricht imploró al Gobierno de Bonn, un crédito de 650 millones de dólares en alimentos y carbón, prometiendo pagarlo en diez años. La situación en la "República Democrática Alemana" ha llegado ya al extremo de que, al convertirse toda la región en un campo de concentración, el Gobierno de Pankow —"capital" de Alemania oriental— tuvo que trasgar sus kárgos, su desfilante inhumanidad y pedir ayuda, precisamente, al Gobierno al cual cubría de injurias diariamente. Si el muro no hubiese sido construido, bastaba esta sola solicitud mendicante para pregonar la total derrota del comunismo en la zona que rellene en Alemania.

No obstante, este aniversario es una fecha triste para el mundo libre, que recordará aquellos que tras el muro, y

en otras naciones bajo la égida de Moscú, aguardaban la libertad que no les venía cana. Por lo que recorda a los alemanes, nadie la criticó mejor su pensamiento que el Canciller de la República Federal, Dr. Konrad Adenauer, al decir: "El telón de acero, símbolo de la división del mundo, divide el territorio del Reich. La libertad y el orden democrático los están negando hoy a los alemanes orientales de la República Federal, 'land' de Berlín este anexionado y una tercera parte del pueblo alemán no puede disponer de su propia libertad. La pacífica reunificación de Alemania, es la aspiración de los alemanes orientales y de la cortina de hierro."

RAFAEL KITTSCHNER

## De la Semana Internacional

Por RODRIGO GONZALEZ ALLENDES

## ASILO DIPLOMATICO FAMILIAR

Lo que la semántica aligüca en el crecer y modificarse de las lenguas lo realiza la peculiaridad en el derecho internacional. Son las circunstancias del medio las que hacen que, imperceptiblemente, una necesidad se vaya mostrando en la práctica del asilo individual del angustiado. Sólo una frontera artificial podía cruzarse: la de las Embajadas y Legaciones, generalmente en coincidencia geográfica con la fuente de la persecución; pero, como de tan accesible, era de pensar que se podía abusar de este beneficio. Se reglamentó el acceso al asilo, quedando entendido, más allá de la ley, que se prestaba para salvar la vida o la honra de un individuo que se enfrentaba con un peligro inminente, prácticamente no desmentible. De un individuo.

Es que en las Embajadas y Legaciones viven familias que no pueden recibir verdaderas inmigraciones de personas que están ajenas al peligro que amenaza al jefe del hogar. La ficción de la extraterritorialidad no podía llegar tan lejos, ni el odio tocaba a personas que al "peligro" político.

El mundo ha cambiado. Y así hoy que decimos como un mundo de la Granja:

## EN EL MUNDO DE LOS ASTROS

Los astronautas soviéticos deben encontrarse, en estos momentos, escribiendo uno de los más notables capítulos en la historia de la conquista del espacio sideral. Nikolayev y Popov, uno de los cuales ya ha quebrado todos los récords anteriores sobre permanencia en las zonas espaciales, es posible que hasta intenten juntarse en su vuelo orbital.

Estados Unidos, accediendo a una petición directa de Khrushchev, y a su reconocimiento de las conquistas de la ciencia, ha ofrecido no hacer experimento nuclear alguno mientras duren estos trascendentales vuelos.

Los astronautas, en consecuencia, podrán apreciar en el experimento el efecto de las radiaciones nucleares sobre cualquier organismo vivo. Los científicos de Rusia acaban de hacer varias explosiones en la atmósfera, una de las cuales fue de un poder explosivo cercano a los cuarenta megatons. Los científicos soviéticos de la ciencia, ha ofrecido no hacer experimento nuclear alguno mientras duren estos trascendentales vuelos.

## SITUACION DEPLORABLE

El Ministro de Defensa y se abrió el frente de la insurrección militar.

Grave deslanto se observó en los círculos cercanos al Departamento de Estado de Washington. Estados Unidos sigue enfrentado a inutilizar sus propósitos de producir un ordenamiento social y político a través de la Alianza para el Progreso, o a dispensar los beneficios del plan sin condiciones al carácter militar, dictatorial o democrático del Gobierno de que se trate.

## CONTRA LA BARBARIE RACISTA

El Presidente de Uruguay, don Fausto Sarrasquin, y su Ministro del Exterior, don Homero Martínez, se han pronunciado por la adopción de una fuerte política destinada a reprimir los actos antisemitas que se han venido repitiendo en la República Oriental.

Durante tres semanas, unas doce personas fueron objeto de vejámenes o maltratos por elementos de mentalidad racista.

Hace tres días cesó el repiquear incesante de una violación. Lluvia truenosada santiaguina. El sol empezaba a dar tumbos brochazos amarillos a los álamos trinitarios y a las charcas dejadas para el chapoteo de los escolares.

De pronto, surgió la cordillera, ahí mismo, así a unas cuerdas; imponente en su largo vestido de nieve, que llegaba hasta las faldas del Manquehue y quería curiosear en las últimas parcelas de La Reina.

Cuando la cordillera se hace estos retoques de azúcar de cielo, tenemos la oportunidad de verla; mas bien, nos obliga a mirarla, en su nueva y soberbia estatua. El sol se encarga, poco a poco, de hacer crecer con desahogos el Mapocho y vuelve el mazo andino a su posición prudente y casi ciudadana: es como un cerro más, un ciclopeo cerro más en

## RECORDANDO

nuestro paisaje de alturas. Recordé ese día a la chataleña guineana, Madame Edwige Haller, en cuya casa alojábamos hace unos años. En el chateau Phentes, de Pregny, al borde del lago Lemán, la encantadora chataleña vivía aislándose de la vida exterior. Lo hacía el año entero. Así, cuando un golpe afortunado de viento limpiador le quitaba sus velos de niebla, nuestra chataleña no se tomaba el cuidado de saber si el Consejo Económico y Social había sesionado hacia la madrugada o si las "truites au bleu", del delicioso restaurante al lado del lago, nos habían entretenido hasta tarde.

Volé la Mont Blanc. Volé la Mont Blanc, irrumpe, golpeando nuestras puertas.

Fui comisionado por nuestros compañeros de delegación para frenar los ímpetus de amante

## CONTRASTES

de la naturaleza de la zona. Y como siempre, a la zona respectiva a la que correspondía. Madame Edwige Haller, en cuya casa alojábamos hace unos años. En el chateau Phentes, de Pregny, al borde del lago Lemán, la encantadora chataleña vivía aislándose de la vida exterior. Lo hacía el año entero. Así, cuando un golpe afortunado de viento limpiador le quitaba sus velos de niebla, nuestra chataleña no se tomaba el cuidado de saber si el Consejo Económico y Social había sesionado hacia la madrugada o si las "truites au bleu", del delicioso restaurante al lado del lago, nos habían entretenido hasta tarde.

Volé la Mont Blanc. Volé la Mont Blanc, irrumpe, golpeando nuestras puertas.

Fui comisionado por nuestros compañeros de delegación para frenar los ímpetus de amante



## OBRAS PUBLICAS

**VISITA INSPECTIVA** — El Ingeniero jefe del Departamento de Construcción de la Dirección de Obras Sanitarias, José González, se encuentra realizando una detenida visita a las diversas obras que ejecuta esa repartición entre Concepción y Puerto Montt. A su regreso elevará un informe ante el Director, Ramón del Valle.

## SOLICITA AYUDA

Raúl Bazán Dávila  
dictará charla  
mañana en la U.

Margarita Cáceres León, madre de cuatro hijos, está enferma y sin ayuda económica. Su esposo, Norman García González, es inválido y no se encuentra en condiciones de trabajar.

El ex Embajador de Chile en Brasil, Raúl Bazán Davila, ofrecerá una conferencia sobre "El Barón de Río Branco y la política Panamericana", mañana martes, a las 19 horas, en la Universidad Católica.

Auspiciará este acto el Departamento de Extensión Cultural de la UC, y el Instituto Chileno-Brasileño de Cultura.

La delegación chilena estará integrada por Luis Alberto Fernández, presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, y por Juan León, consejero de la misma.

Ella solicita a los lectores de LA NACION que se le proporcione ayuda principalmente ropa para sus tres pequeños. Vive en General Mackenna N.º 25, hasta donde puede hacerse llegar la ayuda.

**Solo  
FALABELLA  
puede ofrecer  
este  
espectáculo  
de economía**

**VIOLENTO  
IMPACTO!!!**

DE INVIERNO

*Visite Pronto..!*

**...nuestros locales,  
será de provecho  
insospechado**

**Falabella**  
SANTIAGO - CONCEPCION

**Hay tantas ofertas que es imposible detallarlas**

**ASISTENTES**

El modelo será firmado por el profesor Gustavo Pizarro, Director del Instituto de Investigaciones Tecnológicas de la Universidad de Concepción, y el señor Roberto Madrid Capperon, vicepresidente de la Compañía.

En este acto el prosecretario González Gil, Rector de la Universidad de Concepción; el profesor César Fighetti, Decano de la Facultad de Ingeniería y el profesor Alejandro Sutulov, jefe del Departamento de Beneficiación de Minerales, y el representante de la misma Un-

### POSITIVOS BENEFICIOS

En la actualidad, al estar el país en el buen camino del progreso, los protectores de la paz y la justicia, las ideas y el pensamiento de la diplomacia y la comunidad internacional, que han sido el fundamento de esta política, se han fortalecido y se han convertido en un elemento esencial de la política exterior del país.

De esta manera, se ha logrado unificar una necesidad de la entidad desde mucho tiempo atrás, la de crear un círculo mineros del

de Bourdon  
nido su  
nina del  
do halla  
alón, se  
están a  
escriba  
una cun  
convenci  
Ha nacido  
un respo  
para el  
de agra  
capacida  
de agra  
acor. Un  
tribus...

...e, al no ser un proyecto concebido sobre la base del estudio científico de la adaptación de los transformadores a calentar los fluidos, los concentrados de cobre mediante la aplicación del procedimiento líquido-sólido, un método que permite utilizar los minerales que se encuentran en el principio de la industria nacional, dentro de los concentrados de cobre al interior de una cámara con el techo suspendido que me ha permitido emplear las bombas mecánicas convencionales.

...de las máquinas EXPERIMENTAL

[illegible]

**ARICA**  
PASAJES  
Y MERCADERIAS  
CON CREDITOS  
EN TERMES:  
AN-AM-TUR  
AGOSTO 1963



# CHILENA DE BENEFICENCIA M.R.

LISTA OFICIAL DE PREMIOS DEL SORTEO N° 359 DE 12 DE AGOSTO DE 1962 — EMISION DE 50.000 NUMEROS EN UNA SOLA SERIE

01 100 ESCUDOS	02 100 ESCUDOS	03 100 ESCUDOS	04 100 ESCUDOS	05 100 ESCUDOS	06 100 ESCUDOS	07 100 ESCUDOS	08 100 ESCUDOS	09 100 ESCUDOS	10 100 ESCUDOS	11 100 ESCUDOS	12 100 ESCUDOS	13 100 ESCUDOS	14 100 ESCUDOS	15 100 ESCUDOS	16 100 ESCUDOS	17 100 ESCUDOS	18 100 ESCUDOS	19 100 ESCUDOS	20 100 ESCUDOS	21 100 ESCUDOS	22 100 ESCUDOS	23 100 ESCUDOS	24 100 ESCUDOS	25 100 ESCUDOS	26 100 ESCUDOS	27 100 ESCUDOS	28 100 ESCUDOS	29 100 ESCUDOS	30 100 ESCUDOS	31 100 ESCUDOS	32 100 ESCUDOS	33 100 ESCUDOS	34 100 ESCUDOS	35 100 ESCUDOS	36 100 ESCUDOS	37 100 ESCUDOS	38 100 ESCUDOS	39 100 ESCUDOS	40 100 ESCUDOS	41 100 ESCUDOS	42 100 ESCUDOS	43 100 ESCUDOS	44 100 ESCUDOS	45 100 ESCUDOS	46 100 ESCUDOS	47 100 ESCUDOS	48 100 ESCUDOS	49 100 ESCUDOS	50 100 ESCUDOS
-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------	-------------------

Sorteo N° 359 - de 12 Agosto - 1962

**PREMIO MAYOR**  
**12397**  
**200 MIL ESCUDOS**

## TERMINACIONES

**7 y 3**

Los boletos cuya última cifra sea "7" ó "3" cobrarán E° 2,00 el entero y E° 1,10 el vigésimo, además del premio que les corresponda según esta Lista.

NOTAS OFICIALES: 1.- LA PRIMERA TERMINACION LA DA EL NUMERO FAVORECIDO CON LOS E° 200.000, EL QUE NO COBRARA TERMINACION. LA SEGUNDA TERMINACION LA DA LA ULTIMA CIFRA DEL NUMERO SORTEADO INMEDIATAMENTE DESPUES DEL PREMIO MAYOR. SIEMPRE QUE SEA OFICIAL DE LA PRIMERA TERMINACION. 2.- LAS APROXIMACIONES NO COBRAN CENTENA, PERO SI EL PREMIO QUE OBTUVIEREN EN EL SORTEO. 3.- LOS PREMIOS SE PAGARAN UNICAMENTE SEGUN ESTA LISTA OFICIAL DESDE EL LUNES 13 DE AGOSTO DE 1962 HASTA EL 8 DE FEBRERO DE 1963 (UN AÑO) EN EL DESCUENTO DEL 2% A LOS PREMIOS DE E° 1.000,00 O MAS, QUE CORRESPONDE AL VENDEDOR DEL BOLETO, SI EL VENDEDOR FUERE SUJETO A DICHO 2% SE REPARTIRA ENTRE ESTE Y SU AGENTE. 4.- ADEMAS, EL PREMIO MAYOR TENDRA UN DESCUENTO DEL DIEZ POR CIENTO EN CONFORMIDAD A LO ESTABLECIDO EN LA LEY 1964. 5.- NO SE ATENDERA RECLAMO ALGUNO POR SUBSTRACCION, ADULTERACION DE BOLETOS O ERRORES QUE APAREZCAN EN LAS PUBLICACIONES DE DIARIOS, REVISTAS Y TRANSMISIONES DE RADIOS.



# FRENTE DEMOCRATICO PREPARA CINCO PROCLAMACIONES DEL DR. MONCKEBERG

● La primera se efectuará en la mañana del próximo miércoles, en el Teatro Nacional

El Frente Democrático Nacional, que integran los partidos Radical, Liberal y Conservador, está preparando cinco concentraciones públicas, destinadas a proclamar la candidatura a diputado por el Primer Distrito de Santiago del Dr. Gustavo Monckeberg Barros.

La primera de estas concentraciones se efectuará a las 10 horas del próximo miércoles, en el Teatro Nacional —ubicada en Avenida Independencia N.º 801—, y ella será presidida por los presidentes, parlamentarios y regidores de los partidos aliados, y por dirigentes independientes de la Quinta y Sexta Comunas.

Harán uso de la palabra la señora María Blanco de Cruz, a nombre de las mujeres liberales; el diputado radical Carlos Morales Abarca; el regidor conservador Osvaldo Márquez; el candidato Dr. Monckeberg; y cerrará el acto, el ex senador y ex presidente del Partido Radical, Ramón Rettig.

Las otras cuatro proclamasiones del Dr. Monckeberg, organizadas por el Frente Democrático, se realizarán en las

## SNS INAGURA HOY SEMINARIO NACIONAL Y EXPOSICION EN LA U.

Hoy a las 11 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, el Servicio Nacional de Salud inicia el Segundo Seminario Nacional sobre Organización y Desarrollo de la Comunidad y Asistencia Médica. Ambulatoria y Domiciliaria en Chile. La sesión inaugural contará con la asistencia de los Ministros del Interior, Sotero del Río de Salud, Benjamín Cid; del Director del SNS, doctor Gustavo Frick; representantes del Colegio Médico y otras instituciones.

Quedará también abierta al público la exposición fotográfica "Talleres Sanitarios", que presenta la obra del SNS en saneamiento básico para la provincia de Santiago.

## Jóvenes radicales se suman a la campaña de Monckeberg

● Así lo acordó ampliado de dirigentes y bases del Primer Distrito

En un ampliado de dirigentes y bases de la Juventud Radical del Primer Distrito, efectuado el sábado último, se acordó lo siguiente:

1.º— Apoyar con todos sus efectivos la candidatura a diputado por el Primer Distrito del Dr. Gustavo Monckeberg Barros.

2.º— Señalar a los organismos superiores de la Juventud Radical la necesidad imperiosa de que se ponga al

frente a esta campaña considerando la ejemplar trayectoria de bien social del candidato y en acatamiento a la disciplina partidaria, y

3.º— Designar al distinguido dirigente de la Juventud Radical, don Luis Uribe Andrade, como presidente provisional de este Comando quien se encargará de estructurar definitivamente los trabajos de la Juventud Radical.

# ATENCION

A LOS TEJEDORES DE LA LIGUA

OFRECEMOS LA UNICA Y AUTENTICA

LANA DE ALPACA

VENTA DIRECTA DE LA FABRICA

HILANDERIA CHUAQUI

LOS TRES ANTONIOS 77

A POCOS PASOS DE IRARRAZAVAL



## Cámara califica hoy urgencia a proyecto de semifiscales

● Sesión especial celebrará a las 11 horas. ● Tercer trámite de la Reforma Agraria. ● El jueves se reúne el Senado

La Cámara de Diputados ha sido citada a sesión especial para las 11 horas de hoy, con el objeto de conocer del proyecto de ley, en segundo trámite constitucional, que modifica la Ley Orgánica de los Juzgados de Policía Local.

En la Cuenca de esta sesión se informará de tres asuntos de máximo actualidad:

1) Oficio del Senado por el cual esta rama del Congreso comunica las modificaciones que ha introducido al proyecto de la Reforma Agraria.

2) Oficio del Ejecutivo, por el cual se hace presente la urgencia para el despacho del proyecto que reestructura los servicios de Impuestos Internos, Tesorerías, Aduanas y Consejo de Defensa del Estado.

3) Oficio del Ejecutivo, que también solicita urgencia para la tramitación del proyecto que consolida las deudas de los funcionarios semifiscales.

**REFORMA AGRARIA.** Las modificaciones del Senado al proyecto de la Reforma Agraria fueron transcritas, el sábado último, a la Cámara de Diputados.

La Secretaría de la Cámara ordenó de inmediato la confección del boletín comparativo, que permite apreciar las diferencias existentes entre los proyectos del primer y segundo trámite. Este boletín será repartido, en la mañana de hoy, entre todos los diputados, y ello permite prever que la Cámara podría dedicarse a este asunto, durante todo el día martes.

A lo menos, este es el predicamento de los Comités de mayoría dado que la Reforma Agraria es un asunto ya suficientemente debatido, y que el feriado del miércoles próximo, más las urgencias

Egresados de la U. festejarán el 22 a los nuevos titulados

Un vino de honor ofrecerá la Asociación Nacional de Egresados de la Universidad de Chile a los nuevos profesionales de la Corporación que recibirán su título el próximo 22, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la "U".

La manifestación se realizará ese mismo día, a las 20 horas, y la Asociación les entregará su inscripción, como miembros de la entidad. Pronunciará el discurso de bienvenida el presidente de la Asociación, Carlos Massad. Están especialmente invitados el Rector, Secretario General y miembros del Consejo Universitario.

**EUROPA**

Y a todo el mundo con los

Super DC-8 Jet

**ALITALIA**

Validez de Santiago: Miércoles y Sábados

Si el servicio es distinto, es el servicio "Flecha Alada". La "Flecha Alada", símbolo de ALITALIA, significa en todo el mundo mejor servicio.

PASAJEROS Y CARGA

RESERVAS EN SU AGENCIA DE CONFIANZA O EN

**ALITALIA AIRLINES**

Bandera 70 - Tel. 82338/7 - Santiago

situación que afecta a muchos profesionales recién recibidos

...dónde atenderé a mis clientes?

El Banco del Estado, ha estudiado y resuelto este problema de los profesionales jóvenes. Con sólo SEIS MESES de antigüedad en su Cuenta de Ahorros, el Banco les ayuda a financiar la instalación de su oficina, estudio o consultorio, con préstamos hasta por

E\$ 1.500

**BANCO del ESTADO de CHILE**  
Ayuda a vivir mejor

Lámparas Modernas

INDUSTRIA METALURGICA

"FAMELA"

Presenta con verdadero orgullo la línea más compleja en

LAMPARAS

Que son sinónimo de buen gusto para el hogar, la oficina, o la industria. Sus 1.200 modelos en todos los estilos y tamaños son creaciones de buen gusto.

EXPOSICION PERMANENTE EN SODILEC DAVILA 675 (por RECOLETA) y PROVIDENCIA ESQ. SUECIA

REGALE A SU SANTO Lámparas

**FAMELA**

Publicidad Lucio Arón



## Noticiario del Gran SANTIAGO

### La Cisterna

**INGRESO DE LEONES.** — En su última sesión plenaria con damas que celebró el Club de Leones, de La Cisterna, prestaron juramento de estilo cuatro nuevos leones, Amaro Martínez, Raúl Álvarez, Eugenio Irujo y el Dr. Jorge del Barrio.

En esta oportunidad se procedió a cumplir las instrucciones impartidas por "Lions International" para la graduación del primer monarca con que cuenta este Club de Leones.

En el momento oportuno, el presidente, Miguel Chamorro, dio a conocer que "Lions

### Quinta Normal

**OBRAS DE ALCANTARILLADO.** — En una conversación sostenida por la Alcaldesa de Quinta Normal, señora Berta Fuentes, con el Ministro del Interior, Dr. Sotero del Río, recibió el jefe del Gabinete del Presidente Alessandri, la promesa de que este año quedará totalmente terminada la red de alcantarillado de esa comuna.

**SECTOR MAPOCHO.** — El Comité que preside Oscar Chanhi, del sector Vicentini de Lo Amor a Mapocho, celebró una reunión para tratar diversos problemas relacionados con el adelanto local, aprobándose solicitar aludimiento de gas de mercurio, pavimentación de calles, etc. La Alcaldesa de Quinta Normal, que asistió a esta reunión, prometió impulsar en el seno del Municipio las peticiones formuladas por los vecinos.

### Conchalí

**COMITES HABITACIONALES.** — La Unión de Comités Habitacionales de Conchalí, en su local de costumbre, a las 19.30 horas, efectuó una reunión semanal. El presidente, José Pérez Chamorro, encareció la asistencia a todos los delegados y presidentes de los Comités que integran la Unión de ellos, por haber interesado materias que tratan.

**CENTRO DE MADRES STA. SOFIA.** — El Centro de Madres Santa Sofía, en compañía de la de la Palmita, ofrecerá hoy un coctel a las 20 horas a las autoridades y dirigentes vecinales. Especialmente han sido invitados los parlamentarios del Segundo Distrito.

**UNION EINSTEIN.** — El Centro de Madres de la población Einstein, efectuará hoy, a las 17 horas, una sesión solemne para celebrar su aniversario. Están invitados a este acto, los parlamentarios Florencio Galleguillos, Manuel Sarmiento Tagle y el representante del Dr. Lehué, regidor Ramón Sarmiento.

SOCIEDAD CONSTRUCTORA  
DE ESTABLECIMIENTOS  
HOSPITALARIOS  
S.A.

### PROPUESTA PUBLICA

#### INSTALACION DE OXIGENO Y VACIO EN EL HOSPITAL DE ANTOFAGASTA

Se solicitan propuestas públicas para la instalación de Oxígeno y Vacío en el Hospital de Antofagasta.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada N.º 236, 7.º piso, a contar del 13 de agosto de 1962, de 15 a 18 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 5 de septiembre de 1962, en las oficinas de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.º 6, 4.º piso, a las 11 horas.

Las firmas contratistas deberán mantener al día la documentación relativa a su inscripción en el Registro de Contratistas.

EL GERENTE

SANTIAGO, 13 de agosto de 1962.

**廣東酒家**  
RESTAURANT  
**CANTON**  
MERCED 572 - FONO 31853 - Santiago Chile

**COMIDA TIPICA CHINA**

RECIBO ORDENES PARA BANQUETES.

AMPLIOS COMEDORES y SALONES

DOMINGOS Y FESTIVOS, ABIERTO DESDE LAS 19 HRS. (7 de la tarde)

También atiende BANQUETES a DOMICILIO

### Eliminarán foco de infecciones en el puerto de Coquimbo

La Dirección de Obras Portuarias del Ministerio de Obras Públicas iniciará trabajos de relleno de la poza que queda frente al puerto pesquero de Coquimbo y que constituye actualmente un permanente foco de infecciones.

Estas obras, que tienen un costo de \$ 24.000, fueron autorizadas ayer por decreto.

Dicha poza, según informó el Director Carlos Stehr, está formada por depresiones en los terrenos inmediatos a las obras del puerto y se llena por efecto de filtraciones durante las altas mareas. Las aguas, al quedar detenidas, han formado una poza de 200 por 80 metros, que constituye un grave peligro para la salud de la población.

Los materiales de relleno se extraerán de una cantera ubicada en el fundo "Santa Margarita", de propiedad de la sucesión José Calahuante, a cinco kilómetros de distancia de la obra.

### PANTALLAS

Arreglo transformaciones Fabrica de lamparas Unilabab-trc.

AV. MATTA 203.

### PINCUS

MONEDA 1037. FONO 68244-5160

OPTICO  
DIPLOMADO  
EN CHILE  
Y EUROPA

### ARMERIA SUIZA

Miguel Cruchaga 932 (Estado primera cuadra)

OFRECER: Escopetas de uno y dos cañones Rifles calibre 22. Composturas de armas y consignaciones.

FLANELS  
CHEVIOTS  
CAMELS  
TWEEDS

Llegados por vapor "SALINAS"

Recibido:

**Casimir Inglés**  
**Castex**  
BANDERA 627

SERVICIO TECNICO  
BAZAR DE LA LAVADORA  
REPARACIONES  
REFRIGERADORES, LAVADORAS  
CON FACILIDADES

NACIONALES E IMPORTADAS

**JOSE SALVAT P.**

VENTA DE REPUESTOS Y LAVADORAS RECONDICIONADAS TRABAJOS CON GARANTIA ATENCION A DOMICILIO

FONO 69426

### INFORMACIONES DE VALPARAISO



**VALPARAISO.** — CAMARA CENTRAL DE COMERCIO. — A fines de la semana pasada, la Cámara Central de Comercio de Chile, realizó una Asamblea General Ordinaria para estudiar materias de intereses para esta organización que agrupa al comercio de todo el país. Esta Asamblea fue clausurada con un almuerzo en el Hotel Miramar.

**EN EL GRABADO.** en la mesa de honor, en el almuerzo del Miramar, sentados de izquierda a derecha, el nuevo presidente de la Cámara, Germán Fischer, el senador Pedro Ibáñez, Javier Echeverría, el intendente Luis Guevara Ordoñez, Guillermo Purcell y otros personeros de la institución, mientras pronunciaba un discurso el presidente de la Cámara de Talca, Armando Fuenzalida.

### Concentración en Teatro Victoria harán los radicales de Valparaíso

Con este acto culminarán las fiestas del 69.º aniversario de la Asamblea Radical del puerto

**VALPARAISO.** — Con una concentración que se efectuará el miércoles próximo en el Teatro Victoria, culminarán los actos que se han venido celebrando en este puerto en conmemoración del 69.º aniversario de la Asamblea Radical.

Entre otros festejos se han realizado un concierto orquestal el miércoles pasado; la actuación del Coro de la Escuela

### MELIPILLA:

#### Tratan de ubicar paradero de 2 alumnos de Escuela Industrial

No concurren a clase el lunes pasado

**MELIPILLA.** — Francisco Walsen Manieuf, 16 años, 1,70 de estatura, ojos café, vistiendo abrigo de tweed café, sombrero plomo, domiciliado en El Dorado Yáñez 828, teléfono 43450, en Santiago, y René Thollander Dolabarratz, 15 años, 1,70 estatura, blanco, ojos café, pelo negro, vistiendo pantalón negro o café, casaca de gamuza o cotón, ambas café, domiciliado en Avenida 21 de Mayo N.º 450, del puerto de San Antonio, el lunes pasado, en vez de concurrir a la Escuela Industrial de Melipilla, donde estaban internados, se dirigieron en busca de aventuras a Valparaíso, Coquimbo o Linares, ignorándose hasta la fecha sus paraderos, pues sus familiares sólo se dieron cuenta de su ausencia el sábado pasado.

Los familiares de Walsen y Thollander han hecho un llamado por radio, solicitando todas las personas, especialmente a los dueños de camiones, que si tienen conocimiento del paradero de estos muchachos avisen de inmediato al teléfono 43450, de Santiago.

También los familiares les hacen saber que han perdonado su acción y que esperan conocer su paradero para saber si necesitan dinero, ya sea para que continúen viaje o en su defecto, para volver a sus hogares. Eso sí, han rogado angustiados que Walsen y Thollander escriban a sus madres (MORALES, correspondiente).

Teatro Victoria, entre otros oradores, hablarán el presidente nacional del radicalismo, Jaime Tormo Rodríguez, invitado; el senador de la provincia, Luis Bossay, y Oscar Gacitúa. También participará en este acto el Coro de la Universidad de Chile. Terminada la concentración se ofrecerá un almuerzo de clausura de la semana radical en los salones de la Campaña Chilena de Tabacos.

### MOVIMIENTO DE NAVES EN VALPARAISO

#### HOY LLEGAN:

"Fina", de Punta Arenas; "Arauco", de Buenos Aires.

**MAÑANA LLEGAN:**  
"Pacifica", de Callao.  
"Salinas", de Liverpool.  
"Falkanger", de Norfolk.  
"Tacana", de New Orleans.

#### HOY SALE:

"Pina", para Amsterdam.

**PASADO MAÑANA SALEN:**  
"Amazonas", para Estocolmo.

"Pina", para Iquique.  
"Arauco", para Callao.  
"Pacifica", para Callao.  
"Salinas", para Liverpool.  
"Falkanger", para Norfolk.  
"Tacana", para New Orleans.

### AQUI... EL PUERTO

**VALPARAISO.** — Hoy en la mañana zarpó el portaaviones norteamericano "Lexington" tras una visita de cuatro días a Río de Janeiro, vía Cabo de Hornos. Ayer, en la tarde, pos de oficiales de distintas ramas de nuestras Fuerzas Armadas, realizaron visitas a la nave, siendo recibidos en el muelle por el comandante de la Base Naval, don Juan de Dios, y por el jefe de la Base, don Juan de Dios, y por el jefe de la Base, don Juan de Dios.

Oficiales y voluntarios de la Novena Compañía de Bomberos de este puerto, ofrecieron una manifestación de bienvenida al portaaviones, con motivo de su alejamiento del cargo de comandante por el doctor Fiedler, en la Novena, tanto como médico, como en su carácter de médico de ella.

El Centro de ex Cadetes y Oficiales de la Armada, en conmemoración del 69.º aniversario de la Escuela Naval, efectuó una recepción en el plantel Capitán de Navío Jorge Swett Nader, al doctor, capitán de fragata Roberto Kelly Vázquez, profesor de cadetes del quinto año, junto a la totalidad de los alumnos del Centro.

En condiciones de ser utilizado se encuentra ya el edificio construido en Isla de Pascua. Cuenta este edificio con radioestación de alta potencia, para informes meteorológicos, estación geomagnética y otros adelantos inherentes a mayor utilidad.

Se inicia la celebración de la Semana de O'Higgins en nuestra ciudad. Los actos celebratorios de hoy consisten en una ceremonia cívico-militar, a las 11.30 horas, frente al monumento a O'Higgins, en el Regimiento Maipo, con la participación de alumnos de colegios y liceos de Playa Ancha.

A las 19 horas se efectuará el homenaje a don Juan de Dios, sobre la vida del prócer, por el ayudante de la Comandancia del Maipo, capitán Luis Araya Cereceda. Mañana, a las 10 horas, habrá una ceremonia en la Casa Directiva de la Escuela Naval, en el Castillo San José, del Centro Cordillera, a la que asistirán autoridades civiles y militares. El día 20, día del natalicio de O'Higgins, se realizará un desfile nocturno con participación por gremios, juntas vecinales, sociedades, etc., y otras entidades. Ese mismo día, a las 19 horas, en el Teatro Victoria, se dará un concierto por el Continente de la Patria, en el Teatro Victoria, dirigido por el capitán de corbeta de la Primera Zona Naval, don Juan de Dios, y por el capitán de corbeta de la Primera Zona Naval, don Juan de Dios.

Gran revuelo produjo en los primeros momentos de la tarde, cuando se celebró en el sentido que el calor del día, y que el autor del desfile al Banco del Estado, y que es habitual todo el país, había sido detenido en este puerto. Para ello, se comprobó que se trataba de la detención de un sujeto de blancas, Nello Concha Ibarra, de 35 años de edad, detenido por el Inspector Hermógenes Garrido. El sujeto Concha Ibarra de gran parecido físico con el jefe de la Comandancia del Maipo, don Juan de Dios, fue detenido por el Inspector Hermógenes Garrido, el día 19 de agosto, cuando se encontraba en el puerto, y fue llevado a la Comandancia del Maipo, donde se le dio margen al rumor referido, emanado de fuentes parciales.

Sigue desarrollándose en este puerto, el Seminario de Tramitación de Aduanas y Comercio Exterior, organizado por la Facultad de Comercio y Ciencias Jurídicas de la Universidad Católica y Fundación Adolfo Urdapilleta, este curso, dirigido por el abogado Antonio Urdapilleta, participarán numerosas personas.

Hoy se inicia la pavimentación de la calle Príncipe, entre la calle Edwards y la calle Montt, entre los tramos de Plaza Victoria y Plaza Heras.

Tres nuevos y modernos edificios de departamentos, construidos a fecha próxima en Viña del Mar, en la Libertad con Norte. Se están demoliendo antiguos edificios para este objeto.

### SEÑOR... PARA USTED ESTA OFERTA INCREIBLE

**Eº 5.- Y RESERVA SU TRAJE, VESTON O PANTALON.**

AMBOS	VESTON	PANTALON	TERCEROS
FINISIMOS	SPDB	PA	DE NIÑOS
CAMISAS	DEBDE	CHALLOS	DEBDE
Eº 20.90	Eº 15.00	Eº 7.50	Eº 13.00

PRECIOS DE INAUGURACION

Confecciones "LORD"

MORANDE 639

### Monedas de plata compradas

Pesos años 1853 a 1891 c/u	.....
Pesos años 1921-1927, cada uno	.....
Monedas de \$ 2.00 del 1927, cada una	.....
Pesos Dávila 1922 y monedas de 0.40, c/u	.....
Monedas de \$ 0.50, años 1902-09-06, cada una	.....
Pesos de los años 1915-1917, cada uno	.....
Pesos del año 1918, cada uno	.....
Pesos de los años 1895 a 1905, cada uno	.....
Chaucho, dígitos y cinco de plata, por peso	.....
Años anteriores y colecciones o lotes de monedas numismáticas, precios especiales. También compramos monedas de NIQUEL, COBRE y BILLETES antiguos.	.....

CASA CAMBIO — 1139 Agustinas

### NO OLVIDE

JULIN SERRA está LIQUIDANDO

1.ª Y ÚNICA LIQUIDACION POR ANIVERSARIO

ALGUNAS OFERTAS:

PIJAMAS desde..... \$2.600

SOQUETES calientes..... 290

CAMISA c. legales..... 1.900

Y CIENTOS DE ARTICULOS A PRECIOS DEHACE 10 AÑOS

Julin Serra

SAN ANTONIO 559 - DIAG. CERVANTES

### SOCIEDAD CONSTRUCTORA DE ESTABLECIMIENTOS HOSPITALARIOS S.A.

#### PROPUESTA PUBLICA

INSTALACIONES ELECTRICAS EN EL HOSPITAL DE CHANCO

Se solicitan propuestas públicas para la instalación eléctrica en el Hospital de Chanco.

Los antecedentes se entregarán en el Departamento de Arquitectura de la Sociedad, calle Ahumada N.º 236, 7.º piso, a contar del 13 de agosto de 1962, de 15 a 18 horas.

Las propuestas se abrirán el día miércoles 5 de septiembre de 1962, en las oficinas de la Sociedad, calle Presidente Ríos N.º 6, 4.º piso, a las 11.15 horas.

Las firmas contratistas deberán mantener al día la documentación relativa a su inscripción en el Registro de Contratistas.

EL GERENTE

SANTIAGO, 13 de agosto de 1962.

### REPUESTOS OPEL

#### IMPORTACION DIRECTA

Vidrios parabrisas de auto y Blitz 61-62 Máscaras — Cromos — Radiadores — Encendido — Retenes — Rodamientos — Embrazos — Espirales — Amortiguadores — Empaquetaduras — Pistones y Línea Completa de Opel.

KOVACS Y CIA. — ALAMEDA 1945

### Muebles Ducal

EL MUEBLE QUE UD. NECESITA:

Living tapiz chenil .. Eº 18 al mes

Comedores lino .. Eº 28 "

Entrega inmediata Despachos a provincias

ARTURO PRAT 407, esq. CONDOR

### "CASA UTIL"

Siempre única y preferida por todos para arrendar CHAQUETS, SMOKINGS y FRACS. Ternos nuevos para luto y ceremonial. Visitenos la mejor atención en:

SAN ISIDRO 618, FONO N.º 36953

### ¿Restriado?

## VICK VAPORUB

alivia por DOBLE acción



Como vapores que se inhalan



Como cataplasma que descomgestiona





inscríbese **HOY** donde su distribuidor Citroën y asegure la obtención de su "Citroneta".



## CRISIS ARGENTINA:

## Tensa calma entre los militares

LA PREOCUPACION SURGE POR SABER QUIEN SERA EL COMANDANTE EN JEFE

BUENOS AIRES, 12.—(UPI).— Si bien a las 24 horas de superada la grave crisis militar con el nombramiento del General Octavio Cornejo Saravia como Secretario de Guerra, la tensión en el ejército aparentemente ha cedido totalmente, distintos círculos

allorados a ese departamento manifiestan preocupación por la próxima designación del nuevo comandante en jefe del ejército.

Cornejo desarrolló hoy intensa actividad, conferenciando con los miembros del Estado Mayor del Ejército, que pre-

sidente el general Juan Carlos Gordi, se presume que en tal ocasión se habló del candidato para Comandante en Jefe.

Las conversaciones de Cornejo también están destinadas a contemplar la designación de sus colaboradores y del futuro Subsecretario de Guerra, fun-

ción que interinamente desempeña el general Julio Alsogaray.

En los dos sectores enfrentados durante la crisis prevalece gran expectativa sobre las posibles designaciones, especialmente en la del nuevo Comandante en Jefe, pues quien

desempeñe ese puesto clave, deberá contar con el apoyo de la mayor parte de los jefes superiores del arma. En este sentido se atribuye gran trascendencia a las próximas horas, pues un desacuerdo en este aspecto podría reabrir la tensión, que hoy parecía haber desaparecido.



BUENOS AIRES.— El Ministro de Defensa de Argentina, doctor José L. Cantillo (a la izquierda, parcialmente tapado por su automóvil), abandona el Regimiento 1.º de Infantería Motorizada después de haber parlamentado con los jefes rebeldes, que provocaron una nueva crisis militar en dicho país. (Foto UPI.)

Oración por  
cosmonautas  
S. S. Juan XXIII

CASTEL GANDOLFO (UPI).— Su Santidad XXIII encarece hoy a los astronautas que van a volar al espacio.

Ha estado desde la mañana en la capilla de la basílica de San Pedro, donde se celebró una misa.

Dijo el papa: "Ellos van a volar como ángeles, pero con la ayuda de la ciencia humana."

"Los pueblos — y particularmente los jóvenes — nos animan a Dios, a la ciencia, a la cultura, a la paz."

"Creen en el futuro de la humanidad, en la unidad de la creación, en la solidaridad de los pueblos."

"Los pueblos — y particularmente los jóvenes — nos animan a Dios, a la ciencia, a la cultura, a la paz."

"Creen en el futuro de la humanidad, en la unidad de la creación, en la solidaridad de los pueblos."

**LETREROS**

PLASTICOS  
SILK-SCREEN  
AFICHES

**Serra**

10 DE JULIO 1005 FONO  
ESQ. A. PRAT. 383259

## "Alianza para el Progreso no se hará de la noche para la mañana"

Teodoro Moscoso dijo que recién se empieza una labor de 10 años

NUEVA YORK, 12 (UPI).— En el suplemento dominical del periódico "The New York Times", correspondiente al día de hoy, el coordinador de la Alianza para el Progreso, Teodoro Moscoso, expone sus puntos de vista sobre este programa de desarrollo económico, señalando que la empresa apenas ha comenzado y que hay que realizar en una década en América Latina el continuo proceso de "revolución" que ha tomado dos siglos en Estados Unidos.

Moscoso apunta, en un artículo publicado de Washington, que la Alianza significa el esfuerzo por comprender en diez años los cambios políticos y sociales que necesita el sur del continente americano, y afirma que la gestión esta programada. "Pero no puede hacerse todo de la noche a la mañana, señala."

Entiende el Coordinador de la Alianza, que la población que el califica como desprovista de voz y que constituye la gran masa de los pueblos de América Latina es la que se beneficiará más con la Alianza. Cree que son estas grandes masas que apenas gran hacer escuchar, las que encierran a los más leales amigos del programa en cuestión.

Añade, sin embargo, que a veces estas mayorías desposeídas no reciben la información debida sobre la Alianza y no entienden bien el futuro que

## NEGROS SUDAFRICANOS PODRAN BEBER ALCOHOL DESDE EL 15

JOHANNESBURGO, Sudafrica, 12.— (UPI).— El próximo miércoles será día triste para los expatriados sudafricanos, a partir de ese día, y por primera vez, los africanos podrán adquirir bebidas alcohólicas en bares legales operados por las municipalidades.

En esa fecha entrará en vigor una nueva ley que deja sin efecto las restricciones que durante casi un siglo han prohibido la venta de bebidas alcohólicas a los indígenas. Los expendios clandestinos, que venden bebidas fuertes por

valor de muchos millones anuales, perderán el motivo principal de su existencia — la abstención impuesta por razones raciales a los negros de la población sudafricana.

Las restricciones nunca lograron impedir la venta de bebidas alcohólicas a los negros. A lo largo de los años ha florecido un enorme comercio en coñac, whisky, gin y otros licores. Muchos blancos, generalmente jóvenes descarriados, hacían de intermediarios vendiendo botellas a los africanos por precios exorbitantes.

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

## PROPUESTA PUBLICA

Solicítase propuesta pública, a suma alzada, para la construcción de edificios de oficinas y casa de administrador del Servicio de Seguro Social en las localidades de Victoria, Curacautín, Cunco y Toltén, con una superficie total por construir de 1.497 m2.

Podrán optar a la presente licitación los Contratistas inscritos en los Registros de la Institución, en primera, segunda y tercera categorías.

Las propuestas se abrirán el día 3 de septiembre de 1962, a las 11 horas, en la oficina del jefe del Departamento de Construcción, calle Arturo Prat N.º 48, Of. 42, 4.º piso.

Bases y demás antecedentes podrán solicitarse en la Sección Obras del Servicio de Seguro Social, de esta Corporación, calle Arturo Prat N.º 48, 4.º piso, Of. 48, hasta el día 28 de agosto de 1962, fecha en que los contratistas deberán entregar sus observaciones a los antecedentes.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

## "ME GUSTARIA SER ESE RUSO", DIJO ASTRONAUTA CARPENTER

Cambio de mensajes con Nikolayev

AURORA, Colorado, 12 (UPI).— Scott Carpenter, el cosmonauta que realizó el último vuelo espacial de los Estados Unidos, declaró aquí el sábado que envidiaba al nuevo cosmonauta ruso actualmente en vuelo orbital por "las maravillosas experiencias que está atravesando en estos momentos".

Las observaciones de Carpenter aparecieron en un artículo de derechos reservados publicado por el diario "Denver Post". El cosmonauta norteamericano y su familia están de visita en la residencia de su tío, Claude Carpenter, en este suburbio al este de Denver.

Carpenter, que se ha dejado crecer una barba y vestía una camisa de vivos colores, dijo: "Como me gustaría ser ese ruso allá arriba. Le envidio las maravillosas experiencias que está viviendo en estos momentos. Yo bien sé cuán maravillosas son".

Carpenter acababa de ser informado del vuelo alrededor de la Tierra del mayor Andrian G. Nikolayev en la cosmonave Vostok III.

El artículo dice que Carpenter no se sorprendió por la declaración de la Unión Soviética de que el objetivo primordial del vuelo era estudiar la ingravidez. Dijo que los científicos norteamericanos no están aún seguros de la razón por la cual se amplía la expansión entre la presión sanguínea sistólica y diastólica bajo el estado de ingravidez.

MOSCÚ, 12 (UPI).— El cosmonauta Andrian Nikolayev envió desde el espacio cósmico su agradecimiento al astronauta norteamericano, M. Scott Carpenter. Este le había hecho llegar sus congratulaciones y mejores votos.

TASS, la agencia noticiosa oficial soviética, dijo que el mensaje de Carpenter, enviado desde Colorado, había sido retransmitido por radio a Nikolayev, y añadió:

"El mayor Nikolayev agradeció a los científicos de Tierra esta comunicación y les pidió que transmitan su agradecimiento al capitán teniente Carpenter".

## HOLANDESES RECUPERAN ALDEA OCUPADA POR LOS INDONESIOS

HOLLANDIA, Nueva Guinea Occidental, 12 (UPI).— Marineros holandeses recapturaron una villa isleña y unidades navales de Holanda hundieron por lo menos a una lancha torpedera indonesia en intento de encuentro, según se informó hoy.

Un comunicado oficial holandés dice que los marineros holandeses recapturaron la aldea de Wey, en la isla Misool, que las tropas indonesias habían ocupado después de desembarcar el jueves en la isla.

El parte dice que "las tropas indonesias huyeron al interior después de intenso fuego".

Agrega que las tropas holandesas atacaron a Wey por mar y que se les respondió con una lluvia de balas de armas automáticas.

Escasamente seis horas más tarde, seis lanchas torpederas indonesias atacaron la costa de Nueva Guinea Holandesa. Los holandeses dicen que por lo menos una de esas embarcaciones fue echada a pique y las demás puestas en fuga.

Según el comunicado, ambas acciones ocurrieron el sábado. No se dieron más detalles.

Estos choques tuvieron lugar faltándole pocos días para comenzar las negociaciones formales entre Holanda e Indonesia sobre el futuro del territorio de Nueva Guinea, antigua posesión holandesa.

El Gobierno holandés ha pedido al Secretario General interino de las Naciones Unidas que informe al Consejo de Seguridad sobre los últimos desembarcos indonesios.

**UNIC**

**CAMIONES DIESEL "UNIC"**

Con cabina avanzada (flato), chasis extra largo, carga útil: 9 toneladas sobre chasis, 14 con remolque.

Con cabina normal, chasis extra largo. Carga útil: 13 toneladas sobre chasis 29 con remolque.

ENTREGA INMEDIATA  
FACILIDADES

**JACOMET Y CIA.**  
Ahumada 312-Oficina 232

con FIJADOR para el cabello

**Satin Set**

SIEMPRE BIEN PEINADA

CONTINENTAL AEROSOL CHILE S.A.  
FONOS 80207 VINA DEL MAR 370707 SANTIAGO

Como miles de personas

También sus niños gustarán de la exquisita

**Cocoa Peptonizada Raff**

que además le proporciona más calorías, más vigor, más salud. Guste Ud. también de un delicioso y nutritivo desayuno con

**Cocoa Peptonizada Raff**

¡POR ALGO DURANTE MAS DE 40 AÑOS LOS MEDICOS LA RECOMIENDAN!

**EL 5,90 EL METRO**

**FELPA DE ALGODON**

Y FIBRA SINTETICA (130 metro de ancho) en los más variados colores para cortinas y cubrecamas, vende directamente al público

**Industria Nacional de Felpas**

POR CAMBIOS EN SU LINEA DE PRODUCCION. (Solamente fabricará felpas en lana.)

**ESPERANZA 1250** (Entre Mapocho y Balmaceda)

Horario: 10 a 13 horas y 15.30 a 20 horas — Descuentos especiales a comerciantes y por compras mayores de 10 metros. Sábado se atiende todo el día.

CORPORACION DE LA VIVIENDA

**PROPUESTAS PUBLICAS**

POBLACION: "LOS LAGOS" DE LOS LAGOS. OFICINAS SERVICIO SEGURO SOCIAL EN LANCO Y LA UNION, VALDIVIA

Solicítanse propuestas públicas, a suma alzada, para Urbanización y Construcción de la Población "LOS LAGOS", de Los Lagos, Provincia de Valdivia, compuesta por:

**68 viviendas tipo 166-B.**

1 grupo de tres locales comerciales  
1 local Oficina SSS en Lanco.  
1 local Oficina SSS en La Unión.

Podrán optar a esta licitación los contratistas inscritos en 1.ª y 2.ª categoría, los reglamentos vigentes de la Institución.

Bases, especificaciones y demás antecedentes para esta propuesta, se podrán solicitar en la Secretaría de la Sección Prevención Obras Zona Sur, 5.º piso, Arturo Prat 48, a partir del 14 de agosto de 1962.

Se podrán retirar antecedentes y hacer observaciones a los mismos, hasta las 12 horas del día 24 de agosto de 1962.

Las propuestas se abrirán el día 4 de septiembre de 1962, a las 11 horas, en la oficina del jefe del Departamento de Construcción.

**SSS**

SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A LOS IMPONENTES DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

**TRAMITACION DE PENSIONES**

Las pensiones que concede el Servicio de Seguro Social puede Ud. obtenerlas sin gastos, ninguna especie y con tramitaciones simples, enviándonos directamente a nuestra Sucursal más próxima a su domicilio.

Para evitar rechazos por falta de documentación en su periodo de asegurado, póngase a disposición de inmediato a la Ley de Seguridad Social, la Previsión haciéndolo en propia solicitud de pensión. Las Sucursales tienen instrucciones dadas por el Director N.º 425 y 431 del presente año, para hacerlo en este sentido.

Igual derecho pueden ejercer los pensionados que se acogen a pensión de invalidez o que la haya sido rechazada.

Nuestro Servicio cuenta con sus Jefes de Sucursales, Asistentes Sociales y sus propios abogados para atenderlo GRATUITAMENTE.

**EL DIRECTOR GENERAL**



## Se anuncia "pacto secreto" entre China comunista y Chiang Kai-shek

Se establecería una tregua de por lo menos 10 años para Formosa

con los comunistas por el cual Formosa quedará bajo el control del Kuomintang, pero convirtiéndose automáticamente en región autónoma de la China comunista con un status semejante al del Tibet.

La información cita "fuentes en Hongkong y en Macao portuguesas", así como "documentos confidenciales en poder de ciertos chinos responsables de ultramar en Malaya".

Dice que 20 años después de que Formosa sea región autónoma de la China comunista, se efectuará un plebiscito para si se une a China comunista.

"Mientras tanto —dice el despacho del "Observer"— los nacionalistas podrían reducir seguramente a proporciones nominales sus fuertes guarniciones de las islas frente a la costa china, ya que no serán atacados."

## TRUMAN PIDIO PRUEBAS DEL VUELO RUSO

INDEPENDENCE, Missouri, 12 (UPI). — El ex presidente Harry S. Truman dijo hoy que habría que felicitar a la Unión Soviética por poner en órbita a dos cosmonautas "si fuera cierto".

"Tendrían que probarlo y los felicitaría entonces. Cuando tuve que tratar con Rusia, nunca me dijeron la verdad", declaró Truman.

## Acuerdos secretos de Ben Bella y los jefes militares argelinos

FIESTAS RELIGIOSAS SON CELEBRADAS EN TERRITORIO INDEPENDIENTE

ARGEL, 12. — (UPI). — En fuentes informadas se dijo que la reunión entre el jefe político de Ben Bella y los jefes de los seis distritos militares (Wilayas), que duró dos días, terminó esta mañana. Pero no se dieron detalles de lo acordado. En la reunión se trató sobre la forma de poner bajo control civil central al Ejército de Liberación integrado por 35.000 hombres.

Los diez millones de musulmanes de Argelia, entretanto, adornaron sus hogares con cadenas de papel y concurren en masa a las mezquitas para encender velas y elevar

preces en la víspera del "Mouloud", que señala el nacimiento del profeta Mahoma.

A pesar del desempleo imperante y la escasez de alimentos, se advierte un ambiente de alegría. Unidades militares están listas para impedir manifestaciones perturbadoras, con órdenes de evitar que se hicieran estallar fuegos artificiales o cohetes, a fin de no dar lugar al surgimiento de conflictos.

La fiesta religiosa se celebrará principalmente en reuniones familiares, pues los soldados estarán en sus hogares por primera vez desde que comenzó la guerra argelina en noviembre de 1954. Debido a que la festividad "Mouloud" coincidirá con el día de fiesta del 15 de agosto, las celebraciones tomarán varios días.

La conferencia de Ben Bella comenzó tras el discurso pronunciado el viernes en la noche por su principal colaborador, Mohamed Khider, en el que se anunció que se habían emitido órdenes para que el ejército licenciara a todos los soldados que así lo quisieran y concentrara al resto de una efectiva en los cuarteles evacuados por los franceses en las grandes ciudades.

El jefe del Ejército, emitió un bando para la requisita de edificios y cuarteles.

También rescindió las "inscripciones" en dinero y conchas que habían causado resentimientos en las regiones donde el Ejército representa el poder máximo.

## Científicos dan apoyo a EE. UU. sobre desarme

GINEBRA, 12. (UPI). (Por John D. Parry). — Destacados hombres de ciencia británicos y norteamericanos se reunieron hoy aquí para preparar las pruebas que demuestren que Occidente no necesita esfuerzos por acordar con la Unión Soviética un Tratado que proscriba las pruebas nucleares.

Los científicos creen que podrán presentar tal evidencia a los ocho miembros neutrales de la Conferencia de Desarme de 17 naciones. El testimonio, obtenido en los recientes experimentos del proyecto "Vela P. 8", consiste en datos técnicos que tienden a explicar la última propuesta occidental relativa a modificar las regulaciones requeridas en un Tratado proscriptivo de las pruebas.

Los soviéticos rechazaron el jueves la nueva oferta occidental.

Occidente espera ganarse la confianza de los neutrales de la Conferencia cuando señalen todos los esfuerzos que está haciendo para llegar a un acuerdo, no obstante la resistencia soviética a aceptar ninguna forma de control en la proscripción de las pruebas.

Los hombres de ciencia de EE. UU. llegaron anoche y hoy conferenciaron con sus colegas británicos.

Los experimentos del proyecto "Vela" demostraron que es más fácil de lo que se creía el rastreo de las pruebas nucleares subterráneas y que Occidente podría disminuir con seguridad, aunque no eliminar del todo, su exigencia de que cualquier acuerdo proscriptivo de las pruebas sea fiscalizado.

### DPTO. CAMISERIA: PRIMER PISO

Zoquete en fino algodón, gran variedad de colores unidos. E°	0,56
Corbatas en fino rayón nacional, de originales diseños y coloridos, dibujos Italianos y Franceses E°	0,84
Camisas sport, modernos cuadros confeccionados en previl agamuzada, incomparable tibiaza, modelo americano, completa numeración E°	4,35
Pañuelos batista de algodón, en modernos colores y fantasías de reciente creación E°	0,24
Extraordinaria camisa sport, confeccionada en fina franela fantasía escocesa, manga larga E°	5,48
Pull - Over en fina lana peinada, de primera calidad, colores modernos E°	5,99

### DPTO. SASTRERIA: PRIMER PISO

Abrigo confeccionado en tweed de fina calidad, modelo ragland, saldo de tallas E°	22,50
Abrigo modelo recto, ejecutado en paño tipo loden, colores beige, azul, piedra y gris, todas las tallas E°	26,50
Gran variedad de ambos sport, confeccionados en finísimo tweed de temporada, completo surtido de colores y tallas E°	34,50
Vestones sport, hechos en la más variada selección de escogidos tweed, saldo de tallas E°	19,80
Extenso surtido pantalones, en fina franela, todas las tallas, color gris marengo E°	8,50

### DPTO. CALZADO: CUARTO PISO

Calzado para señoras, en taco alto y 3/4 negro, azul y marfil E°	5,90
Calzado para señoras, taco de suela "trotteur", en renos y cueros color negro café gris, E°	8,90
Calzado para niñas, modelo reina, varios colores diferentes, saldos 30 al 33 E°	5,00
otro modelos, saldos 26 al 29 E°	4,50

### DPTO. PARIS: PRIMER PISO

Carteras en fino cuero mod. franceses e Italianos E°	12,90
Pañuelos de seda Italianos maravillosos colores E°	4,80
Medias de malla sin costura E°	1,26

### DPTO. NIÑAS Y BEBES: SEGUNDO PISO

Port-Enfant en buen mouflon forrado en fino raso, colores rosa, celeste, y blanco E°	6,50
Chalecos grises, en fina lana peinada, tamaño de 8 a 16 años E°	3,75
Cuadros para niñas y jovencitas E°	0,55
Chaquetas para jovencitas, en pañolenci, forrado en fina seda, colores azulino, rojo y blanco E°	11,50
Vestones para niños de 1 a 6 años hechos en fina lana peinada, modelo Italiano colores beige y azulino E°	11,80

**LIQUIDACION** **semestral**

*Los Gobelinos*

**AHORA**

**Salidos**

DESDE HOY LUNES

### DPTO. NIÑOS: SEGUNDO PISO

Ambos azul marino, pantalón largo, casimir peinado, para jóvenes y cadetes, modelo derecho y cruzado, forrado en seda E°	27,50
Camisas en vyllera y moletón, estampado toda numeración N° 28 al 36 corte moderno con cuello Italiano E°	3,25
Chaquetón de sport 3/4 para niños y jóvenes, en tweed lisos y espigado, colores gris y café, terminado con costuras recargadas de 7 a 9 años E°	20,88
Ambo pantalón corto para niño de 6 a 12 años, especial para la temporada de primavera, fantasía y colores unidos E°	21,50
Abrigo raglan de tweed, cuadrille color beige, café, y gris, para niños y jóvenes, en todas las medidas E°	18,90

### DPTO. CALZADO: CUARTO PISO

Salidos de calzado para hombre, horma Italiana, cuero color café E°	8,90
Calzado de hombre, en cuero graneado, color negro y café, horma Italiana y francesa E°	9,85
Calzado para caballeros, en fino Gum Metal color café y negro, suave liviano, y cómodo E°	10,90
Calzado para niño, emplantillado, color café y negro, saldos 27 al 30 E°	6,80

### DPTO. CONFECCIONES DAMAS: ENTREPISO

Faldas de lana rectas y amplias, diversos colores y modelos, todas las tallas E°	4,50
Abrigos de pura lana, confortables, varios modelos, todas las tallas E°	19,80
Vestido sport confeccionado en finas lanas, colores liso y escoces, surtido en todas las tallas E°	9,90
Abrigos de fina lana, gran surtido de modelos y colores, todas las tallas E°	34,50

### DPTO. BOUTIQUE: ENTREPISO

Vestido modelo Juliette E°	24,50
Faldas plisadas de pura lana tejida telac colores y diseños exclusivos E°	12,90
Abrigos modelo y fina confección, surtido tallas y colores E°	42,50

### DPTO. BONETERIA: ENTREPISO

Pantalones de jersey de lana E°	4,00
Chalecos y sweaters de fina lana de boucle, fantástico colorido, todas las tallas E°	6,50
Combinaciones de nylon con bonita adorno de encaje, colores blanco, rosa negro, celeste, nilo, amarillo, lila, todas las tallas E°	2,50
Camisones de nylon, maravilloso modelo con adorno de encaje, colores blanco, rosa, celeste, nilo, lila E°	5,99

**"ANTENAS TELEVISION"**

y F. M. Hacemos e instalamos en su vivienda. Presupuestos a domicilio. TELEFONO 61978. 21 DE MAYO 617. OFICINA 414

**Se Recibe Costura OVERLOCK**

Carlos Hurlado N.º 2485

**REPUESTOS "WHITE" LEGITIMOS**

Para todos los modelos de camiones White. Stock permanente.

— F. M. —

GORBEA 2555

**REGALE ARTICULOS DE CUERO**

CARTERAS, CUARTOS, PORTADOCUMENTOS, VALIJAS, FALTES, Y MILES DE OTROS ARTICULOS. SOMOS FABRICANTES. PRECIOS ESPECIALES PARA LOS MESES DE SANTOS.

**MUNDIAL**

21 DE MAYO 665







# ARTE ALEMAN ACTUAL



La asistencia, que invadió los amplios salones del Museo de Arte Contemporáneo, fue inaugurada por el Ministerio de Relaciones de la República Federal. La muestra, que se inauguró el día 10, fue inaugurada por el Ministerio de Relaciones de la República Federal. La muestra, que se inauguró el día 10, fue inaugurada por el Ministerio de Relaciones de la República Federal. La muestra, que se inauguró el día 10, fue inaugurada por el Ministerio de Relaciones de la República Federal.

## Exposiciones, Música

**MASANA**  
CONCIERTO DE MANDOLINI: Por el artista italiano Giuseppe Amadio. Martes 21, a las 19 hrs. Auditorium Biblioteca Naz. Montecarlo.

**FORO SOBRE POESIA**, del PEN Club. Sala Septiembre. Huérfanos 117, piso 3.0, a las 19 horas. Entrada libre. Participa Chela Reyes Interrogada por Pedro Lastre y Efraim Barchero por Luis Drogutti.

**EL BARON DE RIO BLANCO Y LA POLITICA PANAMERICANA**: Conf. del ex Embajador de Chile en el Brasil, Raúl Baeza Davila, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la U. Católica. Entrada libre.

**CONCIERTO DE CAMARA**: Por el trío Norma Kokish, violín; Arnaldo Fuentes, cello; y Rudolf Lehmann, piano. Montecarlo, 21, a las 19 hrs. Entrada libre.

**TELEVISION**  
CANAL 5. U. DE CHILE: 20 horas: Telecinema infantil. Tránsito: Cap. R. Fuentes: Actualidad Deportiva. A. Olivares: Telecinema inglés. Academia de Guías: W. Giambois: Telecinema Editorial. F. Galdames: Teatro. P. de la Barra: Las Noticias. M. Carneyro.

## Conferencia celebra hoy Centenario del Nacimiento de Debussy

Para conmemorar el Centenario del nacimiento del compositor francés Claude Debussy, el Instituto Chileno-Francés de Cultura y el Departamento de Extensión Cultural de la Universidad de Chile han auspiciado hoy una conferencia sobre la vida de este músico, a cargo del Profesor Federico Heinlein.

La conferencia se efectuará en la Sala Valentín Letelier, Huérfanos 117, piso 3.0, a las 19 horas. El conferenciante abordará diferentes aspectos del compositor en los diferentes tiempos: Debussy, moderno y rebelde; el Festín del Oído; Romanticismo; Debussy y Wagner; Liberación de la influencia germana; El impresionismo musical; Su relación con pintura y poesía. Armonía, melodía y timbre. Opiniones críticas de Debussy. La entrada es libre.

## INVITACION

QUE MYSKATBLIT, el vendedor de Sesteria Dandy tiene el agrado de invitar a su distinguida clientela que desee asistir a la

**PASTRERIA NAHMIAS**, en el Barón de Río Blanco, esq. Gral. Bustamante, en la PRIMERA TIENDA DE NUNOA.

Se complace en invitarle a visitar su nuevo establecimiento, donde podrá apreciar el más variado surtido en ropa fina para caballeros y niños, que pone a su disposición con créditos a 30 días PLAZO.

## COLEGIO ARGENTINO DEL SAGRADO CORAZON

El Colegio Argentino del Sagrado Corazón, de Pedro de Valdivia 437, invita a todas sus ex alumnas, las madres con sus niñas, a la Reunión Anual del 15 de agosto, a las 4 P.M., en el siguiente programa:

A las 5 P.M. Santa Misa, que la Madre Superiora hará aplicar por las ex alumnas.

A las 5.30 P.M. Té.

Después de Camaradería se proclamarán las ex alumnas de las comitivas de ex alumnas.

Se deben retirar anticipadamente del Colegio.

**CUOTA: E° 2.50**

## ACHILLERATO

COLECTIVOS CON NUMERO LIMITADO DE ALUMNOS. Se atienden y especialidades, todas las materias. Estado en servicio Universitario. Horario de 6 a 9 P.M.

**ABERTURA ABIERTA** DE 13 Y DE 15 A 19 HRS.

**H. LONGFELLOW** 980 (ENTRADA) FONOS 382246

## CRONICAS SOCIALES

por LUCIA APPIETA



**Matrimonio Del Rio Galvin-Lihn Concha** — Patricia Lihn Concha y Rafael del Rio Galvin reciben la bendición de su matrimonio, en la Iglesia de los Santos Angeles Custodios, en una ceremonia que fue presenciada por numerosas familias de nuestra sociedad.

**Despedida de soltero.** — María Raquel Mozó Correa la despidieron de su vida de soltera con un té, que tuvo lugar en el Winter Garden, Asistieron, entre otras, a este té, las siguientes de sus amigas:

Adela Vergara de Vidaurte, Adriana Somarriva de Gaete, Margarita Ebel Vial, Raquel Covarrubias Velasco, Carmen González de Allende, Ximena Edwards de Costa, María Ligia Edwards de Mozó, María Rodríguez Vives, Bernardita Araya Labbé, Eugenia Baeza Correa, María Eugenia Illanes de Ziliani, Angélica Barriga Villalino, Mónica Batlle Moraga, Nieves Domínguez Salas, Paulina Mozó de Batlle, Graciela Benavente Aránguiz, Mónica Benavente Aránguiz, Leticia Carrasco de Benavente, Sofía Correa Arrau, María Angélica Jarpa.

**Recepción.** — El próximo sábado ofrecerá una recepción la señorita María Luisa Covarrubias Prado.

**Invitación.** — El Directorio del Centro Apostólico invita a todas las socias a la Misa de Funeral, que se oficiará por su Director, el R. P. Ambrosio Martí, S. J., hoy lunes, en la Iglesia de San Ignacio, a las 10 horas.

**Comidas.** — La señorita Bernardita Araya Labbé ofreció una comida para despedir de sus vidas de solteros a Roberto Besa Ríos y María Raquel Mozó Correa, en la que reunió a un grupo de amigos de los festejados.

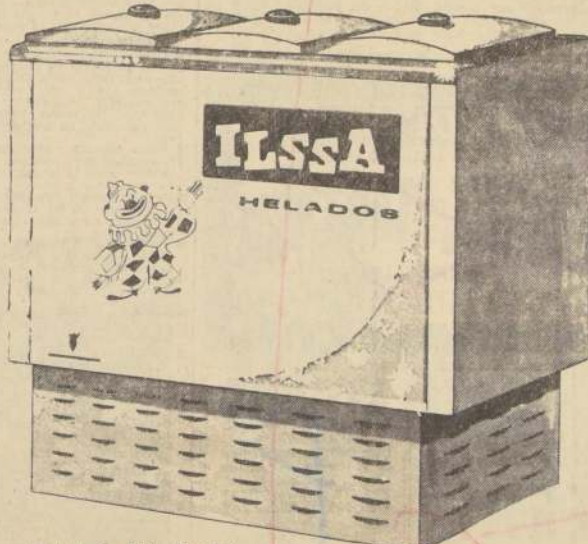
—El señor Jorge Carey Tagle ofreció una comida a un grupo de sus jóvenes amigas y amigos.

**En memoria de Julio Matte Reyes.** — El próximo sábado 18, con motivo de cumplir el primer aniversario del fallecimiento del señor Julio Matte Reyes, se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Iglesia de San Francisco, a las 11 horas.

REVOLUCIONARIAS

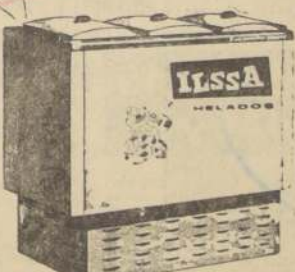
# CONSERVADORAS ILSSA PARA HELADOS

en CALIDAD y PRECIOS



Modelo Z - 200 - 16 cajas

Este es el momento adecuado para comprar su Conservadora ILSSA, que se venderán a su justo precio y con el plan de pago que a Ud le convenga.



Modelo Z 150 - 12 cajas

Tenemos listas para instalar a su orden 3 tipos de Conservadoras ILSSA



Modelo Z 100 - 8 cajas

**MAYOR CAPACIDAD  
DISEÑO COMPACTO  
MAS LIVIANAS  
MENOR CONSUMO**

¡Una verdadera joya para su establecimiento, que ILSSA abastecerá con los mejores productos, sin restricciones!

Pida HOY MISMO la visita de nuestro vendedor, sin compromiso para Ud.

# ILSSA

INDUSTRIA LECHERA Y SUBPRODUCTOS

OFICINAS AHUMADA 312 OF 304 TEL 89243.  
PLANTA MATTIA VIAL 624 / 628 TEL 56799  
SANTIAGO



# GUIA DEL ESPECTADOR

GRAN CIA DE REVISTAS

## HUMORESQUE HOY

SENSACIONAL REVISTA  
"UN TOQUE... Y PASO AGOSTO"

**LUCHO MORALES SANDRA JUNCO**  
"THE SHOW AMERICANO"

**ELSA SIMONS**  
MISS EMBASSY - PERU

**MARLENE CARRIER**  
LUXURIA DEL RITMO NEGRO

**CARLOS FERRER**  
LA VOZ DEL TANGO

**EMILIA Y ANTONIO**  
"FANTASIA DE AMOR"

**CARMEN SAavedra**  
Y SU DEGRADO

**LUCHO BARRA**  
AMO DE LA RISA

**GUILLERMO BRUCE - AMPARITO DE LUPE - LUCY VERA**

PLATEA \$ 1.200 25 CHICAS  
BALCON \$ 600 25 STRIP

**HOY 2 FUNCIONES 7.30 y 10.30 P.M.**  
T. COUSINO - Tel. IGARAO 1249 - FONO 50657

**METRO CALIFORNIA**  
BANDERA 141 - TEL. 83361 - YARRAZAVAL 1504 - TEL. 498016

3.7 y 10 P.M. 3.45, 7.10 y 10.15 P.M.

Para mayores de 16 años

**HOY**  
20th Century Fox presenta  
**WILLIAM HOLDEN CLIFTON WEBB**  
"EL DIABLO NUNCA DUEME"

FRANCE HUYEN  
"EL DIABLO NUNCA DUEME"

PEARL S. BUCK  
"EL DIABLO NUNCA DUEME"

CHINA S. COOK  
"EL DIABLO NUNCA DUEME"

104 LINES

**HOY VICTORIA**  
ROT. DE 1.15 P.M. EN ADELANTE.

TECHNICOLOR  
FANTASIA

**ELVIS PRESLEY**  
"HECHIZO HAWAIIANO"

JOAN BLACKMAN ANGELA LANSBURY MARY WATERS  
(MAYORES DE 14 AÑOS)

**VENDEMOS VIGAS T. T., CANAL y H**

en todos sus largos y medidas. Rieles 18 kilos por metro, fierro de construcción nuevo y usado. Planchas usadas, cuatro milímetros, cinco milímetros y seis milímetros. Zunchos usados, fierro plano, laminados. Cinco estanques para 12.000 litros. Ejcs. Tubos y toda clase de materiales de construcción.

**Nataniel 1658 - Fono 55677**

**FURGONETA DAIHATSU HI-JET**

Modelo 1962

**ULTIMAS UNIDADES ENTREGA INMEDIATA**  
FACILIDADES EN ESCUDOS HASTA 20 MESES  
SERVICIO Y REPUESTOS

**AGENCIA GENERAL DE VENTAS LTDA.**  
DIMERCO

AGUSTINAS 1235 - 4º PISO

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88350) - 18 y 19 hrs.: "Las aventuras del ardeana Origa".

MARU, Huérfanos 786 (89787) - 19 y 22 hrs.: Cia. de Revistas "Rococo".

MONEDA, Estado 32 (37477) - 19 y 22 hrs.: "Compañía de Comedias Américas Vargas y Pury Durante, 19 y 22 hrs.: "Maribel y la extraña familia".

MOZART, Apoquindo 3384, lado cine El Golf (48853) - 19 y 22 hrs.: Compañía de Comedias de Silvia Piñero. "Mi tía María".

PETIT, REX, Huérfanos 738 - (89527) - 19 y 22 hrs.: Cia. de los Cuatro: "Ejercicio para cinco dedos".

TALIA, San Diego 735 (31144) - 19 y 22 hrs.: Teatro El Callejón. "La Cruz de Tiza" y "José o la Sumisión".

**EL ESPECTACULO QUE TIENE HONDAS RAICES EN EL RECUERDO DEL PUBLICO CHILENO! NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1962**

Viernes 31 próximo, debut-inauguración en el Teatro "CAUPOLICAN"

**REVISTAS**

CARLOS CARTELA, San Diego 245 (88520) - Cia. Revistas Carretera.

COUSINO, San Ignacio 1249 - (88527) - 19.30 y 22.30 hrs.: Revistas Humoresque. Extremo de la revista "Un toque... y pasó agosto".

OPERA, Huérfanos 827 (89178) - 19.30 y 22.30 hrs.: "Fantástico" por la Compañía de Revistas Rím Ram Bóm.

PRINCESA, Recoleta 348 (372606) - Compañía de Revistas Pícarasque.

**CINES**

**HORARIO FIJO**

ALCAZAR, Brasil 373 (88122) - "El luchador, la guardia del hampa, Herederos el viento".

ASTOR, Estado 257 (382112) - "Milagro por un día".

BANDERA, Bandera 16 (89111) - 14, 16.15, 18.45 y 22 hrs.: Los amantes del río Tajo.

CALIFORNIA, Yarrazaval 1504 - (88508) - 10.10 y 22.15: El diablo nunca duerme.

CENTRAL, Huérfanos 858 (33353) - 12.15, 19 y 22: El mercedero del teatro.

DANTE, J. Washington 26 (494259) - 19.30 y 22.15: Los crímenes del castillo.

DUCAL, Agustinas 777 (33373) - 19, 18.45 y 22 hrs.: Jessica, la fascinadora.

EGAS, Los Guindos 3388 (47026) - 18 y 21: El eterno pretendiente. Herederos el viento.

EL GOLF, Apoquindo 614 (48846) - 19.30 y 22.15: El niño que capturó un ladrón. El oro del dragón. 19 y 22.15: Jessica, la fascinadora.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 - (88887) - 14, 16.15, 18.45 y 22: Los crímenes del castillo.

HUÉRFANOS, Huérfanos N.º 930 (88529) - 19.15, 19 y 22: Espionaje en la hierba.

IMPERIO, Estado 235 (397860) - 14.15, 16.30, 19.15 y 22.15 hrs.: El eterno pretendiente. Banderero de ayer.

KING, Huérfanos 840 (32838) - 15.15, 19 y 22 hrs.: Siete contra la selva.

LAS CONDES, Noriega 6316 - (484667) - 19.15 y 22.15: Espionaje en la hierba.

LAS LILAS, J. de Dios Vial 1298 - (43110) - 18.45 y 22: Silencio en el espacio.

LIDO, Huérfanos 888 (34366) - 19.15, 19 y 22 hrs.: El diablo nunca duerme.

NILO, Monjitas 879 (32078) - 14, 16.15, 18.45 y 21.45 hrs.: El músico ciego.

ORIENTE P. de Valdivia 809 - (41345) - 3 y 7.15: Campesinato Mundial de Fútbol. 19 P.M.: Premiere: La Princesa de Cleves.

"Las Águilas Humanas" es un nombre que tiene hondos raíces en el recuerdo del público chileno. Es una etiqueta de lujo en materia de espectáculo circense. Una garantía de calidad sostenida, y siempre mejorada, desde hace 26 años, cuando por primera vez la Empresa Chilena "Condor" reunió, bajo la carpa de un tendido, a un grupo de artistas de calidad internacional. Los caminos del trapezo, venidos del Viejo Mundo, con una murga de estudiantes y una patrulla de tonies y payasos que andaban errantes por los caminos de nuestro largo territorio.

Mucha agua ha corrido desde entonces bajo los puentes de nuestros ríos, y ese gran Circo -permanente heraldo de la primavera y del mes de la patria- no ha hecho más que acrecentar sus valores, pasando a formar parte de los más gratos recuerdos de las numerosas generaciones de chilenos.

En estos días, el amplio Teatro Caupolicán está ya acomodando su pista para la próxima presentación del Nuevo Circo Las Águilas Humanas 1962, el que este año alcanzará una superación por encima de todas las expectativas del público, ya que traerá, desde

**HOY ROXY**  
ESTRENO EXCLUSIVO EN CHILE

**Chelo ALONSO en LA REINA DE LOS TARTAROS**  
UNA EPOPEYA GIGANTESCA!  
PASIONES Y VIOLENCIAS EN UN MUNDO SALVAJE Y CRUEL.

**PONTIFICIA UNIVERSIDAD CATOLICA DE CHILE**

**DEPARTAMENTO DE MUSICA MONTEVERDI**

CONJUNTO DE MUSICA ANTIGUA con la participación de FREDERICK FULLER

Hoy lunes - A las 19 horas

Salón de Honor de la Universidad

ENTRADA LIBRE

**SERVICIO SSS**

**PROPUESTAS PUBLICAS**

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS PARA EJECUTAR REPARACIONES EN EL LOCAL DE LA OFICINA DE SAN MIGUEL, UBICADA EN GRAN AVENIDA N.º 4903.

Podrán optar a esta Propuesta todos los Contratistas inscritos en el Servicio de Seguro Social, Obras Públicas, CORVI y Colegio de Constructores Civiles.

Bases y antecedentes podrán ser retirados en Moneda N.º 1160, piso 12.º, de 17 a 19 horas.

Las propuestas se abrirán en Moneda 1160, piso 12.º, el día 28 de agosto de 1962, a las 18 horas.

EL DIRECTOR GENERAL

PACIFICO, Huérfanos 1147 (82921) - El puente.

P. DE VALDIVIA P. de Valdivia 1713 (43948) - 18 y 21.30: El Conde de Montecristo. Banderero del ayer.

PLAZA, Compañía 1968 (84714) - 14, 16.15, 18.45 y 22 hrs.: Moderato cantabile.

REX, Huérfanos 735 (31144) - Mi dulce Gelsha.

**EL ESPECTACULO QUE TIENE HONDAS RAICES EN EL RECUERDO DEL PUBLICO CHILENO! NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1962**

Viernes 31 próximo, debut-inauguración en el Teatro "CAUPOLICAN"

**ROTATIVOS**

ALAMBEA, Av. Bernardo O'Higgins 2987 (12544) - La sombra del gato. Al Capone Macabro.

A. ALESSANDRA, Av. O'Higgins 2879 (96848) - Ni hendidio ni maldito. Motín de los condenados.

ALHAMBRA, San Pablo 4168 - (90327) - Las picaras doncellas. Pasaporte a la deshonra. Las dos caras del Dr. Jeckill.

AMERICA, Nuble 899 (34443) - La justicia del Lobo, Floyd, el gangster. El esqueleto de la señora Morales.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811) - Encrucijada de odio. El linote justiciero. Camas separadas.

AUDITORIUM, Bandera N.º 236 (84888) - Festival de dibujos animados de Walt Disney.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455) - Bajo diez banderas. El delincuente. Goliat contra los bárbaros.

BAQUIANO, Plaza Italia 679 (31787) - El príncipe y el mendigo. La marca del renegado.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787) - Ladrón de niños. Goliat contra los bárbaros. El guapo de Nebraska.

CAPITOLIO, Independencia 254 - (372406) - Mogambo. Sin miedo y sin tacha. Atlántida, continente perdido.

CAPRI, Monjitas 825 (392414) - Audaz golpe de los desconocidos de siempre. Cuentos de Venecia.

CARERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86885) - El último cuplé. La violeta.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (38184) - El Bayón y la Cocote.

CINELANDIA, Pajaritos 540 (47322) - Seis caballos negros. El guerrillero.

CITY, Agustinas 1822 (66887) - La fuga del gangster.

COLON, San Pablo 3001 (90577) - Bajo diez banderas. Los cuatro charros. Del infierno a la eternidad. Las garras del murciélago.

CONTINENTAL, Plaza Baños 41 (8825) - Campesinato Mundial de Fútbol 1962. (La hazaña de los chilenos).

CHILE, Recoleta 2184 (37560) - Mogambo. Sin miedo y sin tacha. Tarzán en peligro.

EL SALTO, El Salto 3136 (37568) - La tumba del faraón. El pescador de Galicia. El padre pistolero.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64383) - Juergue de una mujer. Los amantes. La vidriera.

FLORIDA, Estado 236 (34329) - Seis caballos negros.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163) - Atlántida, continente perdido. El pueblo de los malidos. El verdugo. El hijo del espacio.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2908 (42389) - Tráición en el alto mando. Tempestad. Su desquite.

HULLIN, Huérfanos 879 (31603) - Siempre en mi corazón.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (52181) - Tarzán el magnífico. Los tartaros. Vamos al twist.

IMPERIAL, San Diego N.º 1344 (5111) - Los camacheros. El padre pistolero. Los tartaros.

ITALIA, Bússa 473 (41883) - Los camacheros. Remolino de pasiones.

LATARZO, Carmen Mená 602 - El monstruo del rayo gamma. Pollyanna. Al compás del twist.

LIBERTAD, Vivacetas 1564 (36137) - Atlántida continente perdido. El pueblo de los malidos. Bajo diez banderas. La taberna de las ilusiones.

LIRA, Fintor Ciccarelli 293 (52181) - Erase una vez un cienicento. Vamplé al twist. Como fierro acoralado.

LO FRANCO, Carrascal 4604 (92765) - Un verano violento. Los malencientes. La casa del terror.

MADRID, Chacabuco 33 C (93705) - Desnuda por el mundo. Del infierno a la eternidad. Floyd el gangster.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050) - El asesón de las águilas. El submarino invencible. El cohete del diablo.

MARCONI, Manuel Montt 623 (37062) - La ley del hampa. Sadok, el herrero del diablo. El infierno a la eternidad. Floyd el gangster.

MAYO, Monjitas 879 (39191) - La Cienicienta. El abuelito auto-muerto.

MINERVA, San Pablo 3230 (91464) - La fuente de la doncella. Mujeres desenfrenadas.

MISTRAL, San Diego 279 (63994) - Estación camachero. La baranca de Satanás. El cohete gamma.

MOBERNO, Gran Avenida 6544 (23) - La Cienicienta. Viaje al fondo del mar. Al compás del twist.

MONACO, Arturo Prat 715 (32845) - El dueño del mundo. El príncipe vagabundo. Una luz en el bosque.

MONUMENTAL, Av. Bernardo O'Higgins 3943 (10335) - Erase una vez un cienicento. El linote justiciero. Vamplé al twist.

NACIONAL, Independencia 801 (37064) - Ring-Kong. El principio del fin. Las conspiradoras.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 129 (39774) - Robinson Crusoe. Vacaciones en Ma-lorca.

NOVEDADES, Curia 257 (94384) - Un grito de terror. El guapo de Nebraska. Al agua pato.

PALACE, Ovalle, Iquique 608 - El monstruo del rayo gamma. Viaje al fondo del mar. Al compás del twist.

PALMILLA, Pedro Fontova 5871 - La muerte viene del espacio. Los tartaros. Vamplé al twist.

PORTUGAL, Diez de Julio 232 (3816) - Juergue de una mujer. La vidriera. Los amantes.

PRAT, San Diego 2117 (59754) - Erase una vez un cienicento. El diablo a las cuatro. La ciudad submarina.

RECOLETA, Recoleta 507 (37137) - El asesón de las águilas. El submarino invencible. El cohete del diablo.

REGINA, Viña Mackenna 624 (36097) - La mentira malidita. El príncipe idiota. Placeres de soltero.

REPUBLICA, Av. República 239 (93617) - El príncipe vagabundo. Ebro de odio. Una luz en el bosque.

RIO, Monjitas 743 (33550) - Enigma entre cenizas.

RITZ, San Antonio 56 (380613) - El niño sol. El niño de la mafia.

RIVIERA, Diagonal Cervantes 808 (58093) - Otra vez adios. General sin rango.

ROMA, San Diego 238 (47238) - El último cuplé. La violeta.

**PERSIANA VENECIANAS**

IMPORTADA

ENTREGA EN 2 DIAS

DESCUENTO AL CANTO

COQUIMBO 1453 - FONO 506

SE HACEN REPARACIONES

**ULMO E. I. S.**

SOCIEDAD MADERERA SAN

San Eugenio 1045 - Fono

ESTACION

Casilla 10245

**CASA GORAB**

Argollas de oro para Norma 14 k. \$ 6.450, y oro 18 k. \$ 7.450.

Collares de Perla y Argollas de oro de distintas formas, desde 10 milímetros hasta 20 milímetros.

Cinturones de oro, plata y acero.

Cadenas de un metro de largo, con medallón.

Anillo de oro con zafiro, desde \$ 2.950 a \$ 4.950.

(Precios especiales a comisión)

**BAN DERA 703 - ROSAS**  
ESQUINA DE ROSAS

**CORPORACION DE LA VIVIENDA**

**PROPUESTA PUBLICA**

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS MA ALZADA, PARA LA CONSTRUCCION EDIFICIO DESTINADO A LA ASOCIACION DE CENTROS DE CULTURA Y TRABAJO, UBICADO EN LA POBLACION GUERRASCO, DE ESTA CAPITAL, CON UN TAL DE: 557,80 m2. EDIFICADOS.

PODRAN OPTAR A LA PROPUESTA TACION, LOS CONTRATISTAS INSCRITOS EN LOS REGISTROS DE LA TACION EN PRIMERA, SEGUNDA, TERCERA Y CUARTA CATEGORIA. LAS PROPUESTAS SE ABIERAN EL 29 DE AGOSTO A LAS 10 HORAS, EN LA OFICINA DEL JEFE DEL DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION, CALLE ARTURO PRAT N.º 48, 4.º PISO.

Bases y demás antecedentes podrán ser retirados en la Sección Obras del Servicio de Seguridad de esta Corporación, calle Arturo Prat 48, 4.º piso, Of. 48, hasta el día 23 de agosto de 1962, fecha en que los contratistas deberán entregar sus observaciones a los antecedentes.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

**BATERIAS DE AUTOS "CELIS"**

Duración 2 años.

EP 20

849 - LIRA - 849

**CARPIS**

PARA CAMIONES Y CAMIONETAS CON ARMATON METALICO.

LONAS IMPERMEABILIZADAS.

ENTREGA INMEDIATA.

MANUFACTURA DE ARTICULOS DE PIEL.

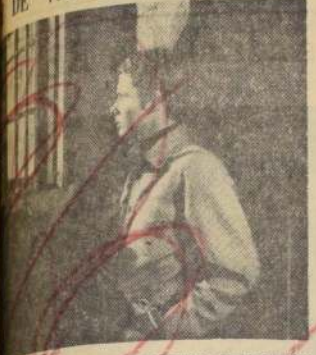
DIEZ DE JULIO 400

FONOS 34665

**LOMAS**



MURPHY PROSIGUE SIENDO EL  
DE VARIAS GENERACIONES



El actor de teatro "El Callejón" muestra su cara por primera vez. Formado por estudiantes de la Academia de Pedro Ortuño y Teresa Orrego (tuvo tanto éxito que tuvieron que cerrarla, ya que el número de alumnos exigió un cuerpo completo de profesores). "El Callejón" pasa a formar parte entre los teatros llamados independientes, es decir, teatros no comerciales, en que el valor de las obras y la dignidad del montaje están por sobre el interés de la taquilla.

**GRANDIOSA... DIGNA DE UN**  
**EL CALLEJÓN**  
MAY. Y MENORES  
**HOY WINDSOR**  
MATE MAT. 230 - VERN. 6.15 - NOCHE 10  
TODOS LOS DIAS MATINEE

**SANTIAGO**  
BOLETIN DE 115 P.M. EN ADELANTE

EL BUENA SUERTE, ASI APODABAN A  
MIGUEL ACEVES MEJIA, UN CAPORAI  
TELICUANTADOR... UN ANTIDOTO  
FICAT CONTRA LA MALA PATA Y EL  
MAL HUMOR.

**MIGUEL ACEVES MEJIA**

**"EL BUENA SUERTE"**

ALFREDO SADEL  
SARA GARCIA  
OLIVIA MICHEL

Precios: DE 115 a 115 P.M.  
PLATA 1400  
BALCON 330  
GALERIA 200  
DE 5.15 EN ADELANTE  
PLATA 1850 - BALCON 550  
GALERIA 250

**"EL GALLO GIRO"**

Con dos obras en un acto debutó  
en el Talía "Teatro del Callejón"

Un público entusiasta, formado en su mayoría por familiares de los actores y actrices, acogió con aplausos las dos obras con que el conjunto de teatro "El Callejón" mostró su cara por primera vez. Formado por estudiantes de la Academia de Pedro Ortuño y Teresa Orrego (tuvo tanto éxito que tuvieron que cerrarla, ya que el número de alumnos exigió un cuerpo completo de profesores). "El Callejón" pasa a formar parte entre los teatros llamados independientes, es decir, teatros no comerciales, en que el valor de las obras y la dignidad del montaje están por sobre el interés de la taquilla.

Las obras elegidas para su debut, de marcada diferencia, permitieron apreciar la dualidad del nuevo grupo. "La Cruz de Tiza", de Bertold Brecht ("La Opera de Tres Centavos" y "Madre Coraje") y "José o la sumisión", de Eugenio Ionesco ("Los Rinceroneros", "La Cantante Calva" y "Las Sillas"), a pesar de ser diametralmente opuestas, en forma, a un programa muy adecuado para que los críticos puedan analizar y viviseccionar al conjunto recién nacido.

"La Cruz de Tiza" muestra un episodio típico de la Alemania nazi, transcurriendo su acción en Berlín en 1936. Los personajes son cinco, un joven y orgulloso miembro de las Tropas de Asalto, su novia, la doméstica Ana, la cocinera Minna, el chofer y un hermano de la cocinera. La obra muestra en pocos minutos las "delicias" de un régimen totalitario, en que el partido está por sobre todas las cosas, incluso el amor y la amistad. La cruz de tiza que sirve de título, es la que el muchacho marca en la espalda a sus amigos que supone traidores al Führer.

La obra se ve con agrado e interés, pese a que los actores mostraron una dureza propia de los nervios del estreno. La falta de fluidez en los diálogos quitó naturalidad a una obra que bordea el realismo.

**"UN ENEMIGO DEL PUEBLO" ESTRENA ITUCH EL SABADO**



TENNYSON FERRADA, actor del Instituto del Teatro de la Universidad de Chile, integra el reparto de "UN ENEMIGO DEL PUEBLO", el apasionante drama de Enrique Ibsen, que se estrena el próximo sábado 18 en el Anfiteatro Varas. Dirigió la obra Pedro Ortuño. Escenografía y vestuario, Sergio Zapata. Iluminación, de Víctor Segura. En los principales papeles: Agustín Sira (protagonista), Alicia Quiruga, Fanny Fischer, María Canepe, María Teresa Fricke.



El joven nazi (Oswaldo Lagos), muestra su mal humor ante las bromas de las sirvientas (Agi Kraus y María Luisa Pérez), y del obrero (Antonio Soteras), en una escena de "La Cruz de Tiza", de Bertold Brecht. Los personajes, bastante apropiados, contraron para su vestuario con la ayuda del Instituto del Teatro, sin embargo, un espectador comentó: "El uniforme de Oswaldo Lagos se lo debe haber prestado Sergio Recabarren".

teatro de ensayo  
**las TRAVESURAS del ORDENANZA ORTEGA**  
Otra alegre Comedia con música y canciones.  
DE ELLA LA CRITICA DIJO:  
EL MERCURIO  
"Para provocar el regocijo del espectador."  
ERCILLA  
"Un espectáculo idóneo, para adultos y para niños."  
EL SIGLO  
"Una visión fresca de un texto clásico, en un montaje de inobjetable calidad."  
ECRAN  
"Esta realización del Teatro de Ensayo se ve con agrado y merece un buen momento."  
HOY y todos los días 7 P.M.  
DOMINGOS MATINEE a las 3.30  
T. CAMILO HENRIQUEZ AMUNATEGUI 3  
Tel. 88959

**ACILIDADES PARA USTED!**

**RELOJERIA**  
**Gabor**  
ESTADO 48-ESTADO 91

**JOYAS**  
creditos



**"¡A VESTIRSE, SEÑOR!"**  
UN AGRADEABLE PROGRAMA DE  
**Sastrería NAHMIA**  
Irresistible con Busta-  
mante "la esquina más elegante".  
Lunes a sábado, 8.30  
hora, por CH 146 Radio  
Magallanes, con anima-  
ción de Petronio Romo  
y libreto de Clemente  
Andrade Marchant.

**FLECOS**  
PARA  
MUEBLES -CARPAS  
ALFOMBRAS -CORTINAS  
LAMPARAS -ABRADERAS  
FLECOS HUIBROS de  
Lana para VESTIDOS  
**Flecotex**  
GALVEZ 1192  
STGO.

en la  
**FARMACIA**  
saben  
**QUE SU CLIENTE**  
sólo desea...

**DOMINAL V**  
EFERVESCENTE

Dolores de cabeza... neuralgias... molestias producidas por  
el exceso de acidez estomacal... dolores musculares...

**\$ 80**  
(C.P. 0.80)  
LA TABLETA DE  
Dominal V efervescente  
es más económica  
y más efectiva

UN NUEVO PRODUCTO DEL LABORATORIO CHILE



## LA INFORMACION QUE UD. NECESITA

### ITINERARIO DE AVIONES

#### LUNES

Vuelo 100, llega a Santiago a las 10.35 horas, procedente de Mendoza. Vuelo 150, llega a Santiago a las 14.45 horas, procedente de Buenos Aires, para continuar a las 17.30 horas a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 181, sale de Santiago con destino a Mendoza a las 8 horas. Vuelo 109, sale de Santiago con destino a Buenos Aires a las 8.40 horas.

**SALIDAS**  
8 horas, vuelo 330 con destino a Copiapó y a la zona de Valparaíso. 9.15 horas, vuelo 643 con destino a Puerto Montt y a la zona de Concepción, Temuco, Valdivia, Osorno y Castro. 9.20 horas, vuelo 830 con destino a Arica y a la zona de La Serena, Valparaíso, Copiapó, Chaitán, Antofagasta, Calama y Iquique. 11 horas, vuelo 800 con destino a Arica y a la zona de Antofagasta y Iquique. 13.30 horas, vuelo 300 con destino a Concepción. 18 horas, vuelo 600 directo a Puerto Montt. 18 horas, vuelo 602 directo a Arica.

**LEGADAS**  
14.40 horas, vuelo 231 procedente de Copiapó y Valparaíso. 15.10 horas, vuelo 921 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta. 15.25 horas, vuelo 611 procedente de Puerto Montt, Osorno, Valdivia, Temuco y Concepción. 15.35 horas, vuelo 921 procedente de Arica, Iquique y Antofagasta. 15.40 horas, vuelo 201 directo de Concepción. 21.20 horas, vuelo 601 directo de Puerto Montt. 21.30 horas, vuelo 603 directo de Arica.

**PANAMA**  
LUNES: JET DC-8, "El Interamericano", Vuelo 81, llega a las 11.45 horas, procedente de Nueva York, para continuar a las 12.45 horas a Lima, Panamá y Miami. Vuelo 80, llega de Buenos Aires a las 20.45 horas y sale a Nueva York a las 21.45 horas, con escalas en Lima, Panamá y Miami.

**LEGADAS Y SALIDAS DE LOS AVIONES DE AEROLINEAS ARGENTINAS AL AEROPUERTO DE LOS CERRILLOS (571308 y 571306), SANTIAGO DE CHILE.**

**LUNES**  
CARAVELLE JET. Llegada del vuelo AR-200, desde Mendoza a las 12.30 horas, con combinación de Buenos Aires y Córdoba. Salida del vuelo AR-201, a Mendoza, a las 13.30 horas, con combinación a Córdoba y Buenos Aires.

**COMET JET.** Llegada del vuelo AR-200, de Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación de Londres, París, Dakar, Recife y Río de Janeiro, Admra. Nue. York y Trinidad. Salida del vuelo AR-201, a Buenos Aires, a las 15 horas, con combinación a Río de Janeiro, Recife, Dakar, Madrid, París y Londres.

**FARMACIAS DE TURNO**  
SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 11 DE AGOSTO Y EL 15 DE AGOSTO

**KLINIK, Abumad 295; RIO RIO, Miguel de Cerros 630; ITALIA, N. San Pablo, 2402; LONDRES, San Pablo 4101; FENIX, J. J. P. 6818; NAVIGAR, Agustinas 1295; ESPERANZA, Esperanza 38; QUINTA, Nueva Imperial 4481; UNION, Maipo 562; LOS CERRILLOS, Los Cerrillos 6048; SUTEA, San Diego 801; ARAUCO, Arauco 1671; SAN LUIS, Avenida Benito O'Higgins 8878; NEPTUNO, Iquique 2702; PROGRESO, Avenida María 6702; SAN RAMON, Escuela 501; VIAL, MANUEL, RODRIGUEZ, Gran Avenida 9701; REX, 19 de Julio 2351; UNIVERSO, Santa Rosa 4080; MIRIAM, Seminario 191; EL GOLFO, Rectoría Sánchez 3120; NUEVA ORIENTE, Principales de Olayes 6967; SAN LUIS, Remón Díaz 801; AMAPOLAR, Sclerz Parada 2032; SANTA MARTA, Pórtico Vientre García Huiberto 4603; DOMINICA, Recoleta 701; UNIVERSITARIA, Avenida Universitaria 787; POPULAR, Vialdea 1811; PRADO, Independencia 3813; BOLIVAR, Vialdea 6611; CENTENARIO, Recoleta 2288; URGENCIA (Turno permanente, San Francisco 75).**

**FARMACIA DE TURNO**  
Permanente hasta la UNA de la madrugada  
**Andrade**

**BUSES VIA SUR**  
Servicio diario de locomoción colectiva, con buses de Primera Clase y Pullman (con calefacción y aire acondicionado).

**SAN FERNANDO, CURICO, MOLINA, TALCA, SAN JAVIER, LINARES, PARRAL, CAQUINES, MAULE, SAN CARLOS, CHILAN, CONCEPCION, TALCAHUANO, LOS ANGELES, CONCEPCION, COPIAPO, ANTOFAGASTA, VALPARAISO, TEMUCO, PUNTA ARENAS, LOS ANGELES, CONCEPCION, COPIAPO, ANTOFAGASTA, VALPARAISO, TEMUCO, PUNTA ARENAS.**

**VENTA Y RESERVA DE PASAJES: PZA. ALMAGRO - FONOS 68625**

**DICK TRACY**  
Por Chester Gould

**TARZAN**  
Por Edgar Rice Burroughs

**RAMONA**  
Por Jorge Palacios

**POR SAM**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

**RAMONA**

**POR JORGE PALACIOS**

### VACANTES OFRECE OFICINA PILOTO DEL EMPLEO A OBREROS Y MENORES

En la Oficina Piloto del Empleo, dependiente del Departamento del Empleo y la Mano de Obra de la Dirección del Trabajo, ubicada en Bongoño 1380, se ofrecen en esta semana numerosas vacantes para obreros, obreros menores y servicio doméstico, para lo cual los interesados pueden presentarse con sus antecedentes y recomendaciones diarias, de lunes a viernes, de 13.30 a 20 horas, y los sábados, de 8.30 a 12.30 horas.

Las vacantes que se ofrecen son las siguientes:

**A PATRONES Y EMPLEADORES.** — Asalarados seleccionados y con su historia ocupacional en todas las especialidades. Basta llamar a los teléfonos 374152, 373622 ó 373282, de lunes a viernes, de 13.30 a 20 horas y sábados, de 8.30 a 12.30 horas.

**PARA OBREROS.** — Las siguientes vacantes: 1 joven repartidor en triciclo, 3 rematadores tejidos de lana, 1 cortador marroquino con experiencia, 1 marroquino para hacer portadocumentos, 1 jardinero para dos días a la semana, 9 tejedores máquinas rectilíneas, 3 tejedores de telas Rutil algodón y seda, 1 cortador de camisas especializadas, 1 tejedor circular con experiencia, 1 marroquino para trabajo fino, 1 matrimonio para trabajar en el campo, 2 enarapadores para calzado, 2 urdidores, 2 talabarteros obra negra, 1 cortador peletero, 2 reparadores de calzados, 3 armadores de calzado con experiencia, 6 tejedores lana peinada, 10 urdidores de lana, 1 tejedor de chulcos con herramientas, 2 carniceros que sepan bien su trabajo, 3 mozos de 24/25 años, 1 mozo de 30 años para empresa constructora, 2 mesoneros, 1 ayudante mesonero, 1 electricista, 1 mecánico de autos, 1 mecánico de autos, 1 desahollador de primera que sepa pintar al óleo, 1 pintor a pistola y brocha sepa preparar colores, 1 peoneta repartidos en triciclo de 25 años, 1 electricista de automóviles competente, 1 mecánico de auto competente, ojalá con conocimientos de Diesel, hasta 35 años, 1 tornero con conocimientos de ma tricería, 1 gasfiter sanitario con herramientas, 1 gasfiter sanitario con herramientas para la construcción, 1 mecánico Diesel, especialista en Mercedes Benz, 1 ayudante adelantado de mecánico de banco, 1 cerrajero colocador de puertas y ventanas, 1 tornero mecánico de primera, 1 fundidor moldeador en bronce, 1 tornero en bronce para producción, 1 limador en bronce, 1 mecánico para telares americanos con cambios de color en algodón, 1 cromador especialista en parachoques y masceras de autos, 5 moldeadores de hierro, 1 electricista de automóviles con bastante experiencia en coches europeos, 2 carpinteros mueblistas, 1 maestro para hacer parquet, 1 ayudante estucador de preferencia con herramientas, 9 estucadores con herramientas, trabajo al día, 1 albañil yesero, 3 pintores de brocha, 2 oficiales mueblistas, 2 ayudantes para hacer muebles de cocina.

**PARA MENORES.** — 2 aprendices para fábrica de cartón.

**PARA EL PERSONAL DEL SERVICIO DOMESTICO.** — Numerosas vacantes para empleadas todo servicio, niñeras, cocineras, niñas de mano, etc., puertas adentro y afuera, con y sin niños, excelentes sueldos.

**LA ATENCION ES GRATUITA.** — Los desempleados que se interesen por los puestos ofrecidos, deben concurrir a esta Oficina Piloto, con su carnet de identidad, certificados de estudios y recomendaciones de trabajos anteriores.

**Reestructuración de Impuestos Internos**  
conocerá el Congreso

El próximo jueves serán enviados al Congreso los proyectos de reestructuración de las plantas del personal de Impuestos Internos, Tesorería y Aduanas según se informó en el Ministerio de Hacienda.

El sábado pasado la directiva del comando unido de los servicios de Hacienda entregó al Ministro Luis Mackenna, las observaciones que merecieron dichos proyectos. El paro que afectaba al personal de estos servicios fue suspendido hasta el jueves.

### Centros femeninos harán Convención el 16 del presente

La Asociación Nacional de Centros Femeninos celebrará entre el 16 y 18 del presente una Convención Nacional, con el objeto de estudiar nuevos planes de ayuda a la niñez desvalida y a los estudiantes de escasos recursos. Las señoras se desarrollarán en el Hotel Carrera.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

El temario incluye: Reglamento y Estatutos, Labor realizada y trayectoria futura de los Centros Femeninos.

Esta reunión, que corresponde a la Cuarta Convención, contará con la asistencia de más de 300 delegadas de todo el país.

### COLONIA VERANIEGA CONSTRUIRAN EN SAN ANTONIO

El directorio de la Sociedad de Artesanos "La Unión" efectuará en esta semana una visita a San Antonio, para inspeccionar los trabajos preliminares de construcción de una colonia veraniega.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

Este centro de verano está destinado a las alumnas de la Universidad Popular "Permin Vivaceta", Boy Scouts y miembros de la Sociedad. Se espera quede terminada antes del verano. Los planes contemplan la construcción de cabinas, comedores, salas de entretenimientos y de reposo.

### LA CUT CITA A REUNION MANANA

El secretario ejecutivo de la Central Unida de Trabajadores (CUT) cita con carácter de urgencia a los dirigentes de las Federaciones, Confederaciones, Agrupaciones y Asociaciones nacionales para mañana en Compañía 1335.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

En la reunión, que se iniciará a las 19 horas, se abordarán diversos problemas que afectan al gremio.

### Dirigentes sindicales a EE. U.

Nueve dirigentes sindicales chilenos partirán a Estados Unidos, becados por el Puntos Cuatro. Durante dos meses, participarán en un programa en el que se abordarán, entre otras las siguientes materias: función del movimiento sindical dentro de la